

# S. E. inauguró ayer la Carretera Panamericana; es la culminación de una gran política caminera

El Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, inauguró ayer el tramo de más de 400 kilómetros que va de Santiago a La Serena de la Carretera Panamericana. La construcción y pavimentación de esta carretera —dijo— Su Excelencia en su discurso—, permitirá la explotación intensiva de terrenos que hasta ahora no se cultivaban, y que

una producción agrícola que antes no podía llegar a Santiago o Valparaíso en forma económica, pueda ser transportada en pocas horas a esos centros de consumo. Se refirió también el Excmo. señor González Videla a la labor de su Gobierno en materia de vialidad. "Casi dos mil kilómetros —dijo— de nuevos caminos construidos; más de 22 mil kilómetros de ca-

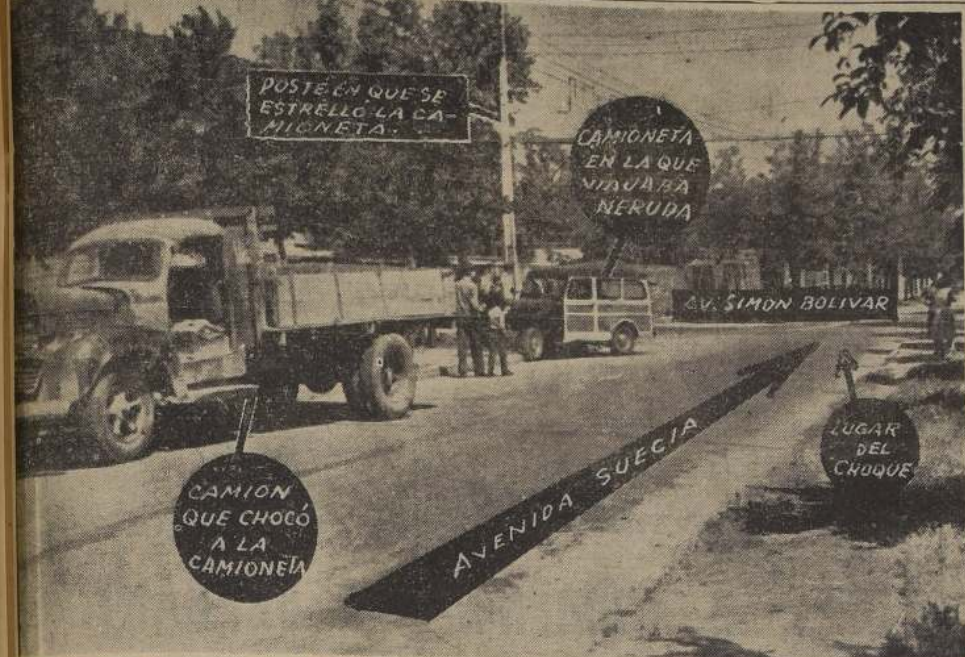
minos que han sido reparados; casi cinco millones de metros cuadrados de pavimentación de caminos; más de 130 mil kilómetros de caminos que han sido conservados y con estudios ya listos, que abrirán a la economía nacional casi cinco mil kilómetros de nuevas carreteras, son los grandes totales de

la obra que mi Gobierno ha llevado a la realidad en estos seis años que terminan en breves días más". En la ceremonia inaugural, que tuvo lugar ayer tarde en la confluencia del nuevo camino con el que une a Pudahuel con Quilapán, estuvieron presentes los Ministros de Obras Públicas y de Fomento. (A la página 6 — Columna 4)

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: BUENO  
EDICION DE 22 PAGINAS

## LA NACION

MARTES 28 DE OCTUBRE DE 1952  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 4.-



ESCENARIO DEL ACCIDENTE.— En la esquina de Simón Bolívar con Suecia ocurrió ayer, poco después del mediodía, el accidente en que casi perdió la vida el poeta Pablo Neruda. Después de chocar con un camión, el station-wagon del poeta se estrelló contra un poste, sufriendo el poeta la fractura de un brazo, y su esposa, heridas de consideración, que la mantenían hasta anoche en estado grave.

## Poeta Pablo Neruda y su esposa, heridos al chocar su coche con un camión

Diez minutos después del caluroso mediodía de ayer, estuvieron a punto de perder la vida en un accidente de tránsito, el poeta Pablo Neruda y su esposa, Delia del Carril, más conocida como "La Hormiguita". Viajaban hacia el centro en un station-wagon "Willy Overland" con motor Ford, modelo 1949, de propiedad del poeta, y que manejaba Jorge Palacios, hombre que siempre había mostrado mucha cautela desde que estaba al servicio del ex senador. En Suecia con Simón Bolívar, la camioneta fue embestida por un pesado camión, que marchaba vacío a una velocidad calculada en 60 kilómetros. El poeta sufrió la fractura del brazo derecho, y su esposa heridas múltiples en el cuerpo, conmoción cerebral, fractura del tobillo y una pérdida temporal de la memoria.

Pablo Neruda, después de estar hospitalizado durante siete horas en la Posta de Nuñoa, fue autorizado anoche para ser llevado hasta su casa en la Avenida Los Guindos 164. "La Hormiguita" en cambio, herida de extrema gravedad, sigue en estado muy delicado en la Asistencia Pública.

El domingo el poeta había asistido con Delia a un almuerzo que se efectuó en la Maison de France, en homenaje a Guillermo del Pedregal, que abandonaba la presidencia de la Agrupación Chilena de Ayuda a la Democracia Española. En la noche del domingo, el poeta llamó a su amigo, el periodista y abogado Carlos Vassallo Rojas, invitándolo a cenar.

LA MAÑANA TRAGICA.— El despertar de ayer en la casa de Los Guindos, fue el normal y corriente en un día lunes. En ella residía el poeta junto con su esposa y su hermana Laura Reyes, pues su tradicional refugio de Michoacán no lo ocupa ahora. A las 9 de la mañana, el poeta se sirvió su desayuno. Después, una rápida ducha fría, y luego, a la máquina de escribir, para seguir con dos libros de poemas que está realizando. Uno sobre Chile y el otro sobre Capri.

Cerca de las 11, el poeta interrumpió su trabajo. Sobre su deportiva camisa se colocó un vestón a cuadros, y se dispuso a emprender, junto con su esposa, la marcha hacia el centro de la ciudad, donde estaba invitado a un almuerzo. En su station-wagon 2H-289, que manejaba Palacios, de 34 años, soltero, inició el viaje poco antes de mediodía.

A las 12.10 horas, mientras el vehículo se desplazaba a cuarenta kilómetros por hora, por Simón Bolívar, ocurrió el accidente. Al llegar al cruce con Suecia, surgió imprevisiblemente, y a una velocidad calculada por la policía, en sesenta kilómetros por hora, un camión descargado que manejaba Humberto Lemus Soto.

Chocó a la camioneta del poeta en el costado derecho. A raíz de la violencia del impacto, el station-wagon estuvo a punto de volcar, yéndose finalmente con su parte posterior derecha sobre un poste de luz de la calle Suecia, que estaba a cuatro metros del sitio donde ocurrió la colisión. El poeta y su esposa, que viajaban en la parte posterior del vehículo, resultaron heridos precisamente a raíz de este segundo choque, en que se quebraron algunos vidrios del vehículo.

A LA POSTA DE NUÑOA.— El poeta y su esposa fueron trasladados de inmediato a la Posta de Nuñoa, donde se constató la gravedad de sus lesiones. Media hora después del accidente, Pablo Neruda, ya algo recuperado, recibió la visita de su hermana Laura; la del escritor Angel Gruchaga Santa María; la de Aída Figueroa de Inzunza, hija del abogado Rafael Figueroa; la del periodista y abogado Carlos Vassallo Rojas; de Jorge Beil, de la revista "Pro-Arte"; la del escritor Julio Salazar, y de muchas otras personas, políticas e intelectuales, que durante toda la tarde de ayer desfilaron junto al lecho del poeta. (A la página 2 — Columna 2)

seguridad • valorización • comodidad

¡todo a la vez!

Es un axioma económico que las Inversiones Prediales son las más seguras... Pero no siempre son las más convenientes...

Aquí presentamos a Ud. una Inversión Predial que une a su Seguridad intrínseca, la valorización y una alta reproductividad del capital invertido...

Y con la ventaja adicional de reunir el rendimiento Forestal con una Comodidad casi urbana...

la seguridad

de una inversión en tierras aptas para todo cultivo.

la valorización

de una producción agrícola-forestal en pleno desarrollo y con un amplísimo porvenir en la demanda de un sinnúmero de grandes y vitales industrias...

la comodidad

de una ubicación a pocos minutos de populares balnearios, un activo Puerto y en las proximidades de la Capital... Con excelentes carreteras, agua potable y energía eléctrica a la mano... y muchas otras ventajas...

Todo esto lo puede obtener Ud. con una pequeña cuota inicial... Y el saldo le significará un desembolso de \$ 30 diarios...

Infórmese de Inmediato sobre esta Interesante Oferta

Los Pinares de San Antonio

Armando Venegas de la Guardia  
UNION CENTRAL 1010, Of. 808  
2º cuadro de Ahumado frente al Woldorf

## ORTIZ CORRE EN CIRCUITO DEL PARQUE

El gran volante chileno Bartolomé Ortiz, mercedamente llamado el "campeón de las rutas de América" por su reciente triunfo en el Perú, fue invitado ayer por el Alcalde de Santiago para que participara en el "Círculo Parque Cousiño", que será uno de los números deportivos cumbres del programa popular de la Transmisión del Mando.

El jefe comunal dirigió por intermedio de la Embajada de Chile en Lima la siguiente comunicación a Ortiz:

"Bartolomé Ortiz, Lima. — Alcalde de Santiago lo felicita efusivamente y le pide participación en el Círculo Parque Cousiño con motivo festejos Transmisión Mando que consulta en esta ocasión la entrega de una medalla de oro en nombre de la ciudad de Santiago como premio por su triunfo en el Perú".

Extraoficialmente se informó anoche que el extraordinario piloto había con testado afirmativamente. En consecuencia la mencionada prueba adquirirá por este motivo un relieve excepcional, ya que para los chilenos Ortiz es ahora la expresión más genuina de la pujanza de la raza.



DESPUES DEL CHOQUE.— En un lecho de la Posta Nuñoa captamos esta fotografía del poeta Pablo Neruda. Tiene el brazo derecho enyesado, y en su rostro se reflejan aún los momentos de angustia vividos poco antes. Más que su propio estado, Pablo Neruda estaba seriamente preocupado por su esposa, que en una pieza vecina sufría de un fuerte estado conmocional.

## Gigantesco búitre chocó con avión a chorro "Canberra"

RIO DE JANEIRO, 27. — (UPI). — Uno de los cuatro aviones bombarderos de propulsión a chorro británicos "Canberra", que van en viaje a Santiago de Chile para asistir a los actos con que se celebrará en ese país la Transmisión del Mando Presidencial, sufrió la rotura del vidrio de la nariz del aparato, cuando chocó con un gigantesco búitre, mientras estaba sobre Sao Paulo, en un vuelo de exhibición.

Regresó a Rio de Janeiro sin inconvenientes. Se han suspendido los vuelos de exhibición hasta que se haya recibido el vidrio de Hécator Puenalida, de la Universidad de Chile; de Jorge Beil, de la revista "Pro-Arte"; la del escritor Julio Salazar, y de muchas otras personas, políticas e intelectuales, que durante toda la tarde de ayer desfilaron junto al lecho del poeta.

LIMA, 27. — (UPI). — Para el 5 de noviembre se ha anunciado la llegada a esta capital de cuatro aviones bombarderos británicos tipo Canberra, a reacción, catalogados como los más veloces de su clase que han realizado una gira por los países sudamericanos. Actualmente los aparatos se encuentran en Rio de Janeiro, desde donde se dirigirán a Chile para asistir a las ceremonias de la Transmisión del Mando Presidencial de ese país.

## 5.150 TONELADAS DE MANGANESO, EXPORTAN

El Ministro de Economía y Comercio, don Alberto Garramón, firmó ayer ocho decretos por los cuales se autoriza a diversas firmas para exportar a Estados Unidos y Alemania Occidental 5.150 toneladas de manganeso.

## MISION ESPECIAL DE VENEZUELA PRESIDE EL M. DE EDUCACION

La Embajada de Chile en Caracas comunicó ayer a la Cancillería que la Misión Especial de ese país amigo a la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial será presidida por el Ministro de Educación, doctor Simón Becerra, e integrada por el coronel señor Virgilio Vivas, el señor Napoleón Giménez y el Embajador en Chile, Excmo. señor Attilio Garza, y todo el personal de la Embajada.

## CRIATURAS DESCONOCIDAS Y FANTASTICAS HABITAN EL FONDO DEL PACIFICO

A BORDO DEL "PACIFIC ROK", 27. — (UPI) cómo se sumergió a 1.200 metros en las aguas del Océano Pacífico en su "Batiscopio", ayer, cerca de la isla de San Clemente, frenando ahora desconocidas del hombre".

Barton posee la marca mundial de descenso con una profundidad de 1.500 metros, lograda frente a la caleta Contrabandistas en la proximidad de la Isla Santa Cruz en 1949.

El explorador contó también haber visto caracoles alados, lluvias de camarones luminosos, extrañas medusas

y peces martillos nadando próximos a la ventana del Batiscopio a 450 o 500 metros de profundidad "en espera de una capa pululante de apretujada vida fantasmagórica que perpetuamente se mueve a través de la negrura del fondo del mar".

Barton supone que "es esta ondulante capa de vida móvil y sinuosa lo que hace creer a los marineros que se trata del verdadero fondo del mar cuando utilizan los aparatos llamados "Sonar" para calcular la profundidad por medio de las ondas sonoras".

Dijo también que la Marina de Estados Unidos y muchas instituciones científicas están interesadas en su teoría "del falso fondo".

El Magisterio Nacional espera hoy la justicia del H. Senado

Las posibilidades de una vida digna de 28 mil funcionarios, que representan con sus familias más de 100 mil chilenos, están entregadas al resultado de la votación de hoy.

La Federación de Educadores de Chile ordena al magisterio de Santiago a concentrarse en la Universidad de Chile, a las 10.30 horas.

Por el Consejo Directivo de la FEDECH:

HUMBERTO ELGUETA GUERIN  
Secretario General.

RAUL ROJAS VALENCIA  
Presidente.



## Notas de la gran ciudad

NADIE conoce mejor que Manuel Ortega Jiménez los intrincados vericuetos, las plazoletas y los caminos de la suave zona que un día fue furioso volcán. El cerro Santa Lucía, a quien Pedro de Valdivia dio el nombre de la santa cuya festividad se celebraba el día de su llegada a Santiago del Nuevo Extremo, ha visto, día a día, durante 37 años la figura de niño, de joven y de hombre maduro del actual mayor-domo. A los 14 años, en 1915, llegó a trabajar al Huélen Manuel Ortega, y desde entonces sus ojos han contemplado a padres, hijos y nietos llegar sucesivamente hasta sus discretos asientos a murmurar palabras de amor al oído de gentiles damas vestidas con apretados vestidos y grandes sombreros, con falda cortas y melena garzón, más tarde con faldas, sweater y largas melenas. Conoció a todos los clamareros de Santiago, a quienes una estricta prohibición impide hoy la entrada. "Antes era frecuente que indignadas madres o profesoras llegaran a buses, así a sus hijas, que desde meses faltaban a clases, y las encontraran en peligrosas y amables compañías", recuerda el antiguo mayordomo.

UN MENSAJE mímico de Julio Hasbún fue el plato empujante del almuerzo que la Escuela de Sordomudos celebró su centenario. Después de su inspirado discurso para los invitados oyentes, expresado en tropicantes palabras, que sembraron, además, por los sollozos, dejando el mensaje inconcluso, el presidente de la Asociación de Sordomudos de Chile, el señor don Pablo Neruda, se dirigió a sus compañeros de silencio. El, como exregente de la Escuela, a la que ingresó a los diez años, y como maestro de ella ahora, pudo interpretar con mayor fidelidad la adhesión de la Asociación a la festividad de la Escuela, que los diez años para luchar por la vida con dignidad. Hasbún es un ejemplo de empuje. Sordomudo a causa de una meningitis a los ocho años, durante los ocho que permaneció en el establecimiento de aprendizaje, zapatero y satisfecho en libros y bibliotecas sus ansias de cultura. Salí con un oficio a ganarse la vida, se casó con Berta Donoso, también sordomuda, y hoy, a los 29 años, sus dotes intelectuales y su afabilidad lo han convertido en hombre próspero. Su alma agredida y noble lo hizo volver a su antiguo hogar como profesor de zapatería y capitanear la Asociación de Sordomudos, cuyo sentir expresó en su salud de ayer.

V. G. G.



RUBY PEREZ FIGUEROA, joven estudiante, que postula al "reinado" de las fiestas que organiza en el barrio Macul el Club "Soberanía Nacional".

## DECLARARAN HUELGA EN FABRICA DE ALPARGATAS

Cien trabajadores de la Fábrica de Alpargatas D. J. Si declararán hoy en huelga, debido a que los empresarios se negaron a conceder un aumento general de un 20 por ciento sobre los actuales salarios. Así lo comunicaron ayer al Ministerio del Trabajo, señor Juan Añón, los dirigentes sindicales de esos obreros. Agregaron que la Junta de Conciliación había rechazado el pase legal para iniciar la huelga.

Asimismo, dirigentes del Sindicato Profesional de Obreros de Bodegas de San Antonio, visitaron al Ministerio del Trabajo para solicitar su intervención en un pleito de petición que presentaron a los patrones el 1.º de julio del presente año. Solicitan aumentos que alcanzan, en algunos casos, a un ciento por ciento sobre los salarios actuales.

La entrada a esta charla sobre "Arreglos floridos" se hará libre y se invita a ella a las personas amantes de la floricultura.

La entrada a esta charla sobre "Arreglos floridos" se hará libre y se invita a ella a las personas amantes de la floricultura.

## Fiesta social organiza el Club "Soberanía Nacional"

El Club Deportivo Soberanía Nacional, del barrio Macul, está organizando una fiesta, que será presidida por una "reina", cuyo primer escrutinio con presentación de las candidatas se efectuará en un baile que se realizará el sábado en la Quinta Macul.

Postula a este "reinado", la simpática joven de 18 años, de 1.62 metro de 54 kilos, estudiante de comercio, señorita Ruby Pérez Figueroa, fanática por la natación, amante de la música de Cole Porter; admiradora del artista mexicano Ricardo Montalban. Deportivamente es "hinchada" del Club de la Universidad Católica, no perdiendo ninguno de sus partidos, donde concurre con todas las fuerzas de su espíritu al triunfo de su equipo favorito.

Es la menor de las mujeres de su familia, contribuyendo a la economía del hogar con la práctica de la costura, que estudia actualmente en la Escuela Técnica Francesa.

El resultado económico de esta fiesta está destinada a reunir fondos para el desenvolvimiento social del club. La proclamación será el día 3 de noviembre.

## PREMIO AL VALOR ENTREGARAN A UN ESCOLAR MANANA

Mañana, a las 11.30 horas, se efectuará en el Aula Magna del Colegio Saint George's Pedro Valdivia 1423, la entrega del Premio al Valor, otorgado por el Club de Leones de San Miguel. El alumno de este establecimiento John Phillips Valenzuela, por su acto de arrojo al salvar la vida a dos de sus compañeros de estudios que se accidentaron al caer a una quebrada del Cajón del Maipo.

La entrega de esta distinción se hará a las 11.30 horas, en la presencia del dirigente máximo del leonismo internacional, Mr. Edgar Elbert, y su distinguida esposa; altos dirigentes del leonismo chileno, profesores, apoderados y alumnos del Colegio Saint George's.

A las 13 horas, la Junta directiva del Club de Leones de Ríofrío, ofrecerá un almuerzo al presidente de Lions International, Mr. Edgar Elbert y señora, en el Country Club. A esta manifestación asistirán delegaciones de todos los clubes de leones metropolitanos.

## POETA PABLO...

(De la primera página)  
Cuando estuvieron con el Pablo Neruda se mostró tranquilo. Con su voz apagada, dijo:  
—Recuerdo muy poco. Sentí el primer choque con el camión, y después, perdí el conocimiento.  
Después su mirada se mueve nerviosamente por la habitación y pregunta incansablemente por su esposa.  
—¿Cómo está ella? Tengo que verla... inmediatamente...  
Durante cinco horas, los médicos debieron calmarlo. Poco antes de las 19 horas, el poeta fue dado temporalmente de alta para regresar a su casa. Su esposa, en cambio, seguía siempre en estado de suma gravedad en la Posta.  
DOS MESES DESPUES DEL REGRESO.—El poeta había regresado al país a mediados de agosto, con el objeto de colaborar en la campaña presidencial del senador Salvador Allende. En 1948 trabajó por el triunfo de don Gabriel González Videla, pero al marginarse después el Partido Comunista del Gobierno, el poeta y senador se convirtió en el más violento de sus opositores. Huyó de Chile para eludir un proceso, estuvo en Rusia, y finalmente se estableció en la idílica Capri, en Italia.  
Ayer, esta idílica tranquilidad fue cambiada por la cruda realidad del tránsito de Santiago de Chile.

## Acuerdos aéreos con tres países se firmaron ayer

En el salón rojo de la Cancillería tuvo lugar ayer, a las 11 horas, la ceremonia de firma de los Acuerdos sobre Servicios Aéreos entre el Gobierno de Chile y los Gobiernos de Suecia, Noruega y Dinamarca. En virtud de esos Acuerdos, tanto la Scandinavian Airlines System (SAS) como las líneas aéreas existentes en el país gozarán mutuamente de las franquicias y ventajitas que se otorgan a todas las compañías aéreas que hacen servicios regulares a los respectivos territorios. La SAS está formada por la unión de las líneas aéreas noruegas, danesas y suecas.

Firmaron los Acuerdos, por Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores, don Fernando García Ojeda, y los Ministros Plenipotenciarios de Noruega, Dinamarca y Suecia, don Germán Domínguez, don Stig Thobroer Olmer, don Kjeld Winterfeldt y Ulf Barck-Holst, respectivamente.

## CHARLA SOBRE LOS ARREGLOS FLORIDOS DE HOGAR, MAÑANA

Mañana se reunirá en la Sala de Actos de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tendencia 187, 4.º piso, a las 18.30 horas, las personas interesadas en oír una charla sobre "Arreglos floridos de hogar", que dictará un miembro del Club de Jardines de Santiago.

En esta oportunidad se dará a conocer también a la concurrencia informaciones acerca de la participación de los aficionados a la Exposición Nacional de Fiores, que tendrá lugar en el Palacio Nacional de Bellas Artes, bajo la dirección del Club de Jardines de Chile, los días 8 y 9 de noviembre próximo.

## CENTRO DE ISOTOPOS ELECTRONICOS, CREAM

Dos mil setecientos dólares han sido destinados por la W. K. Kellogg Foundation para la instalación del primer centro de Isótopos Radioactivos que funcionará en Santiago, bajo la dirección del doctor José Barzola, en la clínica del doctor Hernán Alessandri. Estos laboratorios, que constituyen toda una novedad en los Estados Unidos, se encargan de preparar substancias obtenidas por medio de elementos y que luego, inyectadas en los organismos vivos a fin de determinar el origen o las características de numerosas enfermedades.

Con la referida suma, la W. K. Kellogg Foundation ha adquirido el instrumental y las substancias con que se instalará en Chile. El doctor Barzola ha estudiado largo tiempo los problemas electrónicos aplicados a la Medicina.

## CHARLA SOBRE EMILIA PARDO BAZAN, MANANA

En conmemoración del centenario del nacimiento de doña Emilia Pardo Bazán, el Círculo de Profesionales Hispánicos ha organizado el siguiente programa:  
Mañana, a las 19.30 horas, en el local de la institución, Alameda Bernardo O'Higgins 1550, la escritora señora Alicia Santelices dará una conferencia que ha titulado "Presencia de Emilia Pardo Bazán". Inmediatamente después de la conferencia se efectuará la reunión mensual de socios en comida de amistad.  
El jueves finalizará el concurso literario para estudiantes secundarios del país, referente a la personalidad literaria de doña Emilia Pardo Bazán, habiéndose establecido un primer premio de \$ 5.000 y un segundo de \$ 2.000.

## MANIFESTACION A DON HERNANDO BRAVO A.

Hoy, a las 21 horas, se efectuará, en el restaurante "La Bahía", la manifestación de sus amigos y colegas le ofrecen al señor Hernando Bravo Arellano, con motivo de su nombramiento de Subdirector de la Dirección General de Prisiones.

Las adhesiones se reciben en San Antonio 456, en Amunátegui 142 y en el mismo restaurante.

## REANUDARON LABORES EN BIO-BIO SUR, AYER

Ayer reanudaron sus labores los trabajadores del Canal Bio-Bio Sur, que se encontraban en huelga desde hace cien días, por haber sido rechazado por los empresarios el pliego de peticiones económicas que presentaban.

El conflicto fue sometido al arbitraje de una comisión tripartita, compuesta por el Director del Departamento de Riego, señor Miguel Montalva, en representación del Gobierno; don Hedefonso Alamed, por los obreros, y un representante de la firma constructora del Canal, Echenique Hurtado.

## POLICIA INVESTIGA UN PRESUNTO INFANTICIDIO

El caso de una presunta infanticida, rodeado de inexplicables circunstancias, investiga la policía desde la madrugada de ayer.

De acuerdo con las informaciones proporcionadas por la Brigada de Homicidios y Carabineros, a las 17 horas llegó al Hospital El Salvador, una agraciada joven de 17 años de edad, que presentaba sospechosas moreaduras en diversas partes del cuerpo, y que había nacido momentos antes en la casa donde su madre se emplea doméstica.

Internada en el establecimiento con su hijo, Liboria Castro fue sometida a un interrogatorio, declarando que no había tenido atención médica y que se sentía mal. A las 14.30 horas se había producido a causa de golpes, lo que motivó la intervención de la policía, quedando la muchacha en el carácter de detenida. Liboria, nuevamente interrogada después del fallecimiento del menor, sostuvo que había dado a luz en condiciones anormales, pero que no había maltratado al pequeño.

## PLAZA DE JUEGOS INFANTILES ENTREGO EL CLUB DE LEONES

El Club de Leones de Santiago hizo entrega ayer a la ciudad de una plaza de juegos infantiles, ubicada en la Avenida Blanco Encalada esquina de Exposición. Este acto era uno de los programados con motivo de la visita que hace a Chile el Presidente Internacional del Club de Leones, señor Edgar M. Elbert.

Hizo uso de la palabra, a nombre del Club donante, el señor Fernando Cerda Varas, y se recibió simbólicamente de la Alcaldía de Santiago, señor Germán Domínguez. Se encontraban presentes también algunos regidores y altos dirigentes del Club de Leones. Terminado el discurso del señor Cerda, se ejecutó el Himno Nacional y se procedió a bendecir el recinto de la nueva plaza.

Posteriormente, la delegación del Club de Leones se dirigió a la Avenida San Joaquín, con el fin de visitar el sitio donde se ha iniciado la construcción de una escuela proyectada por el Club de Leones de San Miguel, y cuyo costo será de siete millones de pesos. Terminada esta visita, el señor Elbert fue agasajado con un almuerzo por los Leones de San Miguel.

Subsecretario interino del Ministerio de Tierras y Colonización, don José Barzola, ofreció por otra parte, el personal de esa Subsecretaría ofreció anoche una comida en honor del señor Raúl Díaz Montt, con motivo de su renuncia a la Subsecretaría del Ministerio de Tierras y Colonización después de prolongados años de servicio.

## Subsecretario interino del Ministerio de Tierras

Subsecretario interino del Ministerio de Tierras y Colonización, don José Barzola, ofreció por otra parte, el personal de esa Subsecretaría ofreció anoche una comida en honor del señor Raúl Díaz Montt, con motivo de su renuncia a la Subsecretaría del Ministerio de Tierras y Colonización después de prolongados años de servicio.

Por otra parte, el personal de esa Subsecretaría ofreció anoche una comida en honor del señor Raúl Díaz Montt, con motivo de su renuncia a la Subsecretaría del Ministerio de Tierras y Colonización después de prolongados años de servicio.

## Vida activa... sin achaques!

Cuando su médico le recomienda el uso de un diurético, lo hace con el fin de estimular la función urinaria, favoreciendo la eliminación de los desechos e impurezas de su organismo. Si estos venenos e impurezas permanecen en él, conspiran contra su salud.

A las Píldoras De Witt se les reconocen muy valiosas propiedades diuréticas. Favorecen la eliminación, por medio de la orina, ejerciendo a la vez una suave acción antiséptica y balsámica en los conductos urinarios.

BASE: Extractos medicinales de Pichu, Buchu, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

## PILDORAS DEWITT

El día 2 de noviembre, a las 19 horas, el Alcalde y la Honorable Corporación Municipal recibirán a los integrantes de las Misiones Especiales Extranjeras acreditadas ante la Moneda, con motivo de la Transmisión del Mando, Cuerpo Diplomático residente y autoridades de Gobierno, en un cóctel que se llevará a efecto en el Palacio Cousiño.

## COCTEL EN EL PALACIO COUSINO

El día 2 de noviembre, a las 19 horas, el Alcalde y la Honorable Corporación Municipal recibirán a los integrantes de las Misiones Especiales Extranjeras acreditadas ante la Moneda, con motivo de la Transmisión del Mando, Cuerpo Diplomático residente y autoridades de Gobierno, en un cóctel que se llevará a efecto en el Palacio Cousiño.

## CARRERA AUTOMOVILISTICA "CIRCUITO PARQUE"

El Automóvil Club de Chile y la Asociación de Volantes han dado término a los trabajos de organización de la carrera automovilística llamada "Circuito Parque", que se llevará a efecto el día domingo 2 de noviembre, a las 10 horas, con participación de los más destacados representantes de este deporte.

En dicha oportunidad, se utilizarán las tribunas construidas en el Parque Cousiño. Las entradas están a disposición del público en el primer piso de la Casa Consistorial.

## VENTA DE ENTRADAS DE TRIBUNAS ANEXAS PARA PARADA MILITAR DEL DIA 3 DE NOVIEMBRE

Por especial deferencia del Comandante General de la Guarnición, la I. Municipalidad ha tomado a su cargo la venta de las entradas para la parada militar del día 3 de noviembre.

En el caso de que se necesiten más entradas, se utilizarán las tribunas construidas en el Parque Cousiño. Las entradas están a disposición del público en el primer piso de la Casa Consistorial.

Ante, publíquese, envíense las citaciones del caso y dese cuenta a la I. Municipalidad.

Firmados: GERMAN DOMINGUEZ E., Alcalde, JUAN MENDEZ MOLINA, Secretario.

## PERSONAS MURIERON CON CARNE DE VACUNO EN UN TRAGICO FESTIN

Ocho personas de un total de 140 han fallecido en las ciudades de Curicó y de Lautaro, según informaciones llegadas ayer a la Dirección General de Sanidad.

En efecto, en la Huerta de Mataquito, en Curicó, una vaca atacada de carbunco, que fue sacrificada y quedando en estado gravísimo las otras setenta personas que asistieron al banquete a que invitaron los dueños del animal beneficiado.

Se ha logrado establecer, también, que los infectados al trágico ágape tenían conocimiento de que la carne beneficiada estaba atacada de carbunco, lo que les había obstado para que dos de sus dueños consumieran la carne envenenada, los que fallecieron pocas horas después de haberla ingerido.

Los servicios sanitarios de Curicó, en estos instantes tratan de ubicar a todas las personas que asistieron al festín extraño y macabro invitación, pues la contaminación del carbunco es mortal en el 45 por ciento de los casos. Hasta el momento se ha logrado hospitalizar a una persona.

## EN LAUTARO.—El Departamento de Epidemiología de la Dirección General de Sanidad, informó, además, que en Lautaro un grupo de familias compuestas de 62 personas, estaban bajo el impacto de una grave ingestión debido al consumo de carne de cerdo en mal estado. La Dirección General de Sanidad dispuso inmediatamente el envío, por vía aérea, de plasma sanguíneo con el objeto de tratar a las personas intoxicadas. Se dispuso, además, la detención de la persona dueña del cerdo, como, asimismo, la de su beneficiario.

## CON TARRODAN TRATO DE QUITARSE LA VIDA

Veinte tabletas del activo tónico "Tarrodan" ingerió un comerciante, por razones que se ignoran, debiendo ser trasladado a la Posta N.º 3, en estado de extrema gravedad.

José Meléndez Vidal, de 40 años de edad, domiciliado en San Pablo 265, había solicitado encarecidamente el mencionado medicamento hace una semana, por sufrir de una penosa dolencia. Luego que lo hubo conseguido, bebió todo el contenido del frasco. Su estado inspira serios temores. El "Tarrodan" causa trastornos digestivos y complicaciones en la circulación.

## "STATION WAGON" DEJO HERIDO GRAVE A NIÑO

En José Joaquín Pérez, víctima el número 5140, el "Station Wagon" patente IX-408, conducido por Santa María, se estrelló al niño José González, de 4 años de edad, al salir de la escuela, al salir de la escuela, al salir de la escuela.

## I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO Comisión Especial de festejos populares Transmisión del Mando Presidencial

La Alcaldía de Santiago y la I. Municipalidad, en colaboración con la Comisión designada por S. E. el Presidente Electo de la República, que preside don Aníbal Jara Letelier, han dado término a los trabajos de organización del programa encomendado al Municipio de Santiago para el mayor éxito de los festejos populares con motivo de la Transmisión del Mando Presidencial.

En la construcción de los escenarios en que se llevarán a efecto los espectáculos artísticos, se obtuvo la valiosa cooperación de las firmas Dece y Neut Latour, actividad que la Alcaldía de Santiago se complace en reconocer, en atención a que ha sido factor decisivo para el término de estas instalaciones en el breve tiempo con que se ha contado para ello.

Ambas empresas, con sus técnicos y operarios, y mediante su trabajo en espacio record, han querido asociarse a los actos públicos que se han programado en honor del nuevo Gobierno de la República.

Igual mención honrosa merecen el Sindicato General de Empleados de Automóviles, la Empresa Nacional de Transportes, los sindicatos de ferias y mercados municipales, representantes de industrias, que han ofrecido aportes para la Fiesta de los Niños en el Estadio Nacional, Madoce, Automóvil Club de Chile, Asociación de Volantes de Chile, Sociedad de Choferos "Manuel Montt", Confederación de Choferos de Chile, e innumerables entidades que han querido cooperar en estos festejos. Reciban, en consecuencia, estos organismos, empresas y entidades de diverso orden, el reconocimiento de la I. Municipalidad y Alcaldía de Santiago.

## FIESTA DE LOS NIÑOS EN EL ESTADIO NACIONAL

El día 4 de noviembre, a las 15 horas, se presentará en el Estadio Nacional un grandioso espectáculo destinado a los niños, con asistencia de más de cincuenta mil estudiantes de los establecimientos educacionales de Santiago, acto que se programó en honor de S. E. el Presidente de la República don Carlos Ibáñez del Campo.

En esta fiesta se distribuirán frutas, golosinas, refrescos, a todos los niños presentes, mediante los aportes de los comerciantes de ferias y mercados municipales, supermercados, firmas Coca Cola, Mac Kay, Frutas, Congo, Huckle, Juan Frutos, etc.

Para la movilización de un inmenso número de estudiantes se ha obtenido la cooperación del Sindicato General de Empleados de Automóviles, mediante su secretario general, don Héctor Aravena Lira, y de la Empresa Nacional de Transportes, conforme a gestiones hechas por la Comisión Especial de la I. Municipalidad y delegados a esta ante su Consejo, don Francisco León Gaete.

Puede estimarse que será de todo uno de los más significativos dentro del programa elaborado en honor del nuevo Primer Mandatario.

El mismo día 4, en la mañana, centenares de buzones recibirán su homenaje al Presidente de la República en el "esquinazo", fiesta típica chilena.

## LAS CANAS DESAPARECEN INSTANTANEAMENTE

Con TINTURA FRANCOIS

## CARNE DE NOVILLO ARGENTINO

DE 1.ª CALIDAD — RECIENTE LLEGADA  
Venta desde medio novillo en cuartos de mín 60 kilos  
A \$ 44.— KILO

## FRIGORIFICO SANTIAGO

SAN BORJA 1045 — FONO 33191 - 30653 — De 9 a 12 horas

## CLAVOS DE ACERO PARA CONCRETO

Acabamos de recibir una nueva partida en los tamaños de 1/2" a 2 1/2" de la acreditada marca

## PARKER-KALON (M.R.)

Cordero Hnos.  
STO. DOMINGO 769 FONO 34739  
PUENTE 544 FONO 81362

¿Qué cualidades buscas tú en una toalla...?

—Bueno... Primero, que sequen bien. También me gusta que duren largo tiempo.

—En otras palabras, tú prefieres toallas "CHITECO"...

¡Mejores, mientras más se usan!

CHITECO  
La toalla que empieza a durar cuando otras terminan. Gran surtido en atractivos colores.

toallas  
**Chiteco**

En venta en todas las buenas tiendas del país.

CHITECO es también fabricante de "Ropa Interior".

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

SANTIAGO, 27 octubre 1952.

En uso de las atribuciones que me confiere el artículo 44 de la Ley Orgánica de Municipalidades,

## DECRETO:

Convócase a sesión extraordinaria de la I. Municipalidad para el día miércoles 29 de octubre, de 17.45 a 18 horas, a fin de tratar la suplementación del ítem de Fiestas Populares, para la realización del Programa de Festejos con que la H. Corporación celebrará la Transmisión del Mando Presidencial.

Antótese, publíquese, envíense las citaciones del caso y dese cuenta a la I. Municipalidad.

Firmados: GERMAN DOMINGUEZ E., Alcalde, JUAN MENDEZ MOLINA, Secretario.







Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINOS 1269. — TELEFONO 8222. — Casilla 81-D. — Gerente: ANTONIO FERRER, MEDINA. — Corresponsales: ROBERTO APARICIO, JULIO RIETHMULLER, EILBERT HERD y JOSE RAMSAY ALLAN. — Jefe de la redacción: WILSON ESPINOSA. — Jefe de Propaganda: CARLOS ALZU. — Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE FILIPES Co. 551—FIFTH AVENUE. — New York, 17 N. Y. — Servicio Noticias Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: AP. — Agente y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile. — Suscripciones: Un año, \$ 1.200; seis meses, \$ 650; tres meses, \$ 350. — Valor del ejemplar del día: \$ 4.— Ejemplares atrasados: \$ 4.—

Santiago de Chile, martes 28 de octubre de 1952

## MATERIALIZACION DE UNA VALIOSA INICIATIVA

En magnífico rumbo se encuentra colocada la iniciativa con que la delegación chilena al Congreso Cultural Interamericano, celebrado hace un año en México, quiso dar forma práctica a una nueva y valiosa institución continental: la Casa de la Cultura. Los señores Juan Gómez Millas, Julio Arriagada y Ricardo Donoso integraron aquella pequeña pero brillante representación de nuestro país, que obtuvo, para su proyecto, no sólo el apoyo unánime de todos los miembros del Congreso, sino que la entusiasta recomendación del mismo a todos los países concurrentes para que aplicasen, cuanto antes, la promesa chilena.

La Casa de la Cultura habrá de levantarse, pues, en las capitales americanas, con la finalidad de proporcionar hogar social independiente a todos los escritores y artistas nacionales y residentes. Además, tendrá como finalidad la de organizar, con la participación directa de artistas y escritores, amplios programas de divulgación y de estímulo de todas las actividades artísticas y literarias.

Se trata, en suma, del esfuerzo más serio y mejor orientado hacia la superior finalidad de la protección del espíritu y de sus más elevadas formas de expresión. Por ser nuestro país el creador de tan importante iniciativa, ya el Ministerio de Educación ha venido realizando los avances preliminares en favor de su materialización. A su regreso de México, los integrantes de la delegación chilena al Congreso Interamericano obtuvieron que se promoviera el interés gubernativo en beneficio del proyecto, y se logró la cesión de una propiedad fiscal en la Alameda Bernardo O'Higgins 264, para el establecimiento de la Casa de la Cultura. Asimismo, se consiguió la destinación de fondos para iniciar las indispensables transformaciones que harán de ese edificio el local adecuado para los fines que la Casa de la Cultura se tiene trazados. Entre otras obras, se ejecuta allí la construcción de una moderna sala de conferencias, conciertos y espectáculos teatrales, con 300 butacas de capacidad y las más nuevas características

técnicas exigidas por el arte musical o teatral.

Faltaba sólo dar permanencia legal a la Casa de la Cultura en Chile. Crear el instrumento jurídico que asegurase el buen funcionamiento de sus actividades y le diese la sólida estructura que habrá de permitir, en el futuro, la mejor satisfacción de los anhelos de escritores y artistas, y de las necesidades culturales de la colectividad en general. Es esto lo que ha entrado en el camino de su pronta materialización, merced a la iniciativa parlamentaria de cinco senadores de distintos partidos, en elocuente asociación, que demuestra que los problemas culturales permanentes se debaten en Chile con elevado espíritu, que supera colores y diferencias políticas.

Firman, así, el proyecto de ley que habrá de materializar el acuerdo del Primer Congreso Cultural Interamericano, los señores señores Eugenio González, Arturo Matte Larraín, Eduardo Frei, Fernando Mañal y Gregorio Amunátegui. Todas las disposiciones que habrán de dar en Chile existencia legal a la Casa de la Cultura, y que le otorgan la sólida organización capaz de asegurar a sus actividades la suma total de beneficios que concibieron sus creadores, están contenidas en los siete artículos del proyecto presentado por aquellos parlamentarios a la Cámara Alta.

No podemos dudar de la expedita tramitación de este proyecto en ambas ramas del Congreso Nacional. El elevado auspicio que le otorgan sus firmantes, la superior finalidad que lo inspira y, por último, el hecho de haber sido nuestro país el creador de la iniciativa continental aprobada en el Congreso Cultural de México, señalan desde ya la unánime aportación de voluntades que habrá de transformarlo —cuanto antes y sin modificaciones que desvirtúen sus altos objetivos— en ley de la República. Chile habrá materializado así una nueva y valiosa contribución al desarrollo cultural de nuestro continente, e impreso un nuevo ritmo al progreso de las actividades espirituales superiores, que florecen en esta parte del mundo.

## Rusia frente a las Naciones Unidas

Las tácticas soviéticas en las Naciones Unidas han sufrido recientemente un cambio muy marcado. En vez de continuar su política de seis años de obstrucción y boicot, la Unión Soviética se compromete en una abierta oposición. Parece que su plan es el de crear un cuerpo permanente de agencias comunistas, o controladas por los comunistas, destinadas a debilitar los apoyos de las Naciones Unidas, minar la confianza en su trabajo y, eventualmente, usurpar su lugar en las mentes y sentimientos de los millones de gentes de todo el mundo que actualmente vuelven sus ojos a las Naciones Unidas para protecciones y para auxilio en el mejoramiento de su nivel de vida y para las actividades culturales.

La aparición de este cambio en la política soviética se echa de ver en la historia de la actitud soviética hacia las agencias especializadas de las Naciones Unidas, que fueron organismos para fomentar la prosperidad humana mediante la acción internacional en las esferas de la economía, comercio y moneda, alimentos y salubridad. Coordinando su propia tarea y la de tres comisiones económicas regionales —la Comisión Económica para Europa, la de Asia y Lejano Oriente, y la Comisión Económica para Latinoamérica—, está el Consejo Económico y Social.

Este Consejo y todas las agencias especializadas, dado que no son políticas y destinadas al bienestar de millones de personas corrientes, tienen el apoyo de la gran mayoría de naciones, excepto, en primer término, el de la Unión Soviética.

La Unión Soviética, deliberadamente, se ha aislado. Pero al mismo tiempo, aunque pareciera increíble, se queja de que el mundo no comunista la mantiene "aislada".

El hecho es que se ha negado a participar en las siguientes agencias: Organización Internacional del Trabajo; Organización Educativa, Científica y Cultural de las Naciones Unidas (UNESCO); Organización Internacional de la Aviación Civil; Fondo Monetario Internacional; Banco para la Reconstrucción y Fomento; Organización Internacional Marítima Consultiva; Organización Internacional para

Refugiados, Organización Internacional de Comercio, y la Organización Mundial de Salubridad.

Es claro que la Unión Soviética se encuentra "aislada" del mundo occidental en la medida decidida por el propio Stalin. El tema del aislamiento del Soviet fue elaborado por Andrei Zhdanov en la sesión inaugural del Cominform, en 1947. Al mismo tiempo resucitó la idea de Lenin acerca de un mundo dividido en dos campos hostiles, el comunista y el no comunista, proclamando que la política exterior de la Unión Soviética reflejaba las esperanzas de toda la humanidad progresiva, que lucha por una paz permanente.

Entonces se originó allí la campaña de "paz" del Kremlin, tratando de explotar la aversión a la guerra y de presentar a la dictadura stalinista como campeón de la paz y de la democracia, así como para hacer fracasar la resistencia de occidente a los designios soviéticos. Allí se originó también el plan de oposición del Kremlin a las Naciones Unidas.

En 1949 se había organizado una agencia permanente, el Comité Mundial de Paz, Contaba, desde luego, con el apoyo de los partidos comunistas locales y las varias entidades internacionales controladas por los comunistas, tales como la Federación Mundial de Sindicatos Obreros (WFTU) y la Federación Internacional de Mujeres Demócratas (WIDF). Luego se amplió el comité y se convirtió en el Consejo Mundial de la Paz (WPC).

Muchos creyeron que el Cominform se creaba para ser el sucesor directo del Cominform, o Tercera Internacional, que en su tiempo dirigió y coordinó las actividades revolucionarias de los partidos comunistas de todo el mundo.

Pero actualmente se ve que el "Consejo Mundial de la Paz" está destinado a encargarse de muchas de las funciones importantes del Cominform, convirtiéndose así en la oposición dirigida por Moscú contra las Naciones Unidas. Porque a su sombra, y con el grito de batalla de "paz", toma forma el nuevo plan soviético para oponerse a las Naciones Unidas.

A. M.

## CRITICA DE TEATRO

### Mimos de Jodorowsky



Es un hecho estimulante para las actividades artísticas del país el que una compañía juvenil de arte mímico como la de Alejandro Jodorowsky haya podido fundarse y mantenerse a fuerza de entusiasmo. Sus comienzos —hace unos tres o cuatro años— coincidieron con la exhibición de Les Enfants du Paradis, la gran película de Jean Louis Barrault, que movió a un grupo de jóvenes a reunirse alrededor de Jodorowsky y de Daniel Emil Grynberg, que hoy trabaja en París en el teatro mímico de Marceau —para iniciar, imaginativamente, sin el talento, la imaginación y el espíritu de empresa de Jodorowsky, sus actividades habrían sido efímeras y habrían desaparecido, como una simple bufanda de adolescencia, sin dejar huellas.

En la última semana, los mimos han sentido sus reales en el Teatro Marú, donde realizarán una breve temporada, con obras como El ahorcamiento, Pierrot y su sombra, El joven suicida y El frac, cuyos argumentos son obra de Jodorowsky, quien actúa a la vez como director y actor, junto a sus entusiastas alumnos de la Escuela de Mimos que tienen estas representaciones en nuestro medio, como sus evidentes limitaciones, son la consecuencia directa de los peculiares rasgos de la personalidad de Jodorowsky. El es, en efecto, el centro y la circunstancia de su equipo, hasta el punto de que sus obras son una proyección visible e inequívoca de sus concepciones escénicas. Fascinado primitivamente por la mímica de Barrault, se ha inclinado después hacia una interpretación en pirada, conscientemente o no, en el estilo expresionista alemán, que adquiriera forma en la segunda década de este siglo. Sus pequeñas piezas son, por eso, sombrías, gestuales, angustiosas y están desprovistas de todo elemento festivo. Se hallan en el polo opuesto a lo que podría ser el teatro mímico emparentado con la tradición italiana de la comedia dell'arte, desde que evitan todo halago sensible —incluso en el color de los trajes— y todo refinamiento del ingenio.

Los argumentos son, naturalmente, simples, esquemáticos. "Pierrot ama a Colombina. Colombina se burla de él con Arlequín. El Diablo ofrece a Pierrot entregarle a Colombina por su sombra. Pierrot acepta y vende a Arlequín, humillándolo. Pero luego se arrepiente y recupera su sombra, quedando todo como antes". En esta, como en las otras obras, el estilo interpretativo carece de matices y tiende a lo maquina, a una representación mecánica de la conducta humana. Los gestos son directos, elementales, y señalan contrapositiones contundentes sin modulación alguna. Diríase que predomina aquí el espíritu de geometría sobre el de finesse.

En El joven suicida, "un anticuario cuida con aversión sus objetos y su hija. Un joven pobre se enamora de ella y es correspondido. El padre los sorprende, intenta agredir al joven con un cuchillo y se mata por casualidad. La hija acusa injustamente de asesinato al joven, y éste se suicida". Dentro de este marco podrían haber todas las sutilezas del lenguaje expresivo, todas las transiciones del sentimiento. Jodorowsky prefiere realizar en la caricatura, la esquematización burlesca, brutalmente cruel, de los gestos humanos. Tanto que sus personajes, más que seres vivientes, son ideas escénicas. Lo mismo puede decirse de El frac, en donde apunta una gruesa intención de crítica social: "Un oficinista conoce a una niña frívola. Ella lo lleva a su casa. Todos lo desprecian porque anda mal vestido. Roba en la oficina para comprarse un frac y ser admitido. En efecto, lo reciben muy bien, pero al volver a su casa lo asaltan y le roban el frac". El desarrollo es lento. A quienes no concuerden con esta especie de visión mecánica del mundo, les parecerá a un exasperante. Nada más lejos del deleite, de la fiesta fantástica, de la bufonada artística. Nada más lejos, por otra parte, de una tragedia real, sentida con humanidad, calor, y profundidad emocional.

Jodorowsky ha iniciado, sin embargo, entre nosotros una actividad digna de ser seguida por él y por otros que lleven al tablado diversas imágenes. Nadie podrá negar sin injusticia su evidente talento, como que el espectáculo que él crea dista mucho de dejarnos fríos. Irrita o seduce, según el temperamento del espectador.

Los trajes —diseñados por el mismo director, con la colaboración de Lucía Cuy y Luis Diharce— están definitivamente dentro del espíritu que Jodorowsky imprime a sus producciones. El programa, por último, realizado por Diharce es digno de mención. Para algunos será la única nota grata en este desierto de los sentidos.

L. O.

## Notas del Día

LA ESTATUA DE "PINOCHO". El que diga que no ha deseado alguna vez en su vida verse convertido en estatua, es un gran mentiroso. Las estatuas se hacen precisamente para ser envidiadas. Ve una estatua un niño, y ya está en vías de todas las ambiciones. ¿Por qué no he de verme alguna vez convertido en monumento?, piensa. Es la emulación que llega con toda su secuela de ambiciones. Crece el niño, y sigue con su secreto deseo. Asiste a la colocación de una primera piedra, y casi se siente aureolado por una gloria preterita. Muy pequeño iba yo a situarme ante la reja que defendía antes la estatua de Carrera. Me aprendí de memoria los versos de Matta que allí estaban en el bronce. "El fué el primero que miró con saña el oscuro cordel del servilismo...". No entendía eso del "servilismo". Pregunté. Nadie pudo darme una explicación precisa. Ya me parecía que los versos no eran muy buenos. Pero eran rotundos, sonoros, como un cañonazo. Muy quedaba mirando a Carrera, con su dedo extendido, largamente. Iba después a contemplar al Padre O'Higgins. Unos metros más, y me detenía ante el abate Molina, que parecía estar dándole de comer a una gallina grande, enorme. Dicen que era un cóndor.

Es que son bonitas las estatuas, para los niños. Los grandes ni las miran. Algunas veces van a ponerles flores y coronas, al son de una música, como si aquellos a quienes representan volvieran a morir. Un gran escritor chileno, que murió hace poco, solía hablar con énfasis de su gloria póstuma. Decía, como mirando con los ojos entornados más allá de su muerte: "...Y, sobre todo, nada de estatuas en la Alameda". Era encantador oírle. Agradaba la fe en las cosas eternas. Se movía como Júpiter en el Olimpo. Y, tenía razón. A lo mejor algún día tendrá en la Alameda su estatua, acaso un busto, un hermes, con una corona de laurel. Pienso con la pureza de los niños. Es lo que más vale, y lo que más dura.

También duran las estatuas, ya que fueron hechas para eso. Sólo una estatua no pudo vivir en tránsito de eternidad. Fue la de la mujer de Lot. Convertida en estatua de sal, la pobre mujer se deshizo por curiosa y por porfiada. ¿Por qué no le han hecho una estatua de bronce o de piedra para que puedan contemplarla las mujeres todos los días, hasta el fin de los siglos? ¿Qué bien harían! En toda la Historia Sagrada no hay hecho más ejemplar y terrible. Cuando me tocó estudiar el famoso capítulo de Sodoma y de Gomorra, donde se cometen tantos pecados que yo no podía adivinar, estuve varias noches sin dormir. ¡Esa estatua!

Pero, como si el mundo hubiese variado hacia una realidad más pura, ya no sólo se fabrican estatuas encargadas de encarnar a los seres humanos que han pasado un instante por este valle que llaman de lágrimas. Le han hecho un monumento a una carreta con sus bueyes. Han labrado águilas en el mármol, reptiles en las rocas, seres imaginarios en el bronce. Y, ahora —preciosa noticia— le piensan levantar una estatua a "Pinocho", el grande y narigudo "Pinocho", el héroe maravilloso de los niños, salido de la cabeza de Carlo Lorenzini Collodi. No le van a levantar una estatua al autor, sino a su hijo, al muñeco que se transformó en hombre verdadero, acaso para su desgracia. Parece mentira. El regocijado "Pinocho" va a tener su estatua, en un suburbio de Poesia, de donde es oriundo quien le dio vida inmortal.

Yo desearía salir a la calle y ir gritando a todos los niños: "Pinocho va a tener una estatua. Alégrese, niños, alégrese. Todos tendrán en él un monumento para sus sueños. Y todos, niños, su estatua. No piensen más en la fea inmortalidad del dolor. Miren a ese "Pinocho" en mármol de Carrara, derramando alegría".

Ahora sí que desearía volver a ser niño. B.

## MUSICA DE TCHAIKOVSKY TEATRO EXPERIMENTAL TRANSMITE LA B. C. C. EN CIUDAD DEL NIÑO

Las suites orquestales de Tchaikovsky se cuentan entre las obras más populares del compositor, pues ponen de relieve, quizás mejor que el resto de su música, su dominio de la orquestación. Entre ellas, la Suite "Cancancines" es generalmente considerada como su obra maestra en lo que se refiere a instrumentación novedosa.

Los oyentes del Servicio en castellano de la BBC de Londres podrán disfrutar en el programa "Fragmentos de Ballet" que se transmite semanalmente,

su sombra. Pierrot acepta y vende a Arlequín, humillándolo. Pero luego se arrepiente y recupera su sombra, quedando todo como antes". En esta, como en las otras obras, el estilo interpretativo carece de matices y tiende a lo maquina, a una representación mecánica de la conducta humana. Los gestos son directos, elementales, y señalan contrapositiones contundentes sin modulación alguna. Diríase que predomina aquí el espíritu de geometría sobre el de finesse.

En El joven suicida, "un anticuario cuida con aversión sus objetos y su hija. Un joven pobre se enamora de ella y es correspondido. El padre los sorprende, intenta agredir al joven con un cuchillo y se mata por casualidad. La hija acusa injustamente de asesinato al joven, y éste se suicida". Dentro de este marco podrían haber todas las sutilezas del lenguaje expresivo, todas las transiciones del sentimiento. Jodorowsky prefiere realizar en la caricatura, la esquematización burlesca, brutalmente cruel, de los gestos humanos. Tanto que sus personajes, más que seres vivientes, son ideas escénicas. Lo mismo puede decirse de El frac, en donde apunta una gruesa intención de crítica social: "Un oficinista conoce a una niña frívola. Ella lo lleva a su casa. Todos lo desprecian porque anda mal vestido. Roba en la oficina para comprarse un frac y ser admitido. En efecto, lo reciben muy bien, pero al volver a su casa lo asaltan y le roban el frac". El desarrollo es lento. A quienes no concuerden con esta especie de visión mecánica del mundo, les parecerá a un exasperante. Nada más lejos del deleite, de la fiesta fantástica, de la bufonada artística. Nada más lejos, por otra parte, de una tragedia real, sentida con humanidad, calor, y profundidad emocional.

Jodorowsky ha iniciado, sin embargo, entre nosotros una actividad digna de ser seguida por él y por otros que lleven al tablado diversas imágenes. Nadie podrá negar sin injusticia su evidente talento, como que el espectáculo que él crea dista mucho de dejarnos fríos. Irrita o seduce, según el temperamento del espectador.

Los trajes —diseñados por el mismo director, con la colaboración de Lucía Cuy y Luis Diharce— están definitivamente dentro del espíritu que Jodorowsky imprime a sus producciones. El programa, por último, realizado por Diharce es digno de mención. Para algunos será la única nota grata en este desierto de los sentidos.

L. O.

## CARTA DE NUEVA YORK

### Particularidades electorales de Norteamérica

(De nuestro corresponsal, Roberto Marchant del Río.)

Ahora que la campaña electoral norteamericana está llegando a su fase final, se hacen más manifiestos ciertos aspectos típicos de la política en este país. El rasgo saliente en estos torneos cívicos lo constituye la importancia extraordinaria que adquiere el regionalismo. En una nación con caracteres de continente, como es Estados Unidos, es lógico que sea así, y su proceso electoral sólo refleja esta realidad.

La influencia de la geografía, tanto en el hecho físico como en sus derivaciones económicas, es todopoderosa en la gestión de los rumbos internos de la comunidad. Las diversas secciones de la Unión alcanzan su mayor relieve en estas verdaderas luchas y transacciones de intereses variados que dan cuerpo al acto electoral. No sólo la selección de los candidatos, con énfasis en sus zonas de origen, sino también la contienda partidista misma, se desenvuelven en torno a factores geográficos, regionalistas, a menudo puramente locales.

Es sabido como las convenciones de ambos grandes partidos giran alrededor de estos elementos, y el modo en que salen los candidatos no hace sino confirmarlo. Para ilustración, basta recordar que los personeros presidenciales se originan únicamente en los principales Estados, y que los aspirantes a la Vicepresidencia complementan la fórmula, en razón de su capacidad para producir un buen balance geográfico. En seguida viene la actividad electoral propiamente dicha, centrada en las implicaciones de todo orden que significa la inmensidad del territorio norteamericano, con su vasta extensión material y la alta complejidad de su mapa humano.

En el caso actual, por ejemplo, se hallan señales de esta modalidad. Dwight Eisenhower nació en Texas, fue criado y consideró a Kansas como su localidad familiar, y es hoy representante de Nueva York. Junta de esta manera un pasado geográfico que sirve para atraerle a favor de estas áreas distintas.

Su contendiente, Adlai Stevenson, nacido en California, educado en el Este, y ahora gobernador de Illinois, también califica por sus antecedentes regionales. Los pretendientes vicepresidenciales amplifican este concepto. Nixon, republicano, de California, incluido para equilibrar a Eisenhower, y Sparkman, demócrata, de Alabama, nombrado por sus raíces sureñas para añadir esos Estados a Stevenson.

Lógicamente, estos requisitos dan a la campaña un tono múltiple y ambivalente que revela lo que es esta colectividad. De aquí la necesidad de las jiras constantes, adaptadas a las particularidades de cada zona, en que están ahora empeñados los candidatos. Sin este trayecto obligado, en que se acentúan los contrastes, y a veces aparecen contradicciones con respecto al programa nacional de cada partido, se hace difícil abarcar a la totalidad del país.

Hay que comprender desde el Norte, industrial, de cierta homogeneidad racial y alto nivel cultural, hasta el Sur, agrícola, con la mayor proporción de negros y con una orientación propia en materias sociales. O del Medio Oeste, corazón de la nacionalidad, centro de producción agrícola, y también mucho entusiasmo por el exterior, a las nuevas secciones del Oeste, de mentalidad joven por su formación reciente, que miran hacia afuera por estar sobre el océano, y que viven de actividades fabriles especiales y desarrollo del campo en gran escala. Y por cierto, se cuentan, al igual, las urbes cosmopolitas, modernas, con influencias de los numerosos grupos inmigratorios y sus

R. M. del R.

Nueva York, octubre de 1952.

## Turismo dentro de Chile

La proximidad de la temporada veraniega ha traído nuevamente a la actualidad el problema de las múltiples dificultades que en Chile encuentra el desarrollo de la industria turística.

Nos hemos referido ya a las quejas de viajeros que desde el exterior llegan a este país con el propósito de disfrutar de los agrados que derivan de las bondades de nuestro clima, bellas panorámicas, productos de la tierra y del mar, todo ello con el agregado de la diferencia en el valor de la moneda, que para casi todos los extranjeros significa una ventaja más de las muchas que les representa venir a Chile.

Desde estas columnas se ha hecho notar, en razón de las quejas o denuncias, la urgencia de establecer un mayor control sobre organizaciones y establecimientos que alguna vinculación tienen con el turismo, especialmente hoteles de lujo, agencias de viajes, restaurantes que funcionan en balnearios, etc. donde se hace indispensable una vigilancia más directa en lo relativo a precios y calidad de la atención que allí se brinda a la clientela procedente del extranjero.

Queda ahora otro aspecto de la industria turística que debe también ser abordado en un

pequeñas poblaciones, siempre uniformes, repesadas y profundamente convencionales, que forman el grueso de los 136 millones de habitantes.

Las idiosincrasias de las varias partes de la nación se agravan al viejo conflicto institucional, más agudizado en épocas anteriores, entre los Estados, federalmente, y el gobierno federal. Esta pugna por los llamados "States rights" es, por supuesto, más viva en el ambiente del sur, que siempre tuvo una dosis de rebeldía y que todavía no consigue olvidar del todo la guerra civil. Por ello, en estas oportunidades se resucitan las viejas aspiraciones estatales y se tiene especial cuidado en repetir el tema en tierras sureñas.

Una demostración de este conflicto en interpretación de los límites de los dos tipos gubernativos, se encuentra en esta elección. La administración en Washington ha sostenido hasta hoy que el petróleo que se halla bajo las aguas territoriales pertenece al gobierno federal, mientras Estados ricos en estos yacimientos —California, Texas— se inclinan hacia una propiedad local, y bajo control directo del Estado interesado. Las consecuencias de esta divergencia han sido inevitables, y están resultando en un apartamiento de Texas del partido demócrata, por el que vota regularmente, ante las repercusiones del apoyo de Stevenson a la tesis sostenida por el régimen de Truman.

Este episodio, si bien extremo, ya que se trata de Texas, que fuese una república en el período de transición entre su separación de México y su incorporación a la Unión, y que está a la vanguardia en cuestiones de autonomía local, es indicativo de la importancia de este asunto. En los viejos tiempos, es obvio que los distintos Estados gozaban de un mayor margen de decisión, pero ante la creciente centralización experimentada a partir de 1933, el enorme crecimiento y poderío económico alcanzado por Washington, y las progresivas atribuciones constitucionales logradas por el ejecutivo federal, se podría creer que la marea va del otro lado.

Además de este conjunto de componentes, el cuadro electoral tiene una complicación extra en el sistema indirecto de elección. Aunque se hace prácticamente la contienda entera en nombre de los aspirantes presidenciales, en el hecho no se elige de inmediato al presidente, sino a través de un colegio electoral compuesto en acuerdo a un número de representantes, según el tamaño y población de cada Estado. Esto exige, por parte de las directivas partidistas, una concentración propagandística y un esfuerzo proselitista en aquellos grandes Estados que otorgan las mejores cuotas de electores.

Es por esta razón que en esta lucha los núcleos industrializados y con intensa densidad son los objetivos para conquistar la Presidencia. Valen, entonces, con un criterio de utilidad, apenas algunos Estados —Nueva York, California, Illinois, Pennsylvania, Ohio, etc.— para decidir la mayoría requerida. Y como la representación estatal se hace con una norma de "todo o nada", yendo los votos electorales al partido que triunfe, sin dejar participación alguna al perdedor, se entiende algo de la dedicación que merecen estos sectores superpoblados.

Una resultante de este mismo mecanismo y de la evolución histórica de las agrupaciones norteamericanas es que el Partido Demócrata, que domina casi absolutamente los 12 Estados del Sur, tiene ya asegurada una minoría electoral que, aunque reducida, le da una ventaja inicial. Le basta completarla con unos pocos grandes Estados, para tener la victoria en sus manos. Lo opuesto aplica a los republicanos, que escasamente cuentan con 2-3 Estados menores como punto de partida.

R. M. del R.

Nueva York, octubre de 1952.

## La Figura del día



John L. Lewis, jefe de los sindicatos mineros norteamericanos, quien ha recibido un llamado personal del Presidente Truman para poner fin a la huelga de los mineros del carbón.

## Cartas al Director

("Quisiera tener un día escrito por el público".—Inm.)

Ramón Vinay y los acróbatas alemanes

Señor Director: En LA NACION del 15 he leído un hermoso artículo del señor don Ramón Vinay, sobre la representación de Sanzón y Dalia. Después, el señor Edwards hace votos por que una imprudencia no malogre la garcha de Ramón Vinay, y que ese voto se parezca al que hace por que el General don Carlos Ibáñez realice el sueño de hacer la felicidad de Chile en su próximo Gobierno, amenazado por los oportunistas y los apóstrofes de sus nuevos amigos. En la misma edición del diario, me impone el gesto de los acróbatas alemanes al destinar el producto de la representación de esa noche, para los hijos de los Carabineros. Con esta actitud, dejan estos extranjeros manifestada su gratitud hacia un pueblo que les ha tributado su admiración y cariño. Esto, con lo primero que he citado tiene su relación, porque es un ejemplo para el "chileno amigo" de don Imael, imitando el gesto de quienes vienen por primera vez a Chile, y no tienen siquiera una gota de sangre chilena, podía hacer una presentación extraordinaria, en beneficio de los hijos de los Carabineros, como compensación por los padecimientos que se debaten en espantosa miseria. Puede ser que haya alguna diferencia entre el arte de Ramón Vinay y los acróbatas alemanes, pero nadie me convencerá de que debe haber diferencia entre los sentimientos de los hombres que, con sus actitudes, me han instado a escribir estas líneas.—Fanchito Willy.

Sobre la Caja de Retiro de la Defensa Nacional

Señor Director: ¿Cómo podrían explicarse los imponentes de la Caja de Retiro de la Defensa Nacional, los misterios y dificultades que se encuentran en esta Caja? Allí, entre otras cosas, se puede observar: 1) Faltas de cumplimiento de operaciones. 2) Falta de pago de los salarios. 3) Falta de pago de los salarios. 4) Falta de pago de los salarios. 5) Falta de pago de los salarios. 6) Falta de pago de los salarios. 7) Falta de pago de los salarios. 8) Falta de pago de los salarios. 9) Falta de pago de los salarios. 10) Falta de pago de los salarios. 11) Falta de pago de los salarios. 12) Falta de pago de los salarios. 13) Falta de pago de los salarios. 14) Falta de pago de los salarios. 15) Falta de pago de los salarios. 16) Falta de pago de los salarios. 17) Falta de pago de los salarios. 18) Falta de pago de los salarios. 19) Falta de pago de los salarios. 20) Falta de pago de los salarios. 21) Falta de pago de los salarios. 22) Falta de pago de los salarios. 23) Falta de pago de los salarios. 24) Falta de pago de los salarios. 25) Falta de pago de los salarios. 26) Falta de pago de los salarios. 27) Falta de pago de los salarios. 28) Falta de pago de los salarios. 29) Falta de pago de los salarios. 30) Falta de pago de los salarios. 31) Falta de pago de los salarios. 32) Falta de pago de los salarios. 33) Falta de pago de los salarios. 34) Falta de pago de los salarios. 35) Falta de pago de los salarios. 36) Falta de pago de los salarios. 37) Falta de pago de los salarios. 38) Falta de pago de los salarios. 39) Falta de pago de los salarios. 40) Falta de pago de los salarios. 41) Falta de pago de los salarios. 42) Falta de pago de los salarios. 43) Falta de pago de los salarios. 44) Falta de pago de los salarios. 45) Falta de pago de los salarios. 46) Falta de pago de los salarios. 47) Falta de pago de los salarios. 48) Falta de pago de los salarios. 49) Falta de pago de los salarios. 50) Falta de pago de los salarios. 51) Falta de pago de los salarios. 52) Falta de pago de los salarios. 53) Falta de pago de los salarios. 54) Falta de pago de los salarios. 55) Falta de pago de los salarios. 56) Falta de pago de los salarios. 57) Falta de pago de los salarios. 58) Falta de pago de los salarios. 59) Falta de pago de los salarios. 60) Falta de pago de los salarios. 61) Falta de pago de los salarios. 62) Falta de pago de los salarios. 63) Falta de pago de los salarios. 64) Falta de pago de los salarios. 65) Falta de pago de los salarios. 66) Falta de pago de los salarios. 67) Falta de pago de los salarios. 68) Falta de pago de los salarios. 69) Falta de pago de los salarios. 70) Falta de pago de los salarios. 71) Falta de pago de los salarios. 72) Falta de pago de los salarios. 73) Falta de pago de los salarios. 74) Falta de pago de los salarios. 75) Falta de pago de los salarios. 76) Falta de pago de los salarios. 77) Falta de pago de los salarios. 78) Falta de pago de los salarios. 79) Falta de pago de los salarios. 80) Falta de pago de los salarios. 81) Falta de pago de los salarios. 82) Falta de pago de los salarios. 83) Falta de pago de los salarios. 84) Falta de pago de los salarios. 85) Falta de pago de los salarios. 86) Falta de pago de los salarios. 87) Falta de pago de los salarios. 88) Falta de pago de los salarios. 89) Falta de pago de los salarios. 90) Falta de pago de los salarios. 91) Falta de pago de los salarios. 92) Falta de pago de los salarios. 93) Falta de pago de los salarios. 94) Falta de pago de los salarios. 95) Falta de pago de los salarios. 96) Falta de pago de los salarios. 97) Falta de pago de los salarios. 98) Falta de pago de los salarios. 99) Falta de pago de los salarios. 100) Falta de pago de los salarios. 101) Falta de pago de los salarios. 102) Falta de pago de los salarios. 103) Falta de pago de los salarios. 104) Falta de pago de los salarios. 105) Falta de pago de los salarios. 106) Falta de pago de los salarios. 107) Falta de pago de los salarios. 108) Falta de pago de los salarios. 109) Falta de pago de los salarios. 110) Falta de pago de los salarios. 111) Falta de pago de los salarios. 112) Falta de pago de los salarios. 113) Falta de pago de los salarios. 114) Falta de pago de los salarios. 115) Falta de pago de los salarios. 116) Falta de pago de los salarios. 117) Falta de pago de los salarios. 118) Falta de pago de los salarios. 119) Falta de pago de los salarios. 120) Falta de pago de los salarios. 121) Falta de pago de los salarios. 122) Falta de pago de los salarios. 123) Falta de pago de los salarios. 124) Falta de pago de los salarios. 125) Falta de pago de los salarios. 126) Falta de pago de los salarios. 127) Falta de pago de los salarios. 128) Falta de pago de los salarios. 129) Falta de pago de los salarios. 130) Falta de pago de los salarios. 131) Falta de pago de los salarios. 132) Falta de pago de los salarios. 133) Falta de pago de los salarios. 134) Falta de pago de los salarios. 135) Falta de pago de los salarios. 136) Falta de pago de los salarios. 137) Falta de pago de los salarios. 138) Falta de pago de los salarios. 139) Falta de pago de los salarios. 140) Falta de pago de los salarios. 141) Falta de pago de los salarios. 142) Falta de pago de los salarios. 143) Falta de pago de los salarios. 144) Falta de pago de los salarios. 145) Falta de pago de los salarios. 146) Falta de pago de los salarios. 147) Falta de pago de los salarios. 148) Falta de pago de los salarios. 149) Falta de pago de los salarios. 150) Falta de pago de los salarios. 151) Falta de pago de los salarios. 152) Falta de pago de los salarios. 153) Falta de pago de los salarios. 154) Falta de pago de los salarios. 155) Falta de pago de los salarios. 156) Falta de pago de los salarios. 157) Falta de pago de los salarios. 158) Falta de pago de los salarios. 159) Falta de pago de los salarios. 160) Falta de pago de los salarios. 161) Falta de pago de los salarios. 162) Falta de pago de los salarios. 163) Falta de pago de los salarios. 164) Falta de pago de los salarios. 165) Falta de pago de los salarios. 166) Falta de pago de los



**Héctor Escribar recibió homenaje**



HECTOR ESCRIBAR MANDIOLA, Director General del Trabajo, en cuyo honor los funcionarios de ese servicio ofrecieron una manifestación, con motivo de haberse acogido a jubilación.

**CONTRIBUCION A OBRA "EL HOGAR DE CRISTO"**

Los obreros y empleados de la Bodega de Despacho N.º 2 de la Manufacturera de Cobre Madeiro, han entregado por nuestro intermedio la suma de ochocientos pesos como contribución a la obra del padre Hurtado "Hogar de Cristo".

**El sábado se cierran inscripciones para candidatas a reinas de la Primavera**

**Escuelas que no las presenten no tendrán stands en el Estadio**

**DOS CONCENTRACIONES DEL PROFESORADO, HOY**

La Federación de Educadores ha llamado a una concentración para hoy, a las 11 horas, en la Universidad de Chile, y a las 16 horas, en el Liceo N.º 1 de Niñas. Desde allí se dirigirán al Senado para esperar los resultados de la votación del proyecto que beneficia al profesorado. Dicho proyecto es complementario a la ley 10.343.

La concentración de candidatas de barrios o sectores de Santiago, con la única condición de estar respaldadas por una institución que posea personería jurídica.

Los votos valdrán un peso y se entregarán a sus apoderados, previa garantía. En la votación, que será directa, solo se escrutarán los votos cancelados.

De 17 a 21 horas se reciben diariamente en el local de la Federación los trabajos para el concurso del Canto a la Reina, que deberán ser presentados en tres copias a máquina a doble espacio. Tamaño oficio y firmado con pseudónimo. El premio será de cinco mil pesos y la recepción se cierra el 15 de noviembre. Además en el hall de la FECH, se ha colocado una copia conteniendo los detalles del concurso de afiches. Se dará un premio de diez mil pesos al autor del afiche premiado y dos mil al segundo. El jurado se reservará el derecho de declarar desierto el concurso, o de hacer uso de los trabajos en la forma que estime conveniente, e



REINA DEL CENTENARIO DE LA ESCUELA DE SORDOMUDOS. — El Salón de Honor de la Universidad de Chile abrió ayer sus puertas para que las autoridades educacionales, los ex alumnos, el profesorado, el Centro de Padres y los amigos del establecimiento rindieran homenaje a la Escuela de Sordomudos, en su centenario. La suave belleza de Hilda Valdés, la reina de las fiestas, alumna sordo-parlante de 17 años, presidió la velada a la que dieron emoción las palabras del Director de la Escuela, señor Abraham Grimbey, y del presidente de la Asociación de Sordomudos de Chile, egresado y profesor de la Escuela, señor Julio Hasbun. En la parte artística tomaron parte la señora María Arriagada, la señorita Chela Valenzuela y el conjunto coral de la Escuela Normal N.º 2, dirigido por el profesor señor Erasmo Castillo. En el grabado, el Director, la reina y el señor Hasbun.

**ACORDARON ACTUAR EN CONSTITUYENTE OBRERA**

La reciente Conferencia Nacional de la Confederación de Trabajadores de Chile resolvió participar en el Congreso Constituyente de la Central Única, que se efectuará los días 13, 14 y 15 de febrero de 1953, en esta capital.



**EGIPTO COMUNICÓ EL CAMBIO DE REGIMEN**

El Encargado de Negocios de Egipto, señor Rashad Mourad, comunicó ayer a la Cancillería, para conocimiento oficial de nuestro Gobierno y con fines protocolarios, que habiendo abdicado el rey Farouk, el 28 de julio último, fue proclamado Rey de Egipto y Sudán, S. M. Amed Fouad II y se nombró un Consejo de Regencia, compuesto de tres personas. Posteriormente, el Gobierno egipcio disolvió ese Consejo de Regencia, y nombró Regente Monem, quien prestó juramento constitucional el 14 de octubre en curso.

**VENDERÁN SITIOS DE POBLACION BOLIVAR**

El Director General de Tierras y Colonización fue autorizado, mediante un decreto, para efectuar la venta separada a cada uno de los ocupantes y mejoreros de los sitios del lote N.º 3 de la chacra Acevedo, hoy Población Bolívar, situada en la comuna de Quinta Normal. Esta medida beneficiará a 64 familias que ocupan actualmente esos predios y que se encontraban en una situación incierta, los que pasarán a ser propietarios.

**APROVECHE TARJETAS visita**  
**\$38. CIENTO**  
 IMPRENTA-LIBRERIA COLON  
 COMPAÑIA 1007 SANTIAGO.

**DOLORES DE CABEZA**  
*¿Sabe por qué?*

Muchas veces procede de estreñimiento u otras formas de deficiencias intestinales. Otras de hígado entorpecido. Ayude a su organismo con este probado remedio, puramente vegetal, de acción suave pero positiva, que estimula las funciones intestinales y biliares.

**Pildoras de BRANDRETH**  
 TRAEN BIENESTAR Y DESPIERTAN NUEVAS ENERGÍAS  
 EN TODAS LAS FARMACIAS  
 Base: Aloes, Zarparrilla, Cascarin M. R.

**¿Qué fuerza los impulsa?**

ESSE

ESSE STANDARD OIL CO. (CHILE) S.A.C.

Libre para disfrutar de la vida. Los productos del petróleo aportan la fuerza invisible que impulsan estas actividades. De ahí que la labor de la ESSO STANDARD OIL CO. (CHILE) S.A.C. sea tan trascendente. La ESSO, durante casi 40 años, ha abastecido al país de los mejores productos del petróleo, identificados con el Ovalo Esso.

Todos los vehículos que emplea la industria, la agricultura, el comercio, la movilización y el transporte, intervienen en la producción y distribución de nuestras riquezas. Ellos contribuyen al bienestar de millones de ciudadanos, proporcionando más comodidades para nuestros hogares, más alimentos para nuestras mesas, y más tiempo



A mediodía de ayer captamos esta fotografía en la conocida firma CALZADO ORLANDO. Huérfanos 1024, la cual da una apreciación cabal del extraordinario éxito que ha tenido de parte del público y clientela de dicha firma su tradicional y única liquidación anual. El público, ávido siempre de adquirir calzado fino en condiciones económicas ventajosas para la Estación de Primavera y Verano, no ha desperdiciado tan magnífica ocasión que le brinda CALZADO ORLANDO.

**Pureza de líneas**  
 en los MUEBLES DE ESTILO

Creaciones antiguas que perduran por su Belleza y Distinción  
 Chippendale, Reina Ana, Sheraton, Colonial Americano, fielmente ejecutadas en las más finas maderas por

**MARTICORENA Y CIA.**

Living desde \$ 15.000.—  
 Dormitorios " 28.000.—  
 Comedores " 38.000.—

CONSULTE NUESTROS CREDITOS

**Marticorena y Cia.**  
 Arturo Prat 80 - Teléfono 85180 Santiago  
 Cerrado sábados en la tarde



### Reestructurarán administración en treinta días

En el Ministerio de Hacienda se constituyó ayer una comisión reestructuradora de la Administración Pública, que en el plazo de un mes deberá fijar la planta definitiva de todas las reparticiones civiles. La preside el jefe de la oficina del Presupuesto y Finanzas, don Oscar Soto, y la integran representantes de las agrupaciones gremiales que serán afectadas por la reestructuración.

### MANANA INAUGURAN POBLACION KAPPE

Con asistencia del Presidente de la República, Excmo. señor Gabriel González Videla, será inaugurada mañana a las 12.30 horas, la Población de los Empleados de las Compañías de Seguros que forman la Organización Kappes. Esta Población está compuesta por 53 casas, ubicadas en la calle

### DOS PULMONES DE ACERO PARA ATACAR LA POLIOMIELITIS

Dos pulmones de acero para combatir la parálisis infantil, en Antofagasta, se adquirieron próximamente, con un valor de 4.000 dólares, en Alemania Occidental. La Dirección General de Sanidad practica actualmente activas gestiones a fin de comprar rápidamente esos valiosos elementos para atacar la poliomielitis que está causando numerosas víctimas en varias localidades del país.

En la ciudad anteriormente indicada, la poliomielitis ha adquirido los contornos de una epidemia, pues entre el 1.º de enero y el 24 de octubre del año en curso se han presentado 19 casos, cuatro de ellos fatales. De la cifra anterior, 17 casos y 3 defunciones corresponden al período del 3 de septiembre y el 24 de octubre.

Hernando de Magallanes, de la Comuna de las Condes.

Hará la entrega, el presidente de la Organización, señor Luis Kappes G., a cuya iniciativa se debe la realización de la Población.

## INSTITUTO ORTOPEDICO NACIONAL

OFRECE AL PUBLICO EN GENERAL



DIRIGIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

### CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

#### Dirección General de Obras Públicas DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicitan propuestas públicas para la construcción de la obra gruesa del edificio destinado a CORREOS Y TELEGRAFOS DE TALCAHUANO. Las propuestas se abrirán en las Salas de Despacho de los señores Intendente de Concepción y Director del Departamento de Arquitectura, el día 12 de noviembre, a las 18 horas. Bases y antecedentes en el Archivo Técnico del Departamento. Santiago, 26 de octubre de 1952.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

**García**

PRIMERA COMUNION EQUIPOS DE TAFETAN Y PIEL DE ANGEL Equipos completos, desde \$ 795; vestidos con bolso, desde \$ 375. Gran surtido en coronas, velos, rosarios, aretes, guantes, santitos y cintas con impresión.

HABITOS DE SANTA TERESITA PRECIOS DE BARRIO - MERCADERIA DE CENTRO.

SAN DIEGO 2012-14-16 (ENTRE ARAUCO Y FRANKLIN)

### Gran Bretaña releva el personal de sus bases en Antártida

El Embajador de Chile en Londres, don Manuel Bianchi, comunicó a la Cancillería que ayer salió desde Southampton el vapor "John Biscoe" con elementos, hombres y alimentos, para reemplazar a las detachadas que cubren las bases británicas en la Antártida.

### Nuevo presidente del Consejo N. de Comercio Exterior

En fuente responsable hemos sido informados, de que el Presidente Electo, general don Carlos Ibañez del Campo, dispuso el nombramiento del señor Rafael Tarud Siwy para el cargo de presidente del Consejo de Comercio Exterior.

El señor Tarud Siwy es un joven y progresista industrial y agricultor, cuyas actividades se extienden a toda la zona sur del país.

### Aplauden labor del ejército en homenaje a Medina

Un eco grato de las conclusiones del Symposium de Geografía y Cartografía realizado en conmemoración del centenario del nacimiento de don José Toribio Medina, y cuyas últimas sesiones se llevaron a cabo en Viña del Mar, representa la idea del delegado del Ecuador a estos torneos, el general don Isaac Chiriboga, en el sentido de hacer efectivo un voto de aplauso y gratitud al Instituto Geográfico Militar, por su cooperación en aquellas festividades. La indicación del general Chiriboga, que se halla ya en su patria, fue aprobada por unanimidad. Esta cooperación del plantel citado se resume, en general, en la presentación de la Exposición Cartográfica que se hizo en el Palacio de Bellas Artes, y en la organización y conclusiones del Symposium ya aludido. La exposición alcanzó extraordinario éxito, como es del dominio público, por su trascendencia educativa.

### REIMPRESION DE OBRAS MEDINA

Por otra parte, el Instituto Geográfico Militar tuvo a su vez, la reimpresión de dos de las obras de don José Toribio Medina. Estas son la famosa "Mapoteca Chilena" y ese notable "Album de Cartografía Hispano-Colonial de Chile", y que las prensas del Instituto Geográfico Militar dieron a luz con absoluta propiedad y fidelidad. Los originales de tales obras están en el Archivo Medina de nuestra Biblioteca Nacional y fueron reimpresos a todo color. En las numerosas páginas de que consta este documental tan valioso, hay ejemplares curiosísimos. Tomamos al azar algunos títulos: "La provincia de Chile", "propiedad para fabricar navios de guerra y sus maderas", y "La ciudad de Valdivia y puerto de Corral". Esta reimpresión significó, entre otras partes, el homenaje del Ejército a la memoria del ilustre chileno.

### MAQUINAS de COSER



DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS CREDITOS REPUESTOS - AGUJAS ACEITE

A. JACOB Y CIA. TEATINOS 618 CASILLA 3968

### S. E. inauguró ayer la...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

blicos, don Ricardo Bascuñán, y de Economía y Comercio, don Alberto Garramón; los ex Ministros de Obras Públicas, señores Eduardo Frei y Ernesto Merino; el Director General de Obras Públicas, don Oscar Tenham; otros altos funcionarios y numerosos agricultores de la zona. A nombre de la firma constructora Guzmán, Vial, Pascal, habló el ingeniero señor Vicente Vial.

#### EL DISCURSO DE S. E.

Señores y amigos:

Al rendir cuenta en mayo pasado al Congreso Pleno de la marcha política y administrativa de la nación, por última vez durante el ejercicio de mi mandato constitucional, tuve oportunidad de señalar la magnitud de la tarea realizada por esta Administración en cuanto se refiere a obras públicas, y puse especial énfasis en dar las cifras relativas a la vialidad.

Casi dos mil kilómetros de nuevos caminos construidos; más de 22 mil kilómetros de caminos que han sido reparados; casi cinco millones de metros cuadrados de pavimentación de caminos; más de 130 mil kilómetros de caminos que han sido reparados y con estudios ya listos que abrirán a la economía nacional casi cinco mil kilómetros de nuevas carreteras, son los grandes totales de la obra que mi Gobierno ha llevado a la realidad en estos seis años que terminan en breves días más.

Prente a estas cifras, que una vez más las exhibo con orgullo de gobierno, puedo afirmar, sin más reservas y sin más reservas, que el propósito de disminuir la obra considerable de otras administraciones, que nunca antes de ahora se había dado un impulso más vigoroso a la realización de una gran política vial, que permita a todas las zonas económicas y productoras del país en contacto permanente y fácil con los centros de consumo y de embarque de esa producción hacia los mercados internos y externos de Chile.

El país ha reclamado incesantemente por buenos caminos, y tiene derecho a contar con ellos, porque las carreteras son en la vida económica de una nación, los canales indispensables por los cuales circula su riqueza, se alimenta la existencia de cada provincia y se hace posible su progreso y bienestar.

Parte de esta gran política caminera que ha impulsado mi Gobierno en este primer tramo de la Carretera Panamericana que hoy inauguramos, es una parte de un gran sistema internacional que, de acuerdo con resoluciones adoptadas en los congresos de carreteras, a los cuales asistieron todos los países del continente, nuestro Gobierno estaba en el deber de construir para servir el propósito de firme unidad entre los pueblos de las tres Américas.

Iniciados los primeros trabajos para la realización, a mediados de 1946, mi Gobierno comprendió, en cuanto asumí el Poder, la necesidad imperiosa no sólo de cumplir nuestros compromisos internacionales, sino de hacer de esta obra, la parte más difícil de ésta, que ya está construida. En adelante ya no habrá dificultad alguna de orden técnico: los terrenos donde cruzará esta gran obra de arte, y los movimientos de tierra son insignificantes comparados con los de este tramo.

Puedo, pues, decir que mi Gobierno ha realizado con empuje infatigable la parte más difícil de esta gran obra que, unida a la Carretera Panamericana, de Santiago al sur, pondrá en comunicación expedita y permanente a todas las provincias de Chile, uniéndolas, por fin, en forma definitiva e indestructible, y realizando, de este modo, el anhelo de nuestro país de ser efectivamente una unidad total en su población, en su territorio y en sus comunicaciones.

Pero el tramo que hoy inauguramos tiene una importancia más grande que ésta que ha venido con éxito la capacidad inmensa de la Dirección General de Obras Públicas, el tesón de las empresas constructoras, y el músculo acorazado de nuestros obreros.

Esa importancia reside en que este tramo entrega, como os he dicho, a una intensa producción agrícola zonas que hasta hoy estaban abandonadas, o que no podían ser cultivadas, porque era imposible llegar con su producción en buenas condiciones a los grandes centros consumidores de Santiago y Valparaíso. Uno de los problemas más di-

lares para las obras no tenían muchas veces los cuantiosos recursos financieros indispensables para afrontar obras de gran envergadura.

De esta manera, el empeño tenaz de la Dirección General de Obras Públicas y la indiscutible capacidad técnica de sus funcionarios, que es honra de la Administración Pública, se esforzaban en un farrago de tentativas y en una lentitud desesperante.

Fuimos tenidos que modificar estos sistemas administrativos, perfectos como organización burocrática, pero inadecuados como medio ejecutivo y afrontar las múltiples dificultades y tropiezos.

Para adquirir la maquinaria moderna capaz de realizar una empresa tan gigantesca, aproveché la visita a los Estados Unidos para obtener personalmente un empréstito por un millón 800 mil dólares, destinados exclusivamente a la compra de estos poderosos y modernos equipos motorizados que han hecho el milagro de construir el sector Santiago-La Serena de la carretera más importante de América Latina.

Para poder apreciar lo que significa este primer tramo de setenta kilómetros de carretera pavimentada que hoy inauguramos, de una obra total de más de 400 kilómetros, es necesario considerar que el constituye precisamente la parte más difícil de todo el trazado, pues fue necesario cruzar zonas de terrenos pantanosos, rasgar cerros de gran altura y pasar por sobre profundas quebradas, realizando obras de ingeniería que constituirán en el futuro un verdadero ejemplo de audacia y perfección.

Algunas cifras nos permitirán apreciar la magnitud de esta obra: ha sido necesario mover casi dos millones de metros cúbicos de tierra, pavimentar 445 mil metros cuadrados, transportar de arte de esta carretera, más de 325 mil metros cúbicos de hormigón confeccionado, y se han empleado 630 mil sacos de cemento.

Han sido totalmente elegidas las cien por ciento las obras de arte de esta carretera, se ha construido el cien por ciento de los puentes, y el cien por ciento del movimiento de tierra está realizado.

De la pavimentación del tramo que hoy inauguramos, sólo resta un 8 por ciento, el que quedará ejecutado en el mes de diciembre próximo.

El tramo de la Carretera Panamericana de Santiago a Arica es de un total de dos mil kilómetros, y el de Santiago a Iquique, de 1.500 kilómetros. De toda esta obra, la parte más difícil es ésta, que ya está construida. En adelante ya no habrá dificultad alguna de orden técnico: los terrenos donde cruzará esta gran obra de arte, y los movimientos de tierra son insignificantes comparados con los de este tramo.

Puedo, pues, decir que mi Gobierno ha realizado con empuje infatigable la parte más difícil de esta gran obra que, unida a la Carretera Panamericana, de Santiago al sur, pondrá en comunicación expedita y permanente a todas las provincias de Chile, uniéndolas, por fin, en forma definitiva e indestructible, y realizando, de este modo, el anhelo de nuestro país de ser efectivamente una unidad total en su población, en su territorio y en sus comunicaciones.

Pero el tramo que hoy inauguramos tiene una importancia más grande que ésta que ha venido con éxito la capacidad inmensa de la Dirección General de Obras Públicas, el tesón de las empresas constructoras, y el músculo acorazado de nuestros obreros.

Esa importancia reside en que este tramo entrega, como os he dicho, a una intensa producción agrícola zonas que hasta hoy estaban abandonadas, o que no podían ser cultivadas, porque era imposible llegar con su producción en buenas condiciones a los grandes centros consumidores de Santiago y Valparaíso. Uno de los problemas más di-

### SEÑORA ROOSEVELT RECIBIRA HOMENAJE DE DAMAS CHILENAS

El próximo domingo se efectuará en el Teatro Municipal el homenaje que la Federación Chilena de Instituciones Femeninas (FECHIF) ofrecerá en honor de la señora Eleanor Roosevelt.

Este homenaje se efectuará a las 10.30 horas, y en él harán uso de la palabra la presidenta nacional de la FECHIF, señora Graciela Mandujano; la señora Rosa de González Videla y la señora Amanda Labarca. El Orfeón de Carabineros ejecutará los himnos patrios de Estados Unidos y Chile. A este acto ha sido invitada la esposa del Presidente Electo, señora Graciela Letelier de Ibáñez.

Las instituciones femeninas que han recibido invitación pueden pasar a retirar sus entradas numeradas a Huérfanos 1117, oficina 831.

ficiles que han tenido que afrontar todos los Gobiernos es el del aprovisionamiento de producción agrícola fresca a Santiago y Valparaíso. Durante decenas de años los mercados de estas dos ciudades han tenido que conformarse con la producción incesante de los pequeños valles y zonas agrícolas que están más cercanas. Somerías a un trabajo tan intenso, esas tierras han ido perdiendo su fertilidad; su producción se ha ido haciendo de año en año más escasa y más cara.

De ahí proviene el mal que padecen Santiago y Valparaíso del aumento constante del costo de la vida en el rubro de la alimentación.

La construcción y pavimentación de esta carretera permitirá la explotación intensiva de terrenos que hasta ahora no se cultivaban, las diferencias climáticas tan marcadas en nuestro país, permitirán también que una producción agrícola que antes no podía llegar a Santiago o Valparaíso en forma económica, hoy día pueda ser transportada en pocas horas a los centros de consumo.

Quiero dar un solo dato que os permitirá apreciar esta transformación: el transporte ferroviario de un saco de papas de los valles de Illapel o de Ovalle, a Santiago, es más que el valor que tiene esa cantidad de producto en la zona que se cultiva.

Al dedicar mi Gobierno su mayor esfuerzo en construir primero que nada este sector en la Carretera Panamericana, que era el más difícil, tuvo, precisamente, en vista este hecho: la influencia beneficiosa que tendría en el aprovisionamiento de producción agrícola de los mercados de consumo de Santiago y Valparaíso, y su influencia en la disminución del costo de la vida.

Señores y amigos: Es una profunda satisfacción para mí terminar mi Gobierno entregando al país obras públicas que no sólo significan un progreso para él, sino que contribuyen al mejoramiento de sus condiciones económicas y al bienestar de sus habitantes.

Ha sido posible realizar esta obra por la abnegación, la constancia, el sacrificio de los ingenieros de la Dirección General de Obras Públicas. Debo, por eso, una palabra de reconocimiento al jefe de esos servicios el ingeniero don Oscar Tenham, y a todos los funcionarios de su dependencia que han trabajado constantemente y cuya tarea el Presidente de la República conoce hasta en sus menores detalles.

Muchas de las obras de ingeniería por ellos planeadas, calculadas y dirigidas, constituirán mañana la admiración de quienes nos visiten, y podrán ser exhibidas con orgullo como muestra de la eficiencia de nuestros técnicos.

Debo también mis agradecimientos a la firma constructora, Guzmán, Vial, Pascal y Cia, Ltda., por el empeño infatigable que ha puesto en sus tareas y la forma como ha salvado todas las dificultades que debió afrontar.

Y una última palabra para vosotros, modestos e ignorados obreros chilenos que en las máquinas creadas por la ciencia y la inventiva extranjera, demostráis vuestras extraordinarias condiciones, y que en las ruidas faenas del trabajo de sol a sol, disteis ejemplo de la pujanza de una raza.

Todos vosotros habéis merecido el bien de Chile.

### CLUB DE LEONES DE PARAGUAY SERA APADRINADO POR CHILENOS

A iniciativa del Club de Leones de Rufoa, ha quedado dado recientemente en Asunción, capital de la República del Paraguay, el primer Club de Leones, constituido por los representantes diplomáticos acreditados ante el Gobierno de ese país.

Por haber tenido esta iniciativa, el Club de Leones de Rufoa ha sido distinguido con la más alta recompensa que otorga el leonismo internacional, cual es la designación de Club Pionero de su congreso paraguayo.

La ceremonia de entrega de la Carta Constitutiva del Club de Leones de Asunción se efectuará el jueves próximo, y será hecha representar en ese señalado acto, la Junta Directiva del Club de Leones de Rufoa ha designado una delegación compuesta por los señores Hugo Coello, que la preside, Adrián Van der Valk, señora Ida Solís de Ovando de Van der Valk, Enrique Labra y José Lorenzoni, quienes se dirigen a Asunción para el día de la inauguración.

En ese mismo avión viajará el Presidente de Lions International, Mr. Edgar Elbert, acompañado de su esposa, quien llegará a esta capital el sábado último procedente de Buenos Aires. Mr. Elbert es el más alto dirigente del leonismo internacional, y será quien entregue la Carta Constitutiva al Club de Leones de Asunción.

### HOY SE INAUGURA UN CONGRESO SINDICAL

Hoy a las 20.30 horas, en el Teatro Bolívar, se inaugura el VI Congreso Nacional de la Confederación de los Sindicatos de la Beneficencia y Asistencia Social de Chile.

A este acto han sido invitados el Ministro de Salubridad, doctor Sotero del Río, el Ministro del Trabajo, señor Juan Aza y diferentes dirigentes gremiales.

El temario del Congreso consta de tópicos de gran interés para el gremio. Entre otros temas se discutirá el problema de la vivienda y la unidad de los trabajadores en una central única.

Los discursos del acto inaugural se transmitirán por la radio Cooperativa Vitalicia.

### MEJOR COMPANERA DEL LICEO N.º 3

Los diversos actos con que el Liceo número 3 de Niñas celebró el Día de la Raza, el Día de la Maestra, de la Madre y del Niño, y el centenario de don José Toribio Medina, culminaron con la ceremonia de entrega de premio a la mejor compañera Olga Román, del curso de 5.º C.

En la celebración de todos estos actos han tenido participación los comités del Centro Estudiantil y el alumnado en general, y se hicieron uso de la palabra la directora, señora Hayra Guerrero de Sommerville, la Inspectora General, señora Carmela Montenegro, las profesoras, Julia Ramírez y Graciela Gacitúa y las alumnas, Rosario Morales, Ruth Polch, Matilde Bravo, Yolanda Sánchez, Ester Mateluna y Carmen del Getho.

Indiscutiblemente que en nuestros surtidos de tapices, cretonas, velos y alfombras encontrará la calidad y el precio lido que usted necesita.

Solicite presupuesto sin compromiso

El R. P. ALBERTO HURTADO no escatimó su tiempo y su esfuerzo en favor de los desamparados, dando su vida por ellos. La ciudadanía desea perpetuar su nombre.

COLECTA NACIONAL, MAÑANA 29 DE OCTUBRE

**CRYOGÉNINE LUMIÈRE**

CONTRA LA FIEBRE CONTRA LA GRIPE CONTRA EL DOLOR

**RELOJES DE OCASION**

DE FAMOSAS MARCAS SUIZAS

Los más notables y hermosos relojes de pulsera, suizos, recién recibidos. Modelos de maravillosa belleza, únicos en su tipo. De damas, caballeros, encajados en oro, 18 quilates, con sello de fábrica, encara de 17 rubies. Hay diferentes marcas de fama. Valor en el comercio: \$ 3.800. Vendido a \$ 1.980 - y 2.250 - c/u.

Verlos en ROSAS N.º 1201 - CAMISERIA MORAN

Sólo en la tarde de 4 a 7

**MOLDES BUTTERICK**

ULTIMOS MODELOS RECIENTES LLEGADOS DE EE. UU. FASHION LETTER EN VENTA MONJITAS 792

★

Por ser una cantidad restringida rogamos a nuestra clientela apresurarse a comprar.

SOLERAS BLUSAS TRAJES DE PLAYA VESTIDOS INFANTILES CHAQUETAS

★

792 MONJITAS 792

**Prestigio que es calidad!**

**Siam**

Al adquirir un artefacto SIAM para su hogar, obtiene Usted la más alta calidad y el respaldo de una marca de prestigio y de confianza.

Desde hace 25 años, SIAM sirve a los hogares chilenos con su línea completa de artefactos domésticos.

**Siam DI TELLA S.A.**

MATIAS COUSINO 54 y 64 (entrepiso) Teléf. 83108, 83109, 63986 AHUMADA. 65, Teléf. 89663, 87241 A. B. O'HIGGINS 2314, Teléf. 93101, 94943 Casilla 13360, SANTIAGO

servidores WESTINGHOUSE

★ Cocinas Eléctricas a gas, de 2, 3 y 4 platos. ★ Refrigerador SIAM. Gabinete de acero de una sola pieza. Gran capacidad. Unidad WESTINGHOUSE. ★ Los califontes y termocalentadores SIAM son de perfecto funcionamiento con la máxima economía.



# CUARENTA MISIONES DIPLOMATICAS SALUDARAN AL SEÑOR CARLOS IBAÑEZ AL ASUMIR EL MANDO

Solemne será ceremonia en el Congreso Nacional  
GRAN PARADA MILITAR, EL LUNES

Reina ansiedad entre la ciudadanía por presenciar la ceremonia de la Transmisión del Mando Presidencial, y ha sido organizado el número de personas que ha pedido a diversos organismos legislativos y políticos entradas para el Congreso Nacional para la ceremonia en que el General don Carlos Ibañez del Campo asumirá la Presidencia de la República. Como se ha informado, sólo podrán ocupar en ese trascendental acto las tribunas y galerías, solamente los dirigentes de partidos políticos y organizaciones políticas e invitados especiales. En el momento de la transmisión del mando, los representantes de todas las Misiones Extraordinarias, el Cuerpo Diplomático residente, los parlamentarios, los Ministros de las Cortes Supremas y de Apelaciones y los jefes de las Fuerzas Armadas.

A las 10.30 horas llegará el Excmo. señor don Carlos Ibañez, y poco antes de las 11 horas, el Presidente del Senado procederá a investirle de su alto cargo, el que ocupará hasta el 4 de septiembre de 1958. Al término de esta significativa ceremonia, el nuevo Presidente de la República se dirigirá a la Moneda, donde a las 11.30 de la mañana recibirá los saludos y parabienes de los representantes de las cuarenta Misiones Extraordinarias que como demostración de solidaridad y amistad de sus respectivos Gobiernos, han concurrido a estos actos nacionales.

A las 21 horas se dirigirá el Presidente a la ciudadanía a través de un mensaje que se transmitirá en cadena por todas las radioemisoras del país. A las 21.30 horas se efectuará el banquete oficial que el Excmo. señor don Carlos Ibañez del Campo y señora Graciela Letelier de Ibañez ofrecerán en el Palacio de la Moneda a los jefes de Misiones Extraordinarias y sus esposas. En seguida a las 23 horas, se iniciará la recepción que el nuevo Mandatario y señora de Ibañez brindarán a los miembros de las Misiones Especiales, representantes del Poder Judicial, parlamentarios, jefes de las Fuerzas Armadas y dirigentes políticos.

**LA GRAN PARADA MILITAR.**—El día 3 a las 16.30 horas, se presentará en honor del nuevo Jefe de la Nación, la más extraordinaria Parada Militar que hasta hoy se ha presenciado.

## MUSICA Y CANTARES DE AMERICA EN LA TRANSMISION DEL MANDO

De excepcional realce y con números artísticos de extraordinario interés, serán los festejos populares que la Comisión Especial celebrará durante los días 3 y 4 de noviembre la asunción al Poder Supremo de la Nación del Presidente Electo de la República, don Carlos Ibañez del Campo. En esta fiesta de la chilenidad, actuarán mil doscientos artistas en seis monumentales escenarios; la Alameda O'Higgins y el centro de la ciudad adoptarán un aspecto festivo con la fantástica iluminación que en focos y guirrencia, y fondos y negocios autorizados por la Municipalidad, expendrán refrescos, cerveza y bebidas alcohólicas. Nada faltará para que la alegría del pueblo sea auténtica y sincera, y no se han escatimado sacrificios para superar a todas las celebraciones hasta hoy realizadas en el país. Personal especial de las organizaciones ibañistas recorrerá esos días todos los recintos de fiesta, para preocuparse de los detalles y contribuir a que el éxito sea rotundo.

**ALTO TEATRO.**—Las interpretaciones artísticas de más alta jerarquía, tendrán lugar en el escenario ubicado en la Plaza de la Constitución, donde actuarán la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Víctor Tevah; el Coro y el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Cuerpo de Ballet. A las 7 de la tarde de los días indicados, la Orquesta Sinfónica y el Coro Universitario interpretarán el "Oratorio del Rey David". En seguida, a las 20.30 horas, la Orquesta Sinfónica interpretará "Petroushka" de Igor Stravinsky, correspondiéndole la ejecución de la parte coreográfica al Instituto de Extensión Musical, que dirige Ernst Uthoff.

La última presentación de ambas noches, será la colocación en el escenario monumental de "Funtsovejuna", la grandiosa obra de Lope de Vega, que a sala llena ha sido exhibida últimamente en el Teatro Municipal.

**MUSICA Y CANTARES DE AMERICA.**—La canción y el arte musical a través de sus más emotivas expresiones, podrá apreciar el público en el escenario de "Siporarte" en la Plaza de la Libertad, frente a la Moneda. Los más populares artistas de radio y teatro, tales como Federico Ojeda, Lorenzo D'Acosta, Tito Moreno, Arturo Gatica, Pepe Lucena, Eduardo de Calixto, etc., ofrecerán al público su arte profesional.

**MUSICA Y COREOGRAFIA DE LA COLOMBIA.**—La Sección Folklórica Musical del Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile, presentará "Reminiscencias Musicales y Coreográficas de la Colombia", a través de cuadros, y motivos alusivos a esa etapa de nuestra historia nacional. El antiguo baile "La Refalosa", que en la época colonial dio chispa a las fiestas y saraos, será bailado por los profesores del Instituto de Educación Física.

**El Senado y la Cámara visitará General Ibañez**  
El Presidente de la Honorable Cámara, don Astolfo Tapia, acompañado del secretario de la Corporación, señor Goycoolea, y del Edecán, comandante Guerrero, visitaron a las 16 horas de ayer al Presidente Electo, General don Carlos Ibañez, para cumplir en nombre de la Corporación por su elección en el Congreso Pleno.

El señor Ibañez agradeció la deferencia y expresó que a las 15.30 horas de hoy hará una visita al Senado y a la Cámara para devolver las que ya le hicieron los presidentes de ambas ramas del Congreso Nacional.

## Militar de alta nobleza preside misión española

La brillante Misión Extraordinaria a la Transmisión del Mando Presidencial que representará a España tendrá de Embajador Extraordinario y presidente de la Misión, al teniente general don Carlos Martínez Campos y Serrano, Duque de la Torre, Grande de España, Conde de Llovera y Conde de San Antonio, quien tiene a su cargo la Capitanía General de Canarias. Lo acompaña su ayudante, comandante de caballería don Manuel Leno Valencia.

Integrarán esta Misión Especial el Embajador de España en Chile, Excmo. señor don José María Doussinague y señora María Doussinague; el Ministro Plenipotenciario, Excmo. señor don Joaquín Pérez de Rada, Marqués de Zabalegui; el Consejero Comercial, don Eduardo Viada Morales, y esposa, señora Dolores Lozano de Viada; el secretario, don Rafael Fernández-Quintanilla; y Pérez Valdez, y esposa, señora Carmen Ullrich de Fernández-Quintanilla; el secretario, don José Luis Messia y Jiménez; el capitán de fragata, don Pedro Sanz Torres, y esposa, señora de Sanz Torres, y el teniente coronel de Aviación don Emilio Jiménez de Ugarte.

## Los antifagastinos tendrán una fiesta social el viernes

Creciente entusiasmo ha provocado entre los antifagastinos residentes la fiesta social que el Club Antifagasta, organiza para el viernes próximo y que tiene por motivo reunir a los conterráneos y celebrar la inculcación de las actividades de esta nueva entidad de la familia nortina.

La comida-danzante se efectuará en la sede social de los antifagastinos, ubicada en Huérfanos 713, 8.º piso, y las listas de adhesiones están en poder de las siguientes personas:

Julio Valdivia, Banco Israelita; Alfonso Rencoret del F., teléfono 63294; Fernando Naranjo, Peral Fernández Concha 976; Pedro Pérez, Estado 332; Mario Simunovic, teléfono 83718; y Víctor Robinson, teléfono 60714.

LA NACION.—Martes 28 de octubre de 1952.—7



**JEFE DE LA MISION EXTRAORDINARIA DE ESPAÑA.**—Preside la Misión Especial, que España enviará a la Transmisión del Mando, el teniente general don Carlos Martínez Campos y Serrano, Duque de la Torre, Grande de España, Conde de Llovera y Conde de San Antonio, Concurrirá a nuestro país como Embajador Extraordinario, en atención al acuerdo del Consejo de Ministros de la República Española, tomado el 4 del mes en curso.

Ingresa a la Academia de Artillería en 1903 y se graduó de teniente en 1908, tomando parte en 1909 y 1921, en las campañas del África. En la Guerra de Liberación fue Jefe del Estado Mayor de Columna en el Norte, luego fue Jefe del Grupo de Batallones y de Artillería de las Brigadas de Navarra en Teruel, en el Ebro y en las operaciones de Cataluña.

En 1940 ascendió a General de Brigada y tuvo a su cargo el Gobierno Militar del Campo de Gibraltar. Ha realizado misiones diplomáticas en Japón, Italia, Alemania, Turquía, Bulgaria, Estados Unidos y China. Entre 1920 y 1921 fue Agregado Militar en Tokio y el mismo cargo lo desempeñó entre 1924 y 1930 en Roma.

Ascendió a General de División en 1943, siendo promovido a Teniente General en abril de 1951.

Diplomado de Estado Mayor, es también miembro de la Real Academia Española. Ha escrito numerosas obras militares y posee la Medalla Militar Individual y las grandes cruces del Mérito Militar con distintivo, blanco y de Isabel La Católica.

Actualmente es el Jefe de la Capitanía General de las Islas Canarias.

**11 magníficas oportunidades**

Lapicera pasta USA, precio de propaganda **\$29.80**

Lapiceros fuente USA, tapa dorada, pluma enchapada oferta de atracción **\$45.-**

Lapicera fuente Warwick, fabricación norteamericana, plumilla enchapada, artículo de gran oportunidad **\$60.-**

Universal, fabricación norteamericana, plumilla enchapada, tapa dorada, oferta especial, \$195.—

Stratford, fabricación norteamericana, tapa dorada, de lujosa presentación, plumilla enchapada, llenador tipo 51, \$195.—

Wearver. Espléndido juego lápiz automático y lapicera fuente, con pluma enchapada y tapas doradas, \$190.—

Anteojos USA, marco dorado, cristales ópticos, color verde, varios modelos, \$380.—

Lápices de colores Eagle Prismacolor Estuche de lujo, 12 colores, \$265.—

24 colores, \$495.—

Estuches plásticos para lápices, diversos colores, con hermosas calcomanías, c.u., \$39.—

Hojas Gillette doradas, las 10 hojas, \$39.—

**Musalem Hnos. S.A.**

Bandera 551  
Estado 108  
Ahumada 210  
Puente 790



**JEFE DE LA MISION DE AUSTRIA.**—El Dr. Carl Hudecek, Embajador Extraordinario de Austria en misión especial para la Transmisión del Mando Presidencial. Desempeña de una antigua familia de militares y después de finalizar sus estudios en Viena en 1914, entró al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde comenzó su carrera diplomática. Ha ocupado diversos puestos de importancia en Holanda, Rusia, Alemania, Suiza y en particular, en la Liga de las Naciones. También ocupó diversos cargos de importancia en el Ministerio de Relaciones en Viena, correspondiéndole, en su cargo, Director del Departamento de Política Comercial, conducir las conversaciones y firmas de los tratados comerciales que Austria pudo cerrar después del término de la guerra. Es casado con la señora Margareta Baldaas de Hudecek y ha publicado diversos libros sobre Austria y su economía política. Desde junio de 1951 es Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Austria ante el Gobierno de Chile. En igual carácter está acreditado ante los Gobiernos de Perú, Bolivia y Ecuador.

## Regalarán ropas para los pobres

En la mañana de ayer fueron recibidos por el Presidente Electo los miembros del Comité de Cooperación Social, quienes pasaron a darle cuenta de la labor desarrollada por este organismo, cuyo objetivo es donar ropas y alimentos al pueblo, durante los días de las ceremonias de la Transmisión del Mando, como un homenaje al futuro Gobierno.

El General don Carlos Ibañez, tomó nota de la forma en que desarrollan sus actividades estas personalidades, entre las que se encuentran industriales y comerciantes de la capital. Concurrieron a la reunión los industriales señores Juan Betiniani, José Lamas, Manuel Comandari, Alejandro Keller, José Burguer, Alfredo Esquep, Horacio González, Court Shaecker y Mario Espector.

**DESCONCERTANTE Y SENSACIONAL EL CASO DE PINO**

**El Insigne**

**El mejor Diario del Mundo**

**ZENITH**

El receptor del futuro... en sus 3 nuevos ejemplares.

Con un Zenith Ud. está siempre seguro de escuchar más y mejor. Su magnífica construcción ajustada a las necesidades de cada lugar, permite una recepción perfecta, aún en las más húmedas e inaccesibles regiones del mundo.

**Novedad exclusiva de ZENITH**

El brazo COBRA-MATIC ZENITH no destruye sus discos porque no tiene aguja.

**RADIOLA-TOCADISCOS**

Sistema único en el mundo de reluctancia variable, patentada por Zenith por reproducción de alta fidelidad. Cambio de disco para 12 discos de 7, 10 y 12". Tocadiscos de todas velocidades incluso los de 16 revoluciones.

**RADIO DE MESA**

**MODELO H619T** para corriente alterna solamente. Provisto de parlante gigante, puede captar nitidamente cualquier programa en sus poderosas ondas largas y 2 bandas de ondas cortas internacionales. Dispone de conexiones para tocadiscos. Antihúmedo.

**RECEPTOR H-520.**

5 Tubos, superheterodino de alta sensibilidad. Alta musicalidad, gracias al circuito especial de Audio Zenith.

**RECEPCION SIN ANTENA**

Mueble de gran originalidad y rendimiento acústico perfecto.

**Pida una demostración de los últimos modelos a sus distribuidores:**

|                        |                  |                          |                |
|------------------------|------------------|--------------------------|----------------|
| LOS GOBELINOS          | Ahumada-Compañía | IMPORT. PEDRO SAHID      | San Antonio 44 |
| LEIZGOLD Y CIA. S.A.C. | Huérfanos 1028   | PAGE SMITH Y CIA. S.A.C. | Huérfanos 1167 |
| TIMAR LTDA.            | New York 57      | RODRIGUEZ RIVAS Y CIA.   | Agustinas 1010 |
| MIRANDA RIVAS HNOS.    | Compañía 1042    | J. R. BRONZEL            | Huérfanos 656  |

Solicite igualmente demostraciones a nuestros distribuidores de los barrios de Santiago y ciudades de Provincias.









Señoritas MERCEDES ARROYO Y CARMEN POUDENSAN, que fueron seleccionadas como pre-candidatas a Reina del Rayón, el domingo ppdo., en el Club Hípico de Santiago. Una nueva preselección se efectuará mañana en el Waldorf. A la hora del té, entre las asistentes que estén presentes, vestidas de rayón.



Señora FERDA DE SAMAN, esposa del Ministro Plenipotenciario de Turquía, señor Bedri Saman, quienes celebran hoy su aniversario patrio.



Señora MARIA ISABEL FERNANDEZ MONTERO, cuyo matrimonio con el señor Mario Arroyo Hodges se efectuó el sábado en la Parroquia La Anunciación (P. Valdivia).



PRE-CANDIDATA A REINA DEL RAYÓN.— Señora Ximena Vidal A., en los jardines del Club Hípico, en la tarde del domingo ppdo. La señorita Ximena Vidal fue escogida por la comisión preseleccionadora de candidatas a Reina del Rayón, que viajará a Europa en marzo próximo, luciendo una hermosa colección de trajes que les serán obsequiados, y que confeccionarán con rayón chileno, las mejores modistas chilenas.

# Acontece...

EN la Legación de Turquía, en Avenida Pedro de Valdivia, antigua sede de la Legación de Portugal, se llevará a efecto hoy la recepción que ofrecerá el Ministro Plenipotenciario de ese país, señor Bedri Tahir Saman, y su esposa, Ferda de Saman. Numerosos invitados tendrán oportunidad de admitir los hermosos cuadros firmados por la propia dueña de casa, señora Saman, que adornan en profusión la residencia. Además de fina artista, la representante del país hermano es admirada por su exquisita elegancia. A los salones en donde se presenta llega siempre un halo de delicioso exotismo oriental. Pero, a todas estas cualidades, Ferda une un encantable carisma maternal por su único hijo, Ahmed, de seis años de edad, quien en sus cortos años ya posee el dominio absoluto de cuatro idiomas: francés, inglés, castellano y la lengua materna además de ser uno de los más aventajados alumnos de la Alliance Française. En el día de hoy, aniversario de Turquía, los esposos Saman recibirán los afectuosos saludos de los miembros del Cuerpo Diplomático y de sus relaciones sociales chilenas que los cuentan entre sus mejores amigos.

EL historiador señor Francisco Antonio Encina invitó a tomar el té en su residencia de la Alameda Bernardo O'Higgins, al presidente de la Sociedad Bolivariana y de la Academia de la Historia de Venezuela, doctor Cristóbal L. Mendoza, en unión del Embajador de dicho país hermano, Excmo. señor Atlano Carnevali, del presidente de la Sociedad Bolivariana de Chile, señor César Guzmán Castro, y al señor griego, señor Andrés Orphanopoulos. Fue una agradable reunión, en la que el anfitrión y el historiador doctor Mendoza confrontaron datos y opiniones relativas a la Independencia de América y al papel extraordinario que cumpliera en la gesta emancipadora el genio de Simón Bolívar. El señor Encina salpicó las agradables horas que transcurrieron en su casa con innumerables anécdotas de don José Toribio Medina, de don Diego Barros Arana, de don Miguel Luis Amunátegui, y de otros destacados valores chilenos del pasado.

EL doctor Cristóbal Mendoza y señora Tulla Virginia Pérez de Mendoza han sido objeto en nuestros círculos intelectuales y sociales de numerosas manifestaciones, debiendo destacarse en los últimos días la comida de don Héctor Paul y señora Ana Errázuriz de Paul; la recepción de la poetisa Luz Machado de Arnao, Agregado Cultural de Venezuela; el cóctel de don Emilio Rodríguez Mendoza y señora Mercedes Rodríguez Mendoza, ex Embajadores en Caracas, y muchos otros festejos que han evidenciado el afecto y alta estimación que existen entre nosotros por tan culto como importante matrimonio venezolano.

UN nuevo acontecimiento en el vivir santiaguino se ha venido a agregar a las tradicionales fiestas que en la bienvenida a la temporada de primavera, a la Exposición de Animales de la Quinta Normal y al concurso de domingo de El Ensueño en el Club Hípico, se ha sumado ahora, con toda la jerarquía social, la Exposición de Perros, que el Club de Santiago y el Kennel Club de Chile presentaron el sábado y domingo últimos en el Stade Français. El número de perros expuestos superó ampliamente al de todas las exposiciones verificadas en la capital, y la asistencia fue numerosa y selecta. Bajo una amplia carpa, que se levantó en la cancha de rugby, desfilaron hermosos perros, de todas las razas, y orgulloso de sus dueños, las miradas del público vacilaban entre el primer y las primaverales exposiciones, sin lugar a dudas, se dio en estas. Fiesta de colorido, de "pura sangre" en el collar y en la fina mano no guaba. De nervio y silencia, y gracia y belleza. Bajo la carpa típica de feria de septiembre, la Exposición de Pe-

## Desfile de modelos Hirmas hoy en H. Carrera.

Té-canasta a beneficio de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes.— Competencia de buen gusto y elegancia

Existe gran expectativa en nuestro mundo social y diplomático por presenciar hoy y mañana el novedoso desfile de modelos de Algodones Hirmas, en el té-canasta que se realizará a beneficio de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes. Bajo la inteligente dirección de las señoras Pilar Subercaseaux de Rodríguez y Luisa Merino de Garretón se efectuará el té-canasta y desfile, en el que los principales mentores de la moda en Santiago exhibirán, por primera vez en Chile, un novedoso conjunto de vestidos, abri-



ALMUERZO EN HONOR DEL GENERAL SESOR ANIBAL ALVEAR G.— Todo un acontecimiento constituyó esta vez, el "almuerzo de amistad" que el Círculo Español ofrece mensualmente a algunos de sus más connotados socios. El del presente mes estuvo dedicado en honor del general (R) Anibal Alvear Godoy, quien últimamente ha tenido destacada actuación social y política. Como dentro del mencionado Círculo el general goza de un ambiente de gran simpatía, el almuerzo contó con la adhesión de casi la totalidad de los socios, como también de personalidades ajenas a la institución. El homenaje estuvo a cargo de la palabra del vicepresidente, señor Juan Legarreta, quien en su discurso destacó la recta y honorable personalidad del general Alvear, cualidad que lo hace contar con innumerables amigos que lo estiman y consideran.

**MATRIMONIO CONCERTADO.**— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Carmen Muñoz Varas, con el señor Hipólito Villegas Belar. Hicieron la visita de estilo, don Jorge Villegas Duncan y señora Ernestina Belar, de Valdivia. Bendijo las argollas Monseñor Enrique Valenzuela Donoso.

## Misa y traslado de restos.

Mañana miércoles serán trasladados los restos de don Juan Travé Marrugat a su mausoleo de la calle Sur Limay, del Cementerio General, después de una misa que se oficiará en descanzo de su alma, a las 10, en la capilla del Cementerio.

**FALLECIMIENTO DE DON PEDRO OSSA VIDELA.**— De un ataque al corazón falleció repentinamente ayer don Pedro Ossa Videla, destacado agricultor de la zona a la edad de 70 años. Sus funerales se efectuarán a las 10 horas de hoy, partiendo el cortejo al Cementerio General, de la Iglesia de San Francisco, después de una misa que se dirá en ese convento.

**Night and Day**  
AGUSTINAS 1022 SUR-SUELO (T. CITY, YORK)

**Inauguración**  
HORA DEL TE  
DE 5 A 7 P.M.

**EL MEJOR SERVICIO EN EL MAS DISTINGUIDO AMBIENTE.**

**DOS MAGNIFICAS ORQUESTAS.**

**Boite**  
DE 23 A 4 A.M.  
SENSACIONAL DEBUT

**Mari Rose y Gitanillo**  
INTERPRETES DEL RANGO ESPAÑOL

## SELECCION DE PRE-CANDIDATAS A REINAS DEL RAYON SE EFECTUO AYER EN EL CLUB HIPICO Y EL SABADO EN WALDORF

Las señoritas Ximena Vidal, Carmen Poulsen y Mercedes Arroyo fueron tres de las escogidas por la comisión seleccionadora

Tal como se había anunciado, el sábado se iniciaron las preselecciones de candidatas a Reinas del Rayón, que será elegida bajo el auspicio de los productores de hilados y tejidos de Rayón, con el objeto de enviársela a Europa como genuina representante de la belleza y simpatía de la mujer chilena y dar a conocer en el viejo mundo, el grado de superación alcanzado en nuestro país por la industria del Rayón. Es sabido que la calidad de estos hilados nacionales ha sido comparada favorablemente en laboratorios norteamericanos, con los similares norteamericanos y europeos.

La modalidad impuesta a la elección, en que no se presentan candidatas, sino que se solicita la participación a quienes poseen los méritos y atractivos indispensables para lucir el título de reina del Rayón, ha impresionado muy favorablemente a las jóvenes de nuestra sociedad. Es así como el sábado, en el té del Waldorf, y el domingo en el recinto de socios del Club Hípico, las que asignó la comisión seleccionadora, aceptaron gustosamente la candidatura ofrecida.

Entre las preseleccionadas en esas oportunidades, destacamos a las señoritas Carmen Poulsen, Vázquez, Mercedes Arroyo Rodríguez, Ximena Vidal A., Juan-

**ENFERMA.**— Ha sido operada en la Clínica Santa María la señorita Amelia Sáez Dwguett. Su estado es satisfactorio.

## HOGAR DE CRISTO.

Es mal patriota el que calla a sabiendas los vicios y fiqueras de sus conpatriotas. El Obispo de Talca, en la oración fúnebre con motivo de las exequias del Padre Hurtado, dijo: "Que fácil es arrojar unas cuantas frases hechas para calmar nuestra conciencia que grita; qué fácil es decir: vicio, inculcatura, no se logra nada, como si con estas palabras acudáramos nuestra responsabilidad social".

No nos envanezcamos demasiado. Hemos vivido en una ciudad, digna su fachada del canto de Whitman o Verhaeren. En su mismo corazón están los puentes del Mapocho, las poblaciones callampas. Y los niños de rostro escuálido, cuyos ojos se agrandan de asombro ante la sola presencia del pan blanco y tierno, que desconocen, no ya la alegría de un juguete —que no debiera faltarle a ningún niño del mundo—, sino la blandura del fecho, el calor de los vestidos y la simple y honrada satisfacción de comer cuando se tiene hambre.

Nada remediaremos con teorizar en las tertulias, la cátedra o la reunión política, sino yendo al encuentro del dolor del hambre, de las miserias de nuestros iguales, para procurarles una vida más digna. Así lo ha entendido la labor abnegada de la esposa del actual Presidente de la República con la Fundación de Viviendas de Emergencia. Por esto ella supo, su vez, comprender tan de corazón el Hogar de Cristo y su fundador, el Padre Hurtado.

No hay grande obra humana que no haya sido engendrada por el heroísmo y por el sacrificio. La frivolidad sólo da frutos efímeros y decepcionables. Alberto Hurtado Cruchaga no tuvo temor al sacrificio. Sabía que es la única manera de hacer que nazcan rosas en las peñas y que el agua brote entre las pedregales. Y no escaseó, una rosa maravillosa detener el llanto de un niño? Predicó con el ejemplo la necesidad de volver por los fueros de nuestra alma por todos los caminos que a ella conducan. Por los rumbos eternos de la patria, trabajando por ella, dignificando al desvalido y haciendo que deje de ser un mito la sagrada igualdad que el Predicador de Judea pidió a su Padre para nos-

## La Hora del Té se inaugura hoy en Boite Night and Day.

A partir de hoy, en la elegante sala de la calle Agustinas 1022, "Night and Day", frente al Hotel Crillon, entre los chinos City y York, será inaugurada la hora del té, ofreciendo un servicio extraordinario en el más distinguido ambiente social. Estas reuniones sociales serán amenizadas por un selecto conjunto orquestal. Asimismo, la dirección del "Night and Day" anuncia para la hora de boite, el sensacional debut de Mari-Rosa y El Gitanillo, notable pareja de rango español, aplaudidos en importantes centros artísticos. Tanto a la hora del té como en la noche, como también a la hora del cóctel, entre las 7 y 9 de la noche, cada una de estas reuniones serán amenizadas por selectos conjuntos rítmicos.

## Mirtha Carrasco, Hnos. Lagos y Casino de Sevilla, atracciones del Waldorf.

Como una adhesión a las fiestas que se preparan con motivo de la Transmisión del Mando, la dirección artística de El Waldorf ha contratado a brillantes estrellas, con las cuales presenta un espectáculo chileno e internacional. Entre las figuras que se presentan en la tar-

**Catalina**

LOOK FOR THE FLYING FISH

EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO!

**HOLLYWOOD**

EL TRAJE DE BAÑO DE FAMA CONTINENTAL.

AHORA DIRECTAMENTE AL PUBLICO EN UN INMENSO SURTIDO A PRECIO DE FABRICA

En sus nuevos salones de venta

**AHUMADA 351**

COMPANIA AHUMADA HUENEFANOS

FABRICA: VICUNA MACKENNA 888











## Stevenson no conoce el profundo problema de relaciones mundiales

EN VIAJE CON EL PRESIDENTE TRUMAN, 27 (UP). — (Por Dayton Moore). — El presidente Truman, evocando su inesperada ascensión a la Presidencia de la República, recomendó a los electores que piensen mucho antes de hacer al senador Richard Nixon posible ocupante de la Casa Blanca.

En su campaña por el Oeste Central, el presidente Truman dijo: "Nunca sabemos lo que el destino nos depara. Yo nunca esperé tener que reemplazar al presidente Roosevelt, que sólo tenía 63 años al morir".

Acusó a Nixon de "reaccionario", enemigo del trabajador, mientras que el candidato vicepresidente, John Sparkman, es "liberal", que apoya los planes que favorecen a los trabajadores. Recomendó que para comprobar esto se examinen las votaciones de ambos candidatos vicepresidenciales, en el Congreso.

El presidente siguió atacando "las promesas bonitas" del candidato presidencial republicano, Dwight David Eisenhower, y la "Vieja Guardia" que rige a los republicanos del Congreso con mano de hierro.

### EN BUSCA DE MERCADOS PARA EL PLAN SCHUMAN

LUXEMBURGO, 27. — (UP). — Más de 200 peritos económicos de las naciones que forman parte del Plan Schuman, recibieron hoy el pedido de realizar un esfuerzo para conseguir la meta de ese plan: mercados comunes europeos para la producción mancomunada del carbón y el acero.

### NO ENTREGUE SU RELOJ Y SUS JOYAS

en manos inexpertas  
Consulte sin compromiso  
alguno, al técnico graduado  
en Francia

**SAN PABLO 1145**  
Local P-Casa Lagos

**Busque la mejor luz**

*Insiste en ampolletas GENERAL ELECTRIC para mayor luminosidad y menos consumo*



**GENERAL ELECTRIC**

*"Ni en dulces ni en matinee gastaré y una TRAFICHE compraré"*



**Pastelería**

**ROY ROY**

Parcelas de Pinos "Trafiche", a 48 Kms. de Talca, en la mejor región pinera de la Zona Central.

Parcelas de una hectárea (2.500 pinos)

SIN CUOTA AL CONTADO  
CON 100 MENSUALIDADES DE \$ 400.-  
SIN INTERESES Y CON SEGURO DE DESGRAVAMEN.

SOLICITE FOLLETO GRATIS

**CARLOS OSSANDON C.**  
Nueva York 25 Secc. Propiedades Agrícolas

## Periodistas chilenos están en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 27. (U. P.). — La delegación de periodistas chilenos que encabeza el señor Juan Emilio Facull, presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, llegó esta noche en un avión de la British Overseas Airways, procedente de Río de Janeiro. La delegación visitó Río de Janeiro, para invitar a periodistas de Brasil para asistir al próximo Congreso Mundial de Periodistas que se celebrará en la capital chilena del 2 al 6 de diciembre próximo.

## Visita de Eisenhower a Corea puede provocar la tercera guerra mundial

RICHMOND, Virginia, 27. — (UP). — El senador demócrata William Fulbright desafió al General Dwight Eisenhower, candidato republicano a la presidencia, a que diga a la nación lo que piensa hacer en su proyectada visita personal a Corea.

El senador habló en una reunión democrática aquí. Eisenhower dijo en un discurso el viernes, que al ser elegido presidente hará personalmente una visita a Corea, para determinar cuál es el mejor medio de acabar con la guerra.

Fulbright, uno de los asesores en la campaña electoral del candidato demócrata, Gobernador Adlai Stevenson, dijo que el candidato republicano debe aclarar que curso de acción seguirá para procurar una solución del conflicto de Corea y expresó que el propósito de ir a Corea contiene riesgos posibles.

El senador hizo la pregunta: "¿Es posible que piense ir realmente a Corea para obligar a los rojos a decidirse?" y prosiguió diciendo que un ultimatum en este momento que provocará una tercera guerra mundial antes de que "estemos totalmente preparados, podría muy fácilmente representar una catástrofe para todo el mundo".

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

OHIO, ENVUELTO EN NUBES DE HUMO POR INCENDIO DE BOSQUES

CHICAGO, 27. — (UP). — Guardabosques, hombres de la Guardia Nacional y voluntarios están combatiendo miles de incendios en bosques y matorrales de diversas regiones del país.

En el valle del río Ohio se han incendiado tantos bosques y matorrales, que la región de los Estados de Ohio y Virginia Occidental han quedado envueltas en una densa nube de humo.

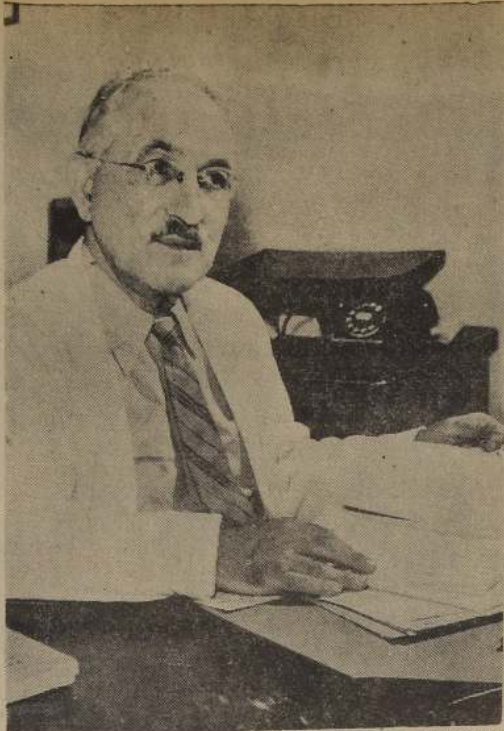
Debido a eso, dos remolcadores chocaron en el río, al sur de la ciudad de Portsmouth, y uno de ellos se hundió con un cargamento de 750 toneladas de minerales.

Las llamas se han propagado por los bosques de Indiana, Ohio, Virginia, Kentucky, Virginia Occidental, Tennessee, Arkansas, Carolina del Norte, Norte, Misouri, Illinois, Washington y Texas. La Oficina Meteorológica del Gobierno Federal informó que la ciudad de Pittsburgh está envuelta en una nube de humo de 300 a 500 metros de densidad, lo que ha provocado la consiguiente alarma entre los ciudadanos.

Unión de pagos en Europa se extenderá a países sudamericanos

PARIS, 27. — (UP). — El corresponsal en São Paulo del diario "Quilometer" independiente "Combat", publica en la primera página de este un artículo en el que dice que los países sudamericanos parecen ser que favorecen la extensión a la América Latina del Sistema de la Unión de Pagos de Europa (UPE).

La idea que fue recientemente sugerida en un informe a la U. P. E. se encuentra ahora en estudio por parte de peritos en París.



GANÓ EL PREMIO NOBEL EN FISIOLÓGIA Y MEDICINA PARA 1952. — NEW BRUNSWICK, Nueva Jersey. — El Dr. Solomon A. Waksman, ganador del Premio Nobel de 1952 para Fisiología y Medicina, trabaja en la estación experimental de la Escuela de Agricultura de la Universidad de Rutgers. Este hombre de ciencia de 64 años de edad es descubridor de la estreptomina. — (Foto UNITED PRESS).

## Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

## PERON CONFERENCIA CON DIRIGENTES DE LA CGT

BUENOS AIRES, 27. — (UP). — El general Perón recibió esta mañana, en una conferencia a puertas cerradas, que duró dos horas, a los miembros del Secretariado General de la Confederación General del Trabajo, del Consejo Directivo y a otros dirigentes obreros.

El presidente de la República abrió la conferencia a las 8 horas, encontrándose presente alrededor de 400 dirigentes.

El anuncio oficial dado a conocer se limita a decir que "durante la entrevista se "consideraron los problemas de la CGT, y que "en tal oportunidad, el general Perón habló sobre los distintos aspectos gremiales".

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

# OFENSIVA DE PAZ ORDEN EL KREMLIN EN OCCIDENTE

LONDRES, 27 (UP). — El Kremlin ha dispuesto la celebración de una serie de "conferencias de paz" en las capitales de Europa occidental en las próximas semanas, como iniciación de la campaña de infiltración en el mundo libre. Y se convocó dos congresos en Berlín, uno en Italia, dos en Francia y un en Londres para el mes próximo. Esta gran actividad se considera el resultado inmediato del reciente Congreso del Partido Comunista ruso.

Del 8 al 10 de noviembre se celebrará en Berlín el Congreso para la "Solución pacífica del problema alemán", que fue señalado primero para Estocolmo; pero fue suspendido, porque el Gobierno sueco denegó los visados a los delegados de los países satélites y otros comunistas de Austria y Alemania. El 23 y el 29 de noviembre se celebrará el Congreso "Popular de Paz" de Viena, el 12 de diciembre. Esta gran actividad se considera el resultado inmediato del reciente Congreso del Partido Comunista ruso.

John Lewis ordenó terminar la huelga de obreros del carbón

WASHINGTON, 27. — (UP). — John L. Lewis ordenó hoy a los 350.000 mineros de la huelga que pongan fin "inmediatamente" a su huelga nacional en la industria.

Lewis cablegrafió a los dirigentes sindicales de distrito, a los que indicó que él exhortaba a cada miembro de nuestro sindicato a volver inmediatamente al trabajo, mientras el Gobierno revisa su decisión sobre salarios en los contratos de trabajo.

La Junta de Estabilización redujo en 40 centavos el aumento diario que Lewis había negociado con los dueños de las minas. Su comunicación telefónica a los mineros en huelga siguió a una intervención personal del presidente Truman.

Lewis dijo: "Mi opinión es que nuestra industria debe seguir trabajando mientras se hace esta revisión. En esta forma se servirán los intereses de los mineros y del público".

Quebrado record mundial de saltos en paracaídas

EVA PERON, 27. — (UP). — Algunos van a las carreras o a partidos de fútbol los domingos, otros, a los teatros o se dedican a una sabrosa sobremesa familiar, pero Enrique Rubén Abramov, pasó su día de descanso desde las 8 hasta las 18.43 horas, saltando en paracaídas 111 veces, lo que ha quebrado el record mundial de 109 saltos que estaba en poder del suboficial de aeronáutica, Rodolfo Guajardo, también argentino.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 27. — (UP). — Yugoslavia, único país comunista del otro lado de la cortina de hierro, derrotó a Checoslovaquia en la lucha por el puesto, durante dos años, en el Consejo Económico y Social.

Hace tres años, el disputarse el puesto en el Consejo de Seguridad, Yugoslavia también derrotó a Checoslovaquia. Trece veces hubo que efectuar votación antes que Yugoslavia lograra los 39 votos necesarios. En la tercera votación de hoy, cuarenta delegaciones votaron por Yugoslavia y 18 por Checoslovaquia.

Yugoslavia entró al Consejo de Seguridad

"Congreso de paz" de Pekín que creó la Oficina y Asia, cuyos representantes asistieron al Congreso de Viena. La nueva táctica consistió en fomentar las tendencias neutras, además de las tendencias comunistas. Los Estados Unidos propagando los sentimientos antinorteamericanos en Europa occidental, cree que la táctica requiere que los comunistas de Europa occidental se retiren de la luz pública y se dispongan a una guerra de prolongada espera por el desarrollo de acontecimientos.

Los especialistas de los asuntos europeos creen que el Kremlin ha aconsejado a los partidos comunistas europeos que vuelvan al momento a la táctica de la preparación de la táctica de la preparación de la cooperación mediante los llamados "partidos populares", como medio de socavar la crisis desde el interior. La campaña táctica de atenuación del comunismo en Europa occidental por el momento emplea de los medios indirectos en los ataques de frente.

No podrá divorciarse actriz Imperio Argentina

BUENOS AIRES, 27. (U. P.). — El juez nacional en lo civil, doctor Félix Bordaberry, no dio lugar al divorcio pedido por la célebre actriz Imperio Argentina, conde de las Cabezuelas o Ra-món Baillón, con quien se casó en

Montevideo el 24 de marzo de 1949, por estimar que no se acreditó lo suficiente para que se le otorgara el divorcio. En Argentina el divorcio realmente una separación sin disolución del vínculo.

ASCENSO Y DESCENSO PARA 1952 ACORDO EL FUTBOL PROFESIONAL

El siguiente programa para la disputa de la 21.ª fecha campeonato profesional de fútbol, fijó anoche la Asociación Central:

SABADO 1.º  
CANCHA: SANTA LAURA.— Ferrobombardier-Universidad Católica.

DOMINGO 2.º  
CANCHA: ESTADIO NACIONAL.— Colo Colo-Universidad Católica.

CANCHA: UNIVERSIDAD CATOLICA.— Audax Italiano-Universidad Católica.

CANCHA: SANTA LAURA.— Green Cross-Union Española Wanderers.

CANCHA: ESTADIO PLAYA ANCHA.— Everton-Union Wanderers.

Todos los encuentros deberán comenzar a las 18 horas. OTROS ACUERDOS.— Se acordó el ascenso y descenso de la temporada de 1952. El ganador de la serie de ascenso tendrá tres partidos con el "colista" de la serie de honor. El ganador de dos de estos tres encuentros quedará en la división villegada. Este sistema regirá en 1952 y 1953. En 1954, el ascenso y descenso será automático.

Se guardó un minuto de silencio en memoria del doctor de Colo Colo, recientemente fallecido, señor Carlos Harp.

El ganador de Chile recibió el permiso correspondiente para jugar el miércoles 5 de noviembre un match en el Estadio Nacional con Universitario de Lima, con motivo de las festividades de la Transmisión del Mando Presidencial.

Colo Colo y Universidad Católica solicitaron los días 16 y 19 de diciembre para traer a Racing y River Plate.

Se fijó para el 12 de noviembre, un match entre el binado chileno y otro de jugadores argentinos que actuarán en un país a beneficio de la Sociedad de Autores Teatrales.

Quedó pendiente hasta el próximo lunes la reglamentación de la compra del bien raíz.

Se solicitará al Estadio Nacional y Universidad Católica traten de presentar las canchas en la mejor forma posible los encuentros.

Y se comunicó que el árbitro Manning, suspendido, dirigió partidos de la reserva.

## NO LEA USTED ESTE AVISO

Si a usted le sobra plata para vestirse

Pero, si le falta, no olvide que los martes y jueves, de 3 a 5, la más grande de las Industrias de confecciones del país, Vestex, vende directamente al público ropa con pequeñas fallas, a precios muy bajos, en su fábrica de Gamero N.º 2547. Los micros San Pablo lo dejan a la puerta de la Fábrica.

## UN RINCON DE PARIS

**INAUGURACION GRILL-CAFE SAVARIN**

RESPALDADO POR EL PRESTIGIO DE SU PROPIETARIO: ALBERTO BELLO BERTIN, DIRECTOR DEL INSTITUTO DE ECONOMIA "BRILLAT SAVARIN"



- \* COCINA INTERNACIONAL
- \* TORTA KUCHEN
- \* ONCES VIENESAS
- \* MANIFESTACIONES Y RECEPCIONES
- \* COCTEL Y BUFFET

**SAN ANTONIO 79**

**Agua de Colonia**

**Sic.**

P.49

RENDIMIENTO — DURACION — ECONOMIA con

**LUBRICANTES SYLVANIA**

PRECIO: \$ 30 EL LITRO

FABRICA NACIONAL DE LUBRICANTES ALTMAN Y CIA. LTDA. — TELEFONO 52299

**GALVEZ 1630**

Al presentar este aviso, 10% de rebaja

**RELOJES SUIZOS**

CON SOLO \$ 300.-

Saldo facilidades

**RELOJERIA GABOR**

SABADO, ABIERTO TODO EL DIA

**ESTADO 91-5 PISO OF. 501**

AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO-FONO 69497





EN LA CUNA DEL CLUB MAGALLANES.—Una comisión directiva presidida por el señor H. del Ceballos Bustos visitó ayer en la mañana la Escuela Normal José Abelardo Núñez, que fue fundada, hace 55 años, el Magallanes F. C. En el grabado, el señor Ceballos Bustos, en don-  
 dre de Educación, señor Luis David Cruz Ocampo, y el Director de la Escuela, don Alejandro Covarrubias. También aparece el Secretario del Ministerio, don Edmundo Hernández, que a la vez es director de la vieja entidad albiceleste.

## DIRECTORIO DEL MAGALLANES VISITO LA NORMAL J. A. NÚÑEZ

Dirigentes del Club Magallanes, encabezados por su presidente, don H. del Ceballos Bustos, visitaron ayer la Escuela Normal José Abelardo Núñez, que fue fundada, hace 55 años, el Magallanes F. C. En el grabado, el señor Ceballos Bustos, en don-  
 dre de Educación, señor Luis David Cruz Ocampo, y el Director de la Escuela, don Alejandro Covarrubias. También aparece el Secretario del Ministerio, don Edmundo Hernández, que a la vez es director de la vieja entidad albiceleste.

En el salón de actos se efectuó una sencilla ceremonia, participando el coro y orquesta de la Escuela. El señor Alejandro Núñez, presidente del club, usó de la palabra para exaltar las virtudes del profesorado en su labor de difusión cultural-deportiva, y a los alumnos. Al club del tercer año le obsequió un juego de camisetas, cuyos componentes lo visitaron previamente para felicitarlos por su triunfo en el torneo de fútbol. La continuación se sirvió un cóctel.

**FESTEJAN A DON LUIS MESA.**—Esta noche, en la sede de calle Dieciocho 314, se efectuará la manifestación que ofrece Luis Mesa Araya, con motivo de su regreso al país. De esta mesa, por sus servicios prestados a la institución.

**SALUDO DE COLO COLO.**—Con motivo del nuevo aniversario, el club Colo Colo envió un valioso obsequio y una cari-  
 mesa, por sus servicios prestados a la institución.

La rama de pímpon, aludiendo en cordiales términos la forma común co-  
 mo se originó el nacimiento de Magallanes.

Esta noche, aludiendo al 55.º aniversario, presen-  
 tará esta noche a los campeones en una competencia especial.  
 Actuarán Raúl Riveros, Hugo González, Sergio Gambon, Ernesto  
 Loch, Bernardita Navarrete y Silvia Navarrete. El programa  
 comenzará a las 20.30 horas, con el partido entre Víctor Dragon  
 y Jaime Aguilera, que disputarán el título de campeón juvenil  
 del club.

## CONCURSO DE AFFICHES

La Federación de Básquetbol de Chile llama a con-  
 curso de afiches para el Campeonato Mundial de Bás-  
 quetbol Femenino.

Bases y antecedentes en calle Compañía 1630, de 19  
 a 21 horas.

EL DIRECTORIO

## TIRO AL BLANCO DESIGNO "QUINA" DE DEPORTISTAS

La dirigente máxima del Tiro al Blanco de Chile adoptó diversos acuerdos de importancia en la última sesión de directorio y consejo.

Entre otros, consideró los siguientes puntos: solicitar de la Dirección de Tiro que deje las armas especiales en poder de la Federación, con cargo a las respectivas Asociaciones; suspender por el presente año los concursos nacionales por los campeo-  
 natos de Chile, premio Federación, campeonatos Bernardo O'Higgins y de Carabina, por falta de municiones; programar los siguientes campeonatos de armas cortas: preparatorio de defensa, el 9 de noviembre; revolver, el 16; pistola libre el 30, y velocidad sobre siluetas, el 7 y 8 de diciembre próximo, en el Polígono Recoleta; enviar la quina de "Los mejores deportistas" con los siguientes nombres: Luis Despouy (Santiago); Rodolfo Tapia (Valparaíso); Osvaldo Doring (Valdivia); Julio Arriagada (Valparaíso); Juan Bizama (Santiago); enviar comunicación al señor Roberto Müller, que se halla en Alemania, por su designación de vicepresidente de la Unión Internacional de Tiro, con sede en Estocolmo, lo que constituye un alto honor para la Federación Chilena, y solicitar a la comisión de fútbol el estudio correspondiente a los certámenes zonales e interasociaciones.

## POLISTAS AFRICANOS TRIUNFAN EN B. AIRES

BUENOS AIRES. — (Andi). — Cumpliendo una buena labor debutó el cuarteto de polo representativo de Sud Africa que se impuso justificadamente al equipo local de la Espadana. El numeroso público que presenció al cojeo al-  
 guió con interés las alternativas del juego que resultó emotivo y por momentos brillante.

## Gran recepción a Bartolomé Ortiz

Un gran homenaje popular se prepara al volante chileno Bartolomé Ortiz, que en forma magnífica se adjudicó la carrera automovilística efectuada recientemente en Perú. La Asociación de Volantes se reunió anoche y tomó diversos acuerdos a fin de que el recibimiento al valiente piloto metropolitano sea una fiel expresión de interés con que los chilenos estimulan a sus hijos, que se esfuerzan por darle prestigio a nuestros colores patrios en los campos deportivos extranjeros. Bartolomé Ortiz llegará al puerto aéreo de Los Cerrillos el jueves próximo, conjuntamente con su coche de carrera, en un avión de la línea "Lyons-air", que fué gentilmente cedido por la firma propietaria de estas máquinas aéreas.

Con motivo del gran triunfo obtenido por Ortiz en el "Gran Premio del Perú", el Alcalde de Santiago y el Director de Deportes del Estado le enviarán sendos cables, felicitándolo por su brillante actuación. El cable del general don Osvaldo Puccio dice así:

"Bartolomé Ortiz, Radio Miraflores, Lima-Perú.— En un abrazo cariñoso y emocionado reciba en nombre del deporte del país y mio propio efusivas congratulaciones magnífico triunfo Gran Premio Automovilístico del Perú obtenido con pericia, entusiástico esfuerzo y gran corazón. Afectuosamente.— (Fdo.): General Puccio, Director Deportes Chile".

## NOTICIARIO DEL FUTBOL

Isaac Carrasco y Osvaldo Valenzuela quedaron lesionados en Audax. El half recibió un golpe en una pierna y el interior se resisti-  
 de la lesión a un tobillo que sufrió en el match con Colo Colo. Valenzuela, prácticamente, estuvo haciendo número en el partido con Everton, pues no podía correr. Tanto Carrasco como Valenzuela concurren ayer al Traumatológico. Deberán permanecer inactivos por varios días.

—OO—

Jaime Ramírez quedó muy resentido del tobillo derecho en el match con Wanderers y deberá permanecer en descanso por algunas fechas.

—OO—

Sergio Espinoza reincorporará sus entrenamientos en la presente semana y es posible que reaparezca ante Universidad Católica dirigiendo el ataque de Audax.

—OO—

Frente a Audax es posible que reaparezcan Manuel Arriagada y Hernán Carrasco, que se han visto muy recuperados. Huicardi declaró que el joven cuadro católico pasa por un período de mala suerte y que experimentará un repunte muy pronto. Por lo demás, recordó que la capacidad de su equipo quedó demostrada en el match en que venció a Everton, por 4 a 1.

—OO—

Cabrera, arquero de Santiago Nacional, sufrió una grave conmoción cerebral en el match que su equipo sostuvo el domingo con Transandino en Los Andes. El arquero de la capital se arrojó a los pies del delantero andino Porcio para des-  
 polio de la pelota, pero con tan mala fortuna que al chocar con él quedó seriamente accidentado. Fué trasladado inmediatamente a San-  
 tiago para su atención médica y su estado se dice algo mejorado. El match fué muy accidentado, debiendo interrumpir la policía para evitar que el árbitro, señor Hugo Olivares, fuera agredido por los fanáticos. Ganó Santiago Nacional por 3 a 1.

—OO—

Reinaldo Coloma se resistió en el match con la "U", de un antiguo desgarro al muslo. La dirección técnica ha estimado conveniente dejarlo en descanso. Por el momento no se ha anunciado quien será el reemplazante de Coloma en el clásico partido, de no estar en condiciones el half wanderino de enfrentar a Everton.



ANIVERSARIO DEL LIBERTAD.— Con asistencia de su presidente honorario, el regidor de la capital señor Manuel Fernández Díaz, la sección femenina del Deportivo Libertad celebró recientemente, con mucho entusiasmo, sus 15 años de vida. El grabado muestra al señor Fernández Díaz rodeado de un grupo numeroso de socios.

## EN LA SERENA, REINOSO GANO A H. HENRIQUEZ

Sergio Reinoso venció por puntos a Hugo Henríquez, en el encuentro que a diez rounds sostuvieron el sábado último, en la ciudad de la Serena, combates que fué presenciado por una concurrencia numerosa y que al final del encuentro premió con caluroso aplausos la demostración de valentía que ofrecieron ambos a través de todo el combate. De ahí, enloquece, que la lucha se haya tornado violenta y emotiva al extremo que Hugo Henríquez se lesionó seriamente una mano en el transcurso del sexto round y hubo de continuar combatiendo sin que sus golpes, con la mano derecha, hicieran mayor efecto en su batallador adversario.

## LASTARRIA GANO EL TORNEO DE PIMPON

En las salas del Club de Pímpon del Internado, Barros Arana se realizó el domingo el torneo escolar de pímpon, organizado por la Asociación Escolar de Deportes. En esta competencia —de aceptable nivel técnico— intervinieron equipos de los diferentes liceos fiscales de la capital y los resultados generales fueron los siguientes:

**DIVISION SUPERIOR:** — 1.º Héctor Romero, Liceo Lastarria; 2.º Guillermo González, Aplicación; 3.º Luis Araya, Internado Barros Arana; 4.º Eduardo Olivares, 1.º Nacional.

**DIVISION INTERMEDIA:** — 1.º Iván Díaz, Liceo Lastarria; 2.º Víctor Oración, Barros Arana; 3.º Patricio Fernández, Instituto Nacional; 4.º Eduardo García, Internado Barros Arana.

**DIVISION INFANTIL:** — 1.º Dante Avendaño, Aplicación; 2.º Gastón Alvalá, Liceo Lastarria; 3.º Roberto Díaz, Internado; 4.º Humberto Anglada, Instituto Nacional.

En consecuencia se tituló campeón por equipos el Liceo Lastarria, con 28 puntos, segundo el Liceo Aplicación, con 20 puntos, clasificándose a continuación el Internado Barros Arana, con 18 puntos; Instituto Nacional, con 14 puntos, y Liceo Barros Borgoño, con 11 puntos.

## BREVES DEL DEPORTE

**TIRO AL BLANCO.**— Se efectuó la primera rueda de tiro de velocidad en el Polígono de Recoleta, competencia que organiza la Asociación Provincial de Tiro al Blanco de Santiago. Cada tirador disparó dos series de cinco tiros sobre siluetas móviles colocadas a 25 metros. En seguida damos los resultados generales:

1.º José Inostroza, con 263 puntos; 2.º Luis Vargas, con 243; 3.º Juan Sovier, con 238; 4.º Gerardo Vargas, con 238; 5.º Raimundo Claude, con 235; 6.º José Sepúlveda, con 230; 7.º Miguel Ibáñez, con 228; 8.º Aldo Ballarín, con 220; 9.º Patricio Vial, con 220; 10.º Patricio Balmaceda, con 218; 11.º David Montalva, con 207; y 12.º Isidoro Cisternas, con 182 puntos.

**CELEBRO ANIVERSARIO.**— Numeroso público presenció el festival que se efectuó en el Estadio Lo Sáez, de la Cía. Chilena de Electricidad, con motivo de celebrar su 20.º aniversario. Hubo un desfile de todos los clubes, ocupando los primeros lugares las representaciones de Florida Royal, Plana Mapocho, Río Maipo, La Obra y Olímpico Medidores. En fútbol, San Antonio venció a Casa de Máquinas, 1-0; Medidores al Almacén Cueto, 8-0 y Río Maipo al Maitenes, por 5-3. En básquetbol, Medidores ganó a Florida Royal, 25-22 y Administración Edificaciones a Casa de Máquinas Santiago. En rayuela, Construcciones venció a Talleres, por 87 a 30 y Victoria Distribución a Río Maipo, 72-16. Luego se entregaron los premios y por la noche se ofreció una comida a la que asistieron altos jefes de la compañía.

**MANIFESTACION.**— Esta noche, en Santo Domingo 1334, se ofrecerá una manifestación al ex presidente del fútbol infantil de Santiago, señor Juan Amigo Donoso, por sus largos servicios prestados al deporte. En esta fiesta, se le hará entrega de un estímulo.

**FIESTA DEL CYNTHIA.**— Esta institución ha organizado una fiesta para el sábado próximo en calle Arturo Prat 131 (local del Touring Club), a fin de procurar fondos para la compra de implementos deportivos.

**PHILCO**  
RADIOS,  
REFRIGERADORES,  
LAVADORAS

Calidad de Paso

**Casa DAVIS**  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
SAN DIEGO 667

Línea perfecta y atractiva.

con  
TRAJES DE BAÑO

**Jantzen**

Ahora en  
ALMACENES Paris

La más completa colección de modelos en trajes de baño y los complementos de su tenida de sport, chalecas, chombas, poleras, con el sello inconfundible de Jantzen. 1.º PISO.

ALMACENES Paris  
ALAMEDA Y SAN ANTONIO

Sábados en la tarde, cerrado.

Reembolsos, casilla 786.

## LIQUIDACION

de saldos... Liquidamos saldos para dar cabida a las importaciones de JUGUETES.

No. 400  
de 2 hojas  
(largo 7,5 cms.)  
**\$125.-**  
Docena \$ 1.250.-

JUEGO "WEAREVER" de 3 piezas, lapicera, pasta y lápiz automático  
**\$200.-**

LÁPIZ ALEMAN DE 4 COLORES  
**\$350.-**

BOQUILLA MASTER, Un cigarrillo sirve de filtro.  
**\$100%.**

PATHOS, abrellata, destapa corona, sacacorcho  
**\$150.-**  
Docena \$ 1.500.-

HOJAS PARA AFEITAR, Legión Extranjera  
**\$125.-**  
100 hojas \$ 1.150.-

ENCENDEDOR "MYFLAM" la mejor marca alemana  
**\$575.-**

ANTEOJOS "POPULAR" **\$300.-**

LAPICERA PASTA, americanas **\$50%.**  
Docena \$ 540.-  
Repuesto \$ 20.- c/u.

REEMBOLSOS RAPIDOS A PROVINCIAS

**Casa FIONA**

UNION CENTRAL 1063  
COSTADO T. METRO  
CASILLA 1701 STGO.



**BICICLETAS INGLESAS MEDIA PISTA Y PASEO**



Véalas sin compromiso y consulte las grandes Facilidades de pago DONDE:

**DIRA**

MERCED 709, ESQ. MAC-IVER

**DESCONCERTANTE Y SENSACIONAL EL CASO DE PINO El Insigne**

**¡ATENCIÓN HELADEROS!**

MAQUINAS PARA BARQUILLOS

Se venden en

AVDA. PARAGUAY 458 DEPTO. 1

Frente al cerro Sta. Lucia

**MORGAN AUTOS**

|             |      |
|-------------|------|
| CHEVROLET   | 1951 |
| BODGE       | 1951 |
| CHEVROLET   | 1952 |
| ELYNMOUTH   | 1952 |
| NASH        | 1952 |
| OLDSMOBILE  | 1952 |
| ALSTIN      | 1952 |
| BRADFORD    | 1952 |
| EDILLAC     | 1952 |
| ALFA ROMEO  | 1952 |
| CHEVROLET   | 1952 |
| NASH        | 1948 |
| HUMBER      | 1948 |
| PACARD      | 1948 |
| PONTIAC     | 1948 |
| OPEL        | 1948 |
| CROSSMOBILE | 1948 |
| PANHARD     | 1948 |
| CHRYSLER    | 1948 |
| FORD        | 1948 |
| PLUQUOT     | 1948 |
| FORD        | 1947 |

6, 10, 15 MESES PLAZO A SOLA FIRMA

Compramos y pagamos más, por autos en buen estado.

**102 NATANIEL 102**

ESQ. ALONSO OVALLE

**MODAS Betty**

OFRECE A SOLA FIRMA

ULTIMAS CREACIONES EN CONFECCION Y MEDIDAS

Trajes de fiesta en organza y tul. Baños en todos los estilos. Trajes sastre importado y nacional. Chaquetones en todos los colores.

**SIN PIE**

Bancarios, Eléctrico, Profesores y Carabineros

**MONEDA-884**

**DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**

**POSTERGACION DE PROPUESTAS**

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Postérgase hasta nuevo aviso la apertura de las propuestas solicitadas para la ejecución de los muros del cierre del edificio destinado a la CARCEL DE CALAMA, cuya fecha había sido fijada para el día 31 de octubre.

Santiago, 25 de octubre de 1952.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA.

Fca de SERPENTINAS · CHALLAS

MASCARAS · NARICES

Todo artículo de carnaval

**ROLLOS PARA MAQUINAS SUMADORAS**

SERVILLETAS de PAPEL y SAQUITOS CUERDAS y ENTORCHADOS

**FABRICA E. CALVO G.**

TELEF 92744

STGO.

**E. HINZE**

BARRACA DE FIERRO

CHACABUCO 61

WALTON 70364

92919

**ANTIGUA FABRICA**

de cochecunas y sillas de paseo en cómodos y los últimos novedosos modelos.

Unicamente en:

Alameda 2099 - Fono 89005

JOAQUIN URQUIZA

**HELADERAS**

FACILIDADES SIN PIE

**METALUX**

MONJITAS 843 ENTRE PISO

**MODAS**

RECIBO HECHURAS.

PRECIOS MODICOS

Santa Elvira 078

**RADIOS SIN PIE**

**METALUX**

MONJITAS 843 ENTREPISO

**MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL**

RIEGO DE LOS ARBOLES

Se ruega a los vecinos reanudar los árboles que quedan frente a sus casas, especialmente los plantados este año y los naranjos.

EL ALCALDE.

**Atelier MODAS**

Chaquetones Trajes sastre Vestidos elegantes. SE RECIBEN HECHURAS

**CREDITOS A SOLA FIRMA**

MAC IVER 272

LOCAL 1 - FONO 38087

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

**LAVAPLATOS DE FIERRO FUNDIDO ENLOZADO**

con mueble metálico

**\$ 4.500.-**

ARTURO PRAT N.º 135

TELEFONO N.º 85839

**GUANTES**

NYLON 100% \$220-

RAYON \$98-

GAMUSA \$220-

**CINTURONES**

ELASTICO 5 Cm. \$150-8 Cm. \$200-

DE CUERO Y GAMUSA HECHURAS DE GENEROS

**SAN ANTONIO 470**

**FABRICA REX**

**DISTRIBUIDORA DE RELOJES**

PASAJE A. EDWARDS 29 OF 124

ENTRANDO POR AHUMADA 512

**RADIOS CON O SIN PIE**

OCHO TUBOS \$ 800.- MENSUALES

PALL MALL 5 TUBOS SIN PIE

Relojes suizos, con pie.

DISTRIBUIDORES

**Standard Electric**

**LAMPARAS**

Gran surtido en lámparas de cristal, bronce y fierro forjado

**CREDITOS**

**FABRICA HERCO**

AV. IRARRAZAVAL N.º 1920

**RELOJERIA ITALIANA**

ALAMEDA 982 - FONO 80474

**RELOJES SUIZOS**

MODELOS EXCLUSIVOS en relojes pulsera oro 18 K. Variedad surtido en joyas finas. COMPOSTURAS GARANTIZADAS POR TECNICO SUIZO. FACILIDADES SIN RECARGO

**SOLICITE UN CREDITO**

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

**PROPUESTAS PUBLICAS POR MATERIALES**

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán en la Sección Adquisiciones del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central), a las 16 horas de los días que a continuación se indican:

EL 31 DE OCTUBRE DE 1952. PROPUESTA GRUPO N.º 16

ARTICULOS DE MERCERIA, COMO SER:

Abecedarios, acero y de hojalata. Aldabas. Argollas. Armellas o piones. Baldes, fo. galv. y madera. Bisagras, fierro y bronce. Bolitas para rodamientos. Broches para correas. Candeleros de cilindro. Cadenilla de bronce. Cola. Coleros. Chapas para puertas y cajones. Escobillas de acero. Esmeril en polvo. Hojas, normales y comunes. Cargas repuesto extinguidores incendio. Ganchas bronce. Hinchón de acero para medir. Lienza algodón. Lija en hojas para madera y pintura. Llaves en bruto, para chapas. Mangos de maderas. Marchamos con alambre. Molejones. Numeros acero y hojalata para marcar. Pestillos bronce. Piepostes. Piedra afilar. Porta candados. Roldanas y Uniones para correas.

EL 7 DE NOVIEMBRE DE 1952. PROPUESTA GRUPO N.º 12. MATERIALES DIVERSOS, COMO SER:

BRONCE: 19.442 Kg. en barras, redondo y exagono. 2.650 Kg. en planchas; 80 Kg. forjados en planchas; COBRE: 8.380 Kg. en barras redondo y rectangular. 18.780 Kg. en planchas. HOJALATA X y XXX: 280 Kg. PLOMO: 3.150 Kg. en planchas. ZINC: 2.990 Kg. en planchas.

EL 11 DE NOVIEMBRE DE 1952 - PROPUESTAS GRUPOS 51-42 Y 42-A

MATERIALES ELECTRICOS, como ser: abrazaderas para tubos, aisladores, enchufes, interruptores, piezas Rack; portalámparas, tableros, tubos de acero, bronce y plomado; tornillo contacto, alambre de cobre, cable caleco, etc.

EL 14 DE NOVIEMBRE DE 1952. PROPUESTA GRUPO N.º 21. ALAMBRES Y TELAS METALICAS:

ALAMBRE: 592 Kg. de acero para resortes, 3.220 Kg. para chavetas; 32.130 Kg. de fierro negro y 395.510 Kg. galvanizado; 175 Kg. de bronce y 1.580 Kg. de cobre; MALLA: de alambre de fo. galv. 2.000 M2; TELA: 1.546 M2. de Alambre de fo. negro, estañado, galvanizado y de bronce.

EL 16 DE NOVIEMBRE DE 1952 - PROPUESTA GRUPO N.º 15

EMPAQUETADURAS, MANGUERAS Y ARTICULOS DE GOMA, COMO SER:

EMPAQUETADURAS: 7.930 Kgs. de asbesto redondo y cuadrado, 200 Kgs. en huincha grafitada, 2.190 Kgs. en planchas, 40 Kgs. de corcho, 920 Kgs. hidráulica de cáñamo, 300 Kgs. filástica, 20 Kgs. de algodón, 4.540 Kgs. en planchas; ASBESTO: 200 Kgs. en bloques y 27.500 Kgs. en polvo; FELPA: 60 Kgs. alquitranada en plancha; GOMA: 6.430 Kgs. en planchas, 500 Mts. para pisos, 150 Mts. cuadrada para claraboyas; HILO de asbesto de 1/8"; 50 Kgs. MANGUERAS: 5.50 Mts. de goma, 2.580 Mts. neumáticas y 150 Mts. de lona.

EL 21 DE NOVIEMBRE DE 1952. PROPUESTA GRUPO N.º 17. MATERIALES DIVERSOS, COMO SER:

32.000 Kg. ALAMBRE para soldadura eléctrica de re. lleno; 215.500 Kg. CARBURO de calcio; 131 Kg. COMPOSICION fundente para soldar: aluminio, bronce, cobre, fierro y acero; 98.540 Kg. ELECTRODOS ligeramente revestidos y revestidos y 230 de carbón desnudos; MANOMETROS para exigencia 65 y para gas acetileno, 41; 48 Kg. PASTA para soldar; 300 PORTA electrodos; 28 VALVULAS para reducción presión oxígeno y 16 para gas acetileno; 12 SOPLANTES oxiacetileno, para baja y mediana presión y 12 cortadores oxiacetilénicos; 12.640 Kg. SOLDADURA autógena de alambre de fierro fundido, bronce y aluminio y 9.200 Kg. eléctrica para pestañas de llantas; 5.380 Kg. de estafío, 300 Kg. patente y 225 Kg. de plata.

EL 25 DE NOVIEMBRE DE 1952 - PROPUESTA GRUPO N.º 22

CABLES: de alambre, acero flexible galvanizado, 27.470 Mts. de acero arado extra flexible, 8.070 Mts.; CABLES: de fierro forjado, 11.210 Kgs.; de acero con mallete, 28.478 Kgs.; de acero especial para grúas, 1.250 Kgs. y para estambay, 100 Kgs.; 65 GRILLETES y 114 GUARDACABOS.

EL 5 DE DICIEMBRE DE 1952 - PROPUESTA GRUPO N.º 28

ACEROS EN GENERAL, DIFERENTES DIMENSIONES Y PERFILES:

123.120 Kgs. para resortes; 15.000 Kgs. soldable en calda; 204.100 Kgs. estructural; 207.100 Kgs. ángulo; 1.354.700 Kgs. perfiles T, doble T, canal y perfil U, perfil I o perfiles americanos, 1 P; 291.772 Kgs. lados iguales y desiguales "L"; 334.730 Kgs. dulce en planchas; 247.000 Kgs. para forjar bielas; 50.000 Kgs. para cemento; 11.100 Kgs. resulfurado para tuercas; 1.100.000 Kgs. en planchas para fogones y barril de calderos; 25.000 Kgs. silicio manganeso para resortes rectangular de 3/16" x 2 3/4" y 531.075 Kgs. rectangular.

Bases, mayores datos y antecedentes pueden consultarse diariamente en las oficinas arriba indicadas de 15.30 horas a 18 horas, excepto Sábados, que se atenderá de 9.30 a 11.30 horas.

EL JEFE DEL DEPTO. DE MATERIALES Y ALMACENES

**OPTICA**

AGUSTINAS 1096

Esquina Bandera

Fono 88075 - Casilla 3898

**RECETAS ESPECIALIDAD**

de médicos oculistas

**EL MEJOR CREDITO**

SILLITAS DE PASEO

Marquesas, Somieres, Colchones, Cubrecamas, Frascas, Sobrecamas, Colchas, Catres baranda, Sillitas de paseo, Cochecunas, Comodas mudador, Tricicles, Relojes pulsera, Lona, Aluminio, Cristalería, Artículos para regalos, etcétera.

VENDO POR CUOTAS MENSUALES

HUERFANOS N.º 920

CUARTO PISO - OFICINA 408

**CASA ALONSO**

ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES

21 DE MAYO 817

FONO 63049

**MENAJES**

**COMPRAMOS RELOJES MALOS**

Relojeria "ASMARA"

Pasaje Consistorial

LOCAL 40 - (Entrada al Pasaje por Monjitas entre San Antonio y 21 de Mayo)

**CHERE AMIE**

Modas PRIMICIAS DE LA TEMPORADA

SAN PABLO 2351

FONO 55159

**tambien CREDITOS**

**VISTASE CORRECTO**

SIN PAGAR EL LUJO

**Moisés Jara SASTRE**

Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a Ud. Hechuras finas \$ 1.500.- (Forros y armados finos) Lévele su casimir a: Merced 490 - Of. 3

Será bien atendido

**MODAS Rita**

Vestidos Sport - Bata chaquetones - Trajes sastre - blusas - faldas.

Por cada compra le regalamos un billete de la lotería

**CREDITOS**

**RECOLETA 359**

TELEFONO 74622

**COBRE ACANALADO**

PLANCHAS DE 2 x 0,85 Ml.

**PRECIO \$ 348.-**

Especial para galpones, construcciones livianas, Techumbres en la costa.

**"COPPERLYT"**

CONDOR 1269 - FONO 62258

**BELLEZA Y VIGOR CON BAÑOS DE VAPOR "SALUD"**

CON TERMO ELECTRICO

Consulte nuestro nuevo servicio a domicilio, desde el 1.º de noviembre

Ud. podrá tomarlo en su hogar a un arriendo conveniente

MERCED 748 - FONO 33869

**CARLOS RECINE M.**

**\$ 2.000.- LAVAPLATOS**

FIERRO ENLOZADO: LLAVES COMPLETO: MUEBLE BLANCO

**ALONSO OVALLE 1068**

**MODAS "HONET"**

**CREDITOS**

TRAJES SASTRE - VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO

Hechuras seleccionadas

**SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO**

**GRAN DEMOLICION**

HUERFANOS N.º 1309 - Esquina Teatinos

Zinc techo, puertas, galeries, tablas piso, cielo, pino oregon sanitarios, electricos, ladrillos, baldosas, cañerías, infinidad de materiales.

VENTAS MISMA DEMOLICION Y BODEGA

**ARTURO PRAT N.º 1524**

Demuele: RECARDO VILLALBA

**OCASION**

Faldas, desde \$ 150.-

Blusas de seda, 140.-

Poleras Quo Vadis, 50.-

Chalecos de niños, 90.-

Chalecos señoras, 100.-

Seda floreada mt., 118.-

Organza, 110.-

**UNIVERSAL**

**TEXTIL LTDA.**

AV. IRARRAZAVAL 440

**RELOJERIA "BELGICA" RELOJES SUIZOS**

Entregamos inmediatamente con sólo \$ 300.- DE PIE

Saldo, en pequeñas cuotas mensuales.

**BANDERA 84**

3.º PISO - OF. 303 - CASH ESQ. MONEDA

SABADOS ABIERTO

TODO EL DIA

**CONFECCIONES FINAS**

PARA CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS

**CREDITOS**

**ESMERALDA 885**

**Una oportunidad para Ud!**

**ESTANTES CAMAS**

**\$ 2.950.-**

(CON CORTINAS)

**10 MESES PLAZO**

**Casa BRONCELAN**

SAN PABLO 2715

**DIRECCION GENERAL DE PAVIMENTACION - CHILE -**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

**COMUNA DE PITRUFQUEN**

Se solicitan propuestas públicas, para la ejecución de los siguientes trabajos de pavimentación de calzadas de concreto vibrado y demás obras complementarias, en la Av. FRANCISCO BILBAO, de la comuna de PITRUFQUEN:

- 2.750 m2. de calzadas de concreto vibrado.
  - 600 ml. de soleras rectas de concreto vibrado.
- Las propuestas se abrirán en la Alcaldía Municipal de Pitrufrquén, el jueves 6 de noviembre de 1952, a las 11 y para optar a ellas se requiere estar inscrito en el Registro de Contratistas, de esta Dirección General, en PRIMERA, SEGUNDA o TERCERA CATEGORIA.
- Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de la Dirección General de Pavimentación, calle Moneda N.º 723, Santiago o en la Delegación Zonal de Pavimentación de TEMUCO, calle Andrés Bello N.º 833.
- CARLOS CONEJEROS SEQUEL**
- Director General

**Modas SAMY**

Con sólo \$ 200.- Le entregamos

\*Vestidos elegantes

\*Chaquetones

\*Trajes sastre

Sección Novias

**Av. MATTÁ 1151.**



# Jaroslav Drobny, crack del tenis mundial, llegó ayer

"Creo que el chileno Ayala progresará mucho", dijo el jugador checoslovaco

Ayer en el avión de la L. A. N. llegó a Los Cueros el famoso tenista checoslovaco Jaroslav Drobny, que viene a participar en el extraordinario torneo organizado por la Federación de Tenis y el Stade Français. De inmediato se dirigió al Hotel Crillon, en donde tuvo como intérprete a su compatriota y amiga Jan Dostal, radicado desde hace bastante tiempo en nuestro país. Drobny se aloja en el departamento 405 y allí nos recibió con mucha afabilidad a pesar de dar muestras de agotamiento por la 48 horas de viaje consecutivas en avión. Al interrogarlo sobre la campaña que cumplió en Europa antes de viajar a nuestro país, Drobny expresó que había ganado un torneo abierto en Alemania, enfrentándose en la final a Eric Sturgess, notable jugador

sudafricano, y posteriormente el Campeonato del Queen's Club en el que derrotó al británico Tony Mottram. "La verdad es que estoy bastante cansado, pero de todas maneras entrenaré mañana a las 10 horas en la cancha del Stade Français". Cuando le preguntamos si se acordaba de Luis Ayala, Drobny sonrió e hizo un cómico gesto con la mano sobre su abdomen. "Ah, el gordito—dijo—Creo que va a progresar mucho, aunque actualmente es bastante bueno. Tuve oportunidad de entrenar con él y Sanhuza en Wimbledon y los dos me dejaron una excelente impresión. Ayala, sobre todo, es muy astuto y juega con mucha habilidad. Creo que deben ser rivales difíciles", ase- juró.

Mañana llegará a nuestro país otra de las atracciones del Campeonato Extraordinario, el norteamericano Bernard Barzen, que no hace mucho derrotó al N.º 1 en el ranking de los Estados Unidos, Vic Seixas. Jean Borotra, el veterano y destacado tenista francés que también intervendrá en este torneo, arribará mañana a Los Cueros completando el trío que, a no dudarlo, acapará la atención de los aficionados de Chile.

El torneo se iniciará el próximo sábado en el Stade Français y las entradas ya se están reservando en el local de las organizaciones. El precio de las localidades es el siguiente: Tribuna, las 7 primeras reuniones, \$ 100; las 3 reuniones finales, \$ 200; las sillas numeradas tendrán un precio de \$ 300, por reunión.

La Federación de Tenis, interesada en el mayor auge del tenis en nuestro país, ha concedido facilidades especiales a los juveniles e infantiles afiliados a ese organismo, creando un abono especial a tribuna que tendrá un valor de \$ 250. Igualmente los jugadores y jugadoras del Escalafón Nacional tendrán una tarjeta de invitación que les permitirá presenciar todos los encuentros. Las entradas pueden ser solicitadas en la Federación de Tenis, ubicada en Compañía 1630.



EL ASTRO ZURDO DEL TENIS.—Jaroslav Drobny (a la izquierda) crack mundial del tenis, llegó a Chile para participar en el Campeonato Extraordinario, organizado por el Stade Français. Drobny, considerado imbatible en courts de ladrillo, será la atracción del torneo internacional y de su partido con nuestro campeón Lucho Ayala, podremos saber a ciencia cierta las posibilidades actuales del joven campeón sudamericano. "El gordito Ayala es muy bueno", adelantó a LA NACION, el famoso zurdo checoslovaco. En la foto aparece con su compatriota Jan Dostal, con el que hará pareja en dobles.

## FESTIVAL PREPARAN AL DOS TRIUNFOS OBTUVO EX PUGIL J. RAMIREZ DEPORTIVO MEDICINA

Un festival deportivo prepara el Teatro Campolín en homenaje y beneficio al ex pugilista de la vieja guardia, don José Ramírez, que después de actuar cuarenta años en estas actividades, se aleja definitivamente de esta profesión. José Ramírez es uno de los más antiguos boxeadores de la época denominada de oro. Fue campeón nacional de la categoría mosca mediana en el período comprendido entre los años 18 y 19. Al promediar el año 1918, fue despedido por el fuerte golpeador José Duque Rodríguez, a fin de disputar el título que quedó en manos de éste, no sin antes Ramírez demostrar sus magníficas virtudes como hombre de ring. En su récord de años, figuran combates sostenidos con elementos de calidad, como Alberto Dowsey, Pablo Muñoz, Carlos Pérez, José Duque Rodríguez, Carlos Arancibia, Manuel Sánchez, Carlos Polta, Luis Candia, Ed Lester, Víctor Campodoni, Vargas Mená y muchos otros, totalizando más de 200 peleas.

## Primer escrutinio para elegir reina en la RCA

Hoy en la tarde se realizará el primer escrutinio para elegir Reina del Deporte de RCA Víctor, y que demostrará la fuerza que posee cada una de las candidatas. Como se ha informado, optan a este título nueve candidatas que representan a otras tantas importantes secciones de la Fábrica: Neia Valle, Albertina Crespo, Margarita Parra, Mercedes Hernández, Sylvia Madrid, Flor Fernández, María Jesús Muñoz, Elva Fuentes y Teresa Miranda. La reina del deporte de la RCA, será proclamada en un festival deportivo-social, por la Reina del Deporte de Chile, señorita Emma Vélaz Zamorano.

## PARKER (JUEGOS)

51 ORO  
PLUMA \$ 1.950.-  
LAPIZ \$ 950.-  
51 PLATA  
PLUMA \$ 1.650.-  
LAPIZ \$ 700.-  
COLORES NEGRO, GRIS  
21 ACERO  
PLUMA \$ 680.-  
LAPIZ \$ 440.-  
COLORES NEGRO, GRIS  
MATE VERDE AZUL

PARQUETTE \$ 400.-  
COLORES PLOMO, AZUL, GRANATE, NEGRO

A todo comprador SE REGALA: 1 BLOCK LOTERIA que podrá hacerlo MILLONARIO REEMBOLSOS

IMPRESA-LIBRERIA COLON  
COMPAÑIA 1007-STGO

## Esta noche se hará el sorteo para el torneo de fútbol de los barrios

En el local de Bascuñán Guerrero N.º 45, se efectuará esta noche a las 20 horas, una reunión especial para cerrar las inscripciones del Campeonato Provincial de Fútbol de los Barrios que auspicia LA NACION, bajo el patrocinio del Departamento de Deportes. Este nuevo torneo de fútbol popular, ha logrado despertar inusitado interés entre los clubes de barrios, ya que el campeón se adjudicará la Artística Copa que lleva el nombre del Presidente Electo, General don Carlos Ibáñez del Campo.

## BASQUETBOL TENDRAN AHORA AUTOBUSEROS

Dirigentes, deportistas y miembros del Sindicato General de Empleados de Autobuses, acaban de echar las bases para la fundación de una nueva entidad deportiva, que agrupará a todo el personal del gremio y similares. La nueva institución se denominará Asociación Autobusera de Basquetbol, y podrán pertenecer también los clubes o jugadores de la E. N. T., libres y colectivos. Toda institución que se ha ligado a la movilización colectiva y que desea ingresar a esta nueva institución directiva, puede enviar delegado a San Francisco 926 desde mañana de 18 a 21 horas, teléfono 84218.

## MAGNIFICO TRIUNFO DE PIRATAS EN POLO

En la tarde de ayer se jugó, en la cancha del Club San Cristóbal, en el Castillo, el partido final de polo por la Copa Consuelo, entre los equipos de Piratas y Santa Bárbara, venciendo aquí por la cuenta de 14-4. El ganador formó con Fernando Moreno, Francisco Rencoret, Pablo Moreno y Gregorio Correa.

## LOS FUTBOLISTAS INGLESSES TEMEN AL CLIMA CALIDO DE SUDAMERICA

LONDRES, 27. — (UP). — La Asociación de Fútbol de Inglaterra dijo que el equipo inglés que hará una gira de fin de temporada por Sud América, tendrá su sede en Buenos Aires, Argentina y representará uno de los viajes más costosos en la historia del fútbol inglés.

El pasaje de cada jugador será de alrededor de 480 libras. Los detalles del viaje se están trazando cuidadosamente.

Los dirigentes ingleses están recibiendo amplia cooperación de las autoridades futbolísticas argentinas quienes pagarán todos los gastos para hacer de la gira un acontecimiento y un éxito.

Varios aficionados están protestando ante la Asociación de Fútbol de que el clima será demasiado cálido para los jugadores ingleses, quien se verían así privados de hacer la mejor exhibición de su juego.

Estos temores fueron aplacados con la publicación de las temperaturas medias Fahrenheit reinantes en Argentina, Chile y Uruguay durante el mes de mayo, mes en que esperan realizar la gira por Sud América.

John Graydon, uno de los comentaristas más notables del fútbol, elogió el plan de la Asociación de Fútbol de llevar al cuadro británico en gira por "las zonas en las que en los últimos años se han formado algunos de los más grandes jugadores de fútbol en el mundo".

Graydon señaló: "Ganar partidos en Sud América realmente significa algo y el éxito de la gira haría aún mucho bien para levantar nuestro prestigio que ya es alto en Europa después de nuestra gran victoria sobre Austria en mayo último".

## SORTEO GRATUITO

de una portátil "SKYRITER"

"SMITH CORONA"

ENTRE LOS COMPRADORES HASTA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1952,

ANTE NOTARIO, EN NUESTRA

OFICINA DE SANTIAGO.

Todo el mundo quiere una portátil

SMITH CORONA

AMPLIOS CREDITOS

ELKIN y Cía Ltda.

Huérfanos 759 - Fono 30418



IMPORTADORA  
**PEDRO SAHID**  
SAN ANTONIO 441  
TELEFONO 35426

Presenta las mejores marcas de Receptores

GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
A 10, 12 Y 15 MESES



PHILIPS modelo 216, de velador, ondas corta y larga. Garantía.



ZENITH de sobremesa de lujo, de 6 tubos, corriente alterna. Garantía.



RELOJ - RADIO - DESPERTADOR - Despertador y levitador con música. Al sonar el despertador, automáticamente se enciende, en la estación que Ud. desea. Al acostarse, apaga su radio, y después quedese dormido con música, para automáticamente se apaga a los quince o sesenta minutos.



RECEPTOR DE 5 TUBOS GRAN TONALIDAD



ZENITH de sobremesa, cinco tubos, de tres bandas, corriente universal. Garantía.



PHILIPS modelo 308, de sobremesa. Garantía

PRECIOSO RECEPTOR "Jewel", de velador o sobremesa, de cinco tubos. Garantía. Disponible en color crema y café.

LOS ULTIMOS MODELOS "JEWEL", DE EE. UU., AHORA EN CHILE

Exclusividad de Importadora Pedro Sahid

Radio portátil a pila y a corriente, JEWEL (americana) Garantía.



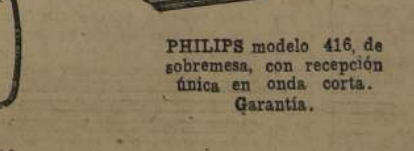
PHILIPS modelo 416, de sobremesa, con recepción única en onda corta. Garantía.



LA OFERTA DEL DIA. Sin pie y \$ 800 mensuales. Garantía.



LA OFERTA DEL DIA. Sin pie y \$ 800 mensuales. Garantía.



LA OFERTA DEL DIA. Sin pie y \$ 800 mensuales. Garantía.



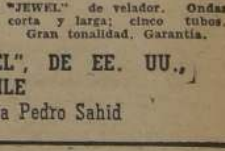
RECEPTOR STANDARD ELECTRIC, de dos parlantes de 6 pulgadas y de 10 bandas. Garantía.



ZENITH de velador, de ondas corta y larga, corriente universal. Garantía.



"JEWEL" de velador. Ondas corta y larga; cinco tubos. Gran tonalidad. Garantía.



Radio portátil a pila y a corriente, JEWEL (americana) Garantía.



LA OFERTA DEL DIA. Sin pie y \$ 800 mensuales. Garantía.



LA OFERTA DEL DIA. Sin pie y \$ 800 mensuales. Garantía.

## SANITARIOS

Tina Sta Elena, 5,5 pies, para vestir con fittings completos.

\$ 8.400.-

Silencioso "Crane" importado, completo \$ 5.500.-

El mayor surtido a los mejores precios y calidades

FACILIDADES DE PAGO

MARTICORENA Y CIA.

ARTURO PRAT 80 - TELEF. 85180 - STGO.

## Una Instalación DEFINITIVA



El más completo surtido de fittings

Para sus instalaciones de agua fría, caliente, calefacción y sanitarios exijan una cañería que por su calidad, duración y sistema de unión le asegure un buen servicio.

Su resistencia a la corrosión tanto interior como exterior, hacen de la cañería de cobre, una cañería que sobrevivirá al edificio y sin perder su diámetro. Las ventajas técnicas de su uso la han impuesto en el extranjero hace muchos años. Ahora también usted puede adquirirla. Le significará además una fuerte economía.

EXIJA COBRE PARA UNA INSTALACION DEFINITIVA



M. MADECO R.

URETA COX 930 - CASILLA 116-D - FONO 53094-7 - DISTRIBUIDORES EN SANTIAGO Y PROVINCIA

MAÑANA 29

Colecta pro Pabellón R. P. Alberto Hurtado en el Hogar de Cristo

SEA GENEROSO



## CAMARA DE DIPUTADOS

## V. — TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 20 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han recibido:

1.º — Un oficio de S. E. el Presidente de la República con el cual hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que concede diversos beneficios a los Oficiales Superiores de las Fuerzas Armadas retirados con anterioridad al 31 de enero de 1942.

2.º — Diez oficios del Honorable Senado: Con los seis primeros, comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de acuerdo:

El que aprueba el Convenio de Cooperación Intelectual con Panamá;

El que aprueba el Convenio de Cooperación Intelectual con Perú;

El que aprueba el Convenio sobre Transporte Aéreo con Perú;

El que aprueba el Convenio sobre comercio chileno-argentino;

El que aprueba el Convenio sobre Intercambio Cultural con Ecuador;

El que aprueba el Convenio sobre Aviación Civil con los Estados Unidos de Norteamérica.

Con los tres que siguen, manifiesta haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los proyectos de ley que se indican:

El que autoriza a vender y transferir al Cabo 1.º de la Armada Nacional, don Jorge Andrés Muratúa Muratúa, una propiedad fiscal ubicada en Valparaíso;

El que modifica la planta y los escalafones de los empleados civiles de la Armada Nacional;

El que libera de los derechos de internación el material destinado al frigorífico de Talcahuano.

Con el último, remite un proyecto de ley que establece que el personal dependiente del Ministerio de Defensa Nacional que cumpla el doble del tiempo en el grado o empleo sin obtener ascenso, gozará del sueldo correspondiente al grado o empleo que precede al inmediatamente superior.

3.º — Un informe de la Comisión de Defensa Nacional recaído en el proyecto del Honorable Senado que declara que el artículo 56 de la ley 10.343, no ha modificado el procedimiento que servía para la liquidación de las pensiones de jubilación, de que disfrutaban los Oficiales Generales y Superiores y los Brigadieres y Suboficiales Mayores de las Fuerzas Armadas.

4.º — Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, recaído en el mensaje que autoriza la permuta de la propiedad fiscal ubicada en la calle Morandé N.º 107 de Santiago, por unos terrenos que forman el Parque "Lo Franco", de la Caja de Seguro Obligatorio.

5.º — Dos mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Brana, que libera de derechos de internación a una partida de insecticidas destinada a los Departamentos de Parasitología y Profilaxis de la Dirección General de Sanidad.

El Honorable señor Donoso, que concede aumento de pensión a doña María Moreno de Moreno.

El Honorable señor Ríos Valdivia, que concede pensión a doña Pilar Montecinos Contreras.

6.º — Una presentación con la cual don Adolfo Báez Chávez solicita de la Honorable Cámara una compensación pecuniaria por los daños que ha sido objeto.

El señor TAPIA (Presidente). — Termina la Cuenta.

## 1. — CALIFICACION DE URGENCIA

El señor TAPIA (Presidente). — El Ejecutivo ha resuelto hacer presente la urgencia para el despacho del proyecto que concede diversos beneficios a los Oficiales Superiores de las Fuerzas Armadas retirados con anterioridad al 31 de enero de 1942.

Si le parece a la Sala, se calificará de simple la urgencia.

El señor PIZARRO (don Alejandro). — De suma urgencia, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — En votación la petición de suma urgencia.

El señor HUERTA. — Este proyecto está en el primer lugar de la Tabla de Fácil Despacho de la Comisión de Hacienda para el día de mañana, así es que no tiene objeto la petición de suma urgencia.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Han votado solamente 24 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay quórum. Se va a repetir la votación.

Un señor DIPUTADO. — El Honorable señor Pizarro ha retirado su petición.

El señor TAPIA (Presidente). — Si le parece a la Sala, se retirará.

El señor VALDES LARRAIN. — No, señor Presidente.

—Repetida la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — Han votado solamente 28 señores Diputados.

El señor GONZALEZ OLIVARES. — Que se retire la petición de suma urgencia, en atención a que hay otro proyecto de mayor interés que tratar.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay quórum. Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Practicada la votación por el sistema de sentados y de pie, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos; por la negativa, 40 votos.

El señor TAPIA (Presidente). — En consecuencia, queda rechazada la petición de suma urgencia.

## 2. — DEROGACION DE LA LEY 8.987, SOBRE DEFENSA PERMANENTE DE LA DEMOCRACIA

El señor TAPIA (Presidente). — En conformidad al objetivo de la presente sesión, corresponde continuar ocupándose del proyecto que deroga la Ley 8.987, sobre Defensa Permanente de la Democracia.

El señor DONOSO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PIZARRO (don Abelardo). — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — En el tiempo de su segundo discurso, tiene la palabra el Honorable señor Bossay.

El señor BOSSAY. — Honorable Cámara, en la sesión de ayer hice algunas observaciones con respecto al espíritu o filosofía con que las grandes empresas norteamericanas, especialmente las del cobre, han aplicado en sus faenas en Chile la ley llamada de Defensa de la Democracia.

Expresaba, señor Presidente, que resulta irritante comparar la situación de los obreros que trabajan en iguales faenas en las grandes minas norteamericanas, con la de los obreros chilenos que trabajan en nuestras minas.

En primer lugar, el obrero norteamericano tiene a su disposición todos los elementos que la técnica moderna ha creado para dar comodidad al hombre: refrigeradores, autos, radios, casas modernas, calefacción, etcétera; trabaja en minas cercanas a las grandes ciudades y disfruta de salarios que nunca son inferiores a 700 pesos chilenos. El obrero chileno, en cambio, gana un salario cercano al dólar —desde 70 a 140 pesos—, sin ninguna de esas comodidades y a alturas que fluctúan entre los 3.800 y los 4.200 metros.

Pero hay también otra diferencia. El obrero norteamericano, al extraer de la tierra los minerales, no sólo colabora a la grandeza de Estados Unidos, sino que también, con un sentido patriótico nacional, trabaja por su libertad, por su independencia y por la hegemonía de su país en el mundo. Este obrero, con un alto nivel de vida, con espléndidos salarios, con fines patrióticos distintos a los del obrero chileno, puede tener cualquiera ideología. A él no le está legalmente prohibido profesar ideología alguna. El obrero chileno no. Recibe bajos salarios, y, según datos que tengo a la vista, pero que no puedo dar a conocer a la Honorable Cámara, debido a los pocos minutos de que dispongo, un 33 por ciento de estos hombres está afecto a la sífilis, enfermedad típica de nuestras minas nortinas. Es esta una cifra desmoralizadora para la idea que los chilenos debemos tener del capital humano. Sin embargo, este obrero con tan bajo nivel de vida, con bajos salarios, azotado por estas enfermedades profesionales, no puede tener ideologías, que, muchas veces, son el producto de un estado social y económico propicio a la rebeldía, a la reacción desenfrenada y violenta y que nunca lograrán tener muchos adeptos en una democracia económicamente justa que permita un clima espiritual en que la libertad florezca en todos sus aspectos.

La verdad, señor Presidente, es que la reacción surgió en muchos sectores de nuestro Partido en la fecha de la discusión de esta ley y más tarde en todas nuestras Convenciones y Consejos nacionales, no es sólo el fruto de la experiencia recogida en estos años, sino que, más que eso, el convencimiento absoluto que tenemos —y en este aspecto quiero llamar a la honrada conciencia de los parlamentarios que en nuestra patria han contemplado el desarrollo de los últimos acontecimientos políticos— de que esta ley, aplicada en la forma como se ha hecho en los últimos años, es la que ha producido en nuestra patria la desorientación de los cuadros obreros. Ella es la que ha desorientado a los dirigentes sindicales al sacarlos de sus organizaciones, cualesquiera que fueran sus ideas, pero precisas y definidas, para trasladarlos a otros sitios del territorio nacional. Al desarticular nuestra organización sindical, ha producido un cambio propicio a cualquier idea fascista, a la existencia de hombres que, en un minuto determinado, pueden, sembrando esperanzas, inculcar dentro de las masas un acopio enorme de voluntades favorables a sus proyectos y trayectorias políticas. Esta ley, que ha dejado a la clase obrera de nuestro país sin dirigentes, ha creado un clima espiritual favorable para que surjan en la clase obrera los caudillos y para que vivifiquen en ella los que en un minuto determinado puedan polarizar alrededor de su nombre la voluntad y el apoyo de inmensos sectores de nuestra población.

Nosotros no sólo hemos sido impresionados por la deslealtad de otros hombres que, en su oportunidad, junto con nuestro Partido vetaron esta ley, pero que más tarde, ante la opinión pública, han esgrimido su derogación como bandera de combate contra nuestro Partido y en contra de un hombre, sino que también hemos sido impresionados por algo que está en desacuerdo con las palabras hábilmente expresadas por el Honorable Diputado Informante de la Comisión correspondiente, que dió un significado distinto al resultado electoral del cuatro de septiembre. La verdad es que cerca de setecientos mil chilenos, en una de las más altas votaciones que se han registrado en el país, han expresado, por lo menos, en los carteles y programas de sus respectivos candidatos, un real y efectivo repudio a esta ley. La verdad, señor Presidente, es que ella no sólo ha borrado los cuadros sindicales que daban estructura a la clase obrera chilena, sino que se ha introducido en nuestro país una modalidad, extraña a nuestras prácticas constitucionales para acallar, en un momento dado, a los periodistas por su actitud de crítica frente a Ministros de Estado o a dirigentes políticos.

¿Para qué analizar los casos de injurias y calumnias que esta Honorable Cámara ha conocido en numerosas ocasiones? La calle también ha manifestado ya su criterio, criticando los errores que nuestro Partido puede haber cometido.

La calle, asimismo, ha visto, sentimentalmente, a estos directores de periódicos tras las rejas de la cárcel; se ha impresionado frente a su encierro y frente a las razones políticas que lo han motivado. Y esta ley tiene, en este aspecto, su "tálion de Aquiles". Ella ha dado motivo para que legalmente haya sido menoscabada la libertad de prensa en nuestro país y para que esta libertad de prensa no exista en la forma que todos los que amamos la democracia, deseamos para ella.

Por estas razones, porque ella ha creado en nuestro país una especie de sector ciudadano compuesto por parías políticos frente a los derechos civiles, un sector que no elige ni puede ser elegido por los elementos sindicales; por haber creado una desorientación en la opinión pública; por haber causado ya bastante dolor a través de todo el territorio nacional, y porque esta Ley de Defensa de la Democracia ha sido aplicada por quienes, teniendo una actitud internacional contraria

## SESION 74.ª, ORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE OCTUBRE DE 1952

(Sesión de 20.15 a 21.30 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR TAPIA

(Versión Oficial)

al Oriente, aprovecharon nuestro territorio exclusivamente para servirse de ella con fines económicos, nosotros somos partidarios de su derogación y lucharemos por ella.

Indudablemente que algunas de nuestras directivas cometieron el error de propiciar en oportunidad anterior. Pero la experiencia nos indica que es mucho más honorable salvar estos errores buscando un camino mejor, más lógico y más justo.

Señores Parlamentarios: Deseo terminar mis observaciones citando las palabras de una figura superior y noble, desgraciadamente desaparecida, que, durante los últimos años de Gobierno radical, ha sido señalada por nosotros como una bandera que nos mueve a respetar el régimen democrático.

Me refiero a las expresiones con que el Presidente Aguirre Cerda rechazó o vetó, mejor dicho, en su oportunidad, un proyecto de ley destinado a proscribir de la vida civil del país al Partido Comunista. El hacían un llamado que, si en aquella ocasión tenía ribetes sentimentales, hoy tiene indiscutibles proyecciones y, sin duda, llegará profundamente en la conciencia de los señores Diputados.

"Saben los miembros del Honorable Congreso Nacional que es poderoso el valor de los precedentes en materia legislativa; no ignoran que los vicios presentes de una proposición de ley suelen purgarse con la oportuna invocación de haberse legislado en igual aunque en erróneo sentido. Si el Presidente de la República convirtiera en ley, promulgándolo, el proyecto que pende de su consideración, no podrían estar seguros los miembros de las instituciones o partidos que profesan ideas distintas a las que hoy se pretende prohibir, de contar con la alta garantía constitucional que les permite ahora emitir sus opiniones, reunirse para propagarlas y asociarse para convertirlas en realidad social o legislativa, siempre que sus actividades se compatibilicen con las exigencias de la democracia."

La mayoría que hoy desea impedir la actividad comunista no debe olvidar que los hechos políticos determinan las más imprevisibles mutaciones y que, mañana, convertidas en miembros de una minoría legislativa pudieran encontrarse en la imposibilidad moral de invocar su actitud de ahora para impedir que fueran sus propias ideas las proscritas. Por mi parte, con la presente desaprobación de la ley que se me ha propuesto, conservo la suficiente autoridad moral para evitar en el futuro que cualquier idea sea legalmente considerada imposible de profesar en el país."

Para nosotros, estas palabras son una lección y de acuerdo con ellas y con los argumentos de mis Honorables colegas de Partido, desde el punto de vista jurídico, que, en su oportunidad, entregarán al conocimiento de la Honorable Cámara, manifiesto que vota remos en favor de la derogación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tagle Valdés.

El señor TAGLE VALDES. — Señor Presidente, un célebre escritor, a quien no fueron ajenas las inquietudes filosóficas, ha dicho que las nubes —que llevan en su seno la tempestad— toman en su peregrinar, las líneas, las formas y los contornos de las regiones que recorren.

Yo quisiera aprovechar hoy este símil para referirme a los trágicos contornos con que la tempestad del oriente ruso avanza sobre el mundo, avasallando pueblos, amordazando multitudes, quebrantando voluntades, destruyendo ideales y arrasando con todo aquello que una civilización puso al servicio de la Libertad del hombre y de la Dignidad humana.

Son las nubes de la estepa, que en marcha brutal oscurecen el cielo de las regiones que atraviesan; son los nuevos bárbaros que la salvaje ferocidad de aquellos han suplido con la cruel hipocresía de un estado policial martirizante; Lituania, Estonia, Letonia, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Checoslovaquia, Hungría y Polonia saben de esta tiranía, y de este martirio.

Habíamos creído, señor Presidente, que la Humanidad en su camino, había llegado ya a un punto en que la civilización, cual árbol frondoso, había echado raíces indestructibles.

Las libertades inherentes a la persona humana, respetadas y reconocidas en todas las naciones civilizadas, cuyo goce y ejercicio se garantizaba en ellas formalmente, desaparecen dondequiera que asoma la garra tiránica de la conquista rusa.

Porque la acción rusa importa, no sólo el saqueo material de los países que caen dentro de su órbita, la tiranía policial de sus individuos, la miseria, la pobreza y el hambre, sino, lo que es mucho más grave, el ahorramiento de los espíritus, la muerte de la libertad de pensar, de la libertad de opinión, de prensa, de reunión, de enseñanza; el desconocimiento de la igualdad ante la ley, de la inviolabilidad del hogar, de la libertad de trabajo, de industria y de comercio.

Los Soviets, dice un autor, fundan su grandeza en la fuerza y en la autoridad, y circunscriben su política a los bienes efímeros del poder, y a su conquista por medios arbitrarios y violentos, mentalidad pagana y régimen de opresión". Atlee, líder del laborismo inglés ha dicho, refiriéndose al régimen comunista: "No existe libertad en Rusia, es un ejemplo clásico de un Estado policial, donde existen divisiones muy evidentes de clase, y no hay libertad de opinión de conciencia del individuo."

"En los países que codicia el comunismo, actúa éste, primero como partido político, luego suplanta por violencia a sus rivales, desencadena huelgas ilícitas, desmoraliza faenas, corrompe la disciplina, desarticula las industrias básicas —agricultura, ferrocarriles, carbón, energía eléctrica—, en seguida, clausura la prensa, y cuando todos estos delitos están consumados asalta el Gobierno, y hace representar la gran usurpación electoral que como escena de clausura, legitima teatralmente su autoridad."

Cae, entonces, sobre la desventurada nación la "cortina de hierro" soviética que cancela todas las libertades públicas, plagia la sobe-

ranía y "líquida" a los últimos patriotas en el patíbulo, en las cárceles o en el destierro.

Por ello, señor Presidente, el mundo occidental ha comprendido el peligro inmenso que esto significa, y ha procedido a buscar alianzas, a señalar una línea defensiva por medio de éstas, por medio de tratados, de pactos, de organización común de Ejércitos para estar listos ante la posibilidad de un ataque de las fuerzas comunistas.

Hemos visto así nacer el Pacto del Atlántico, destinado a coordinar la defensa de todos los países cercanos a aquellos mares, a los cuales se han unido Grecia y Turquía, a fin de hacer frente, en forma eficaz, a cualquier agresión soviética.

Igualmente, han procedido los países del lejano Pacífico, y el reciente Tratado de Australia y Nueva Zelanda, ha alineado a estos países en la defensa de la civilización contra la barbarie, del orden contra el caos, de la libertad contra la tiranía.

América entera no podía permanecer indiferente a este inmenso peligro, y, por ello, en numerosas Conferencias Panamericanas, a todas las cuales ha asistido nuestro país, se ha organizado la Defensa Continental contra la agresión; se han firmado Convenios y Tratados para hacerla efectiva, a fin de que este Continente pueda seguir gozando de la tranquilidad necesaria que requiere su desenvolvimiento y progreso, y sea suficientemente fuerte para resistir a la agresión de Oriente.

No deseo fatigar a la Honorable Cámara con el estudio detenido de todos los acuerdos y compromisos tomados en todas y cada una de las Conferencias Interamericanas que han tenido lugar con el objeto señalado.

Me limitaré a dar a conocer los acuerdos tomados en las tres últimas, que reafirman los acuerdos anteriores.

En la Conferencia de Bogotá, celebrada desde el 30 de marzo al 2 de mayo de 1948, se pactó en la resolución XXXII, aceptada sin reservas por la delegación de Chile, presidida por el político radical don Juvénal Hernández, lo siguiente:

1.º — Reafirmar su decisión de mantener y estimular una efectiva política social y económica, destinada a elevar el nivel de vida de sus pueblos, así como su convicción de que sólo en un régimen fundado en la garantía de las libertades y derechos esenciales de la persona humana, es posible alcanzar este propósito.

2.º — Condenar los métodos de todo sistema que tienda a suprimir los derechos y libertades políticas y civiles, especialmente la acción del comunismo internacional, o de cualquier totalitarismo.

3.º — Adoptar, dentro de sus territorios respectivos y de acuerdo con los preceptos constitucionales de cada Estado, las medidas necesarias para desarraigar e impedir actividades dirigidas, asistidas o instigadas por gobiernos, organizaciones o individuos extranjeros, que tiendan a subvertir, por la violencia, las instituciones de dichas Repúblicas, a fomentar el desorden en su vida política interna, o a perturbar por presión, propaganda subversiva, amenazas o en cualquiera otra forma, el derecho libre y soberano de sus pueblos a gobernarse a sí mismos de acuerdo con las aspiraciones democráticas.

4.º — Proceder a un amplio intercambio de informaciones acerca de las mencionadas actividades que se desarrollen en sus jurisdicciones respectivas.

Y hay más, señor Presidente. En la IV Reunión de Consulta de Ministros de Relaciones Exteriores de América entera, celebrada en Washington, del 26 de marzo al 7 de abril del año recién pasado, la delegación chilena, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores de la época, señor Walker Larrain, concurrió con su firma a la resolución VIII, que dice a la letra:

"Considerando: Que más de una vez las Repúblicas Americanas han afirmado su adhesión al ideal democrático que prevalece en este Hemisferio;

Que este ideal pudiera encontrarse en peligro por la acción de las ideologías extranjeras inspiradas por principios diametralmente opuestos, y

Que es oportuno, en consecuencia, vigilar su intangibilidad mediante la adopción de medidas apropiadas,

Resuelve:

Recomendar a los Gobiernos en ella representados que dicten las disposiciones necesarias para extirpar en las Américas, la propaganda de las doctrinas que tiendan a poner en peligro el común ideal democrático interamericano."

Y la resolución 32.ª de la Conferencia de Panamá dice: "Los países acuerdan examinar sus propias leyes y reglamentos y adoptar aquellas modificaciones que consideren necesarias para asegurar que las actividades subversivas de los agentes del comunismo internacional, dirigido cada uno de ellos, puedan ser adecuadamente prevenidas y sancionadas."

Estos son, señor Presidente, los acuerdos de 3 Conferencias firmadas todas ellas por Chile. Y yo pregunto, señor Presidente, ¿Es posible que nuestro país, que en esas tres Conferencias Internacionales ha firmado los Tratados con los cuales ellas dieron término a sus labores, ha tomado el compromiso formal de "examinar sus propias leyes y modificarlas en la manera necesaria para asegurar que las actividades subversivas del comunismo internacional puedan ser sancionadas", venga ahora a desconocer lo pactado, a negar su firma a Tratados Internacionales, en que se ha comprometido la buena fe y el nombre de la República y hacer todo lo contrario de lo pactado solemnemente, derogando las leyes por medio de las cuales se deja fuera de la ley al comunismo?

En qué situación, señor Presidente, vamos a presentarnos a Conferencias Internacionales posteriores, cuando las noticias que proporciona la prensa, que difunde la radio, que seguramente darán las representaciones extranjeras acreditadas en Chile, hacia sus respectivos países, dirán que nuestro país, por primera vez en su larga y pura tradición internacional, ha hecho caso omiso de lo pactado? ¿Que ha hecho todo lo contrario de lo convenido y ha llegado, señor Presidente, a derogar disposiciones legales que lealmente se comprometió a mantener y que hace tabla rasa de reiterados acuerdos Internacionales, que comprometen la fe de la República?

Este problema, a mi juicio, señor Presiden-

te, debe ser mirado no desde el ángulo de la conveniencia partidista, no desde el ángulo de la oportunidad electoral del momento, sino desde el elevado punto de vista de la buena fe internacional, de la palabra empeñada del leal, preciso y puntual cumplimiento de los Tratados Internacionales.

Si hemos salido, Honorable Presidente, como nos lo decía ayer el Honorable Diputado Informante, señor Bulnes Sanfuentes, en un brillante informe, que en la reunión reclinada ante Stalin, se ha acordado ayudar, en adelante, en la forma más efectiva posible, a todos los partidos comunistas de la tierra, ¿es posible preguntarme yo, que a la semana siguiente venga nuestro país, en conocimiento de la amenaza que se cierne sobre sus libertades, a derogar precisamente la ley que lo protege?

¿Es posible, señor Presidente, que después que hemos tenido esta ley durante tantos años, que nos ha servido para proteger el comunismo, cuando vemos esta terrible iniciativa que se toma en Rusia contra el Occidente nos entreguemos maniatados, sin defensa legal alguna, al señor Stalin y sus secuaces?

Quiero recalcar cuál ha sido la actitud de otros países. Hemos visto que, conjuntamente con aquellas declaraciones, las escuadras de todo el mundo occidental que pertenecen al Pacto del Atlántico, han llevado a cabo en el Báltico la más grande de las maniobras de que haya recuerdo en la historia, como una respuesta a tal amenaza. Hemos visto que, por primera vez en la historia, los ejércitos de países europeos, que habían sido enemigos durante siglos, se han unido ante el enemigo común, ante el peligro común.

¿Es posible creer, señor Presidente, que en este rincón de la tierra no seamos el peligro que corre el mundo occidental ante la amenaza de Rusia? ¿Es posible creer que no se puede conocer aquí con exactitud el inmenso peligro que se cierne sobre la civilización cristiana?

Quiero recordar, señor Presidente, esos libros de autores que han sido comunistas, que dan razón de sus dichos, que han estado en Rusia, que han sido comunistas y que después han podido decirnos cuál es la situación de aquel país. Estoy seguro de que muchos de mis colegas han leído el libro de aquel General republicano español, llamado "El Campesino", uno de los líderes del comunismo español, uno de los que combatieron con más entusiasmo en contra de lo que se llamó allá "el alzamiento". Fiado de su ideal, pasó, después de la derrota, a Rusia y nos ha descrito en un libro maravilloso, cuál es la tremenda, la terrible vida de opresión en ese país.

Seguramente, señor Presidente, muchos de los Honorables colegas han leído aquel libro intitulado "Yo elegí la libertad", de Víctor Kravchenko, en el cual nos explica hasta la saciedad cuál es la situación del actual pueblo ruso. ¿Se quiere para nuestro país una esclavitud semejante?

Yo no comprendo cómo, en conocimiento de esta amenaza inmensa que se cierne sobre Occidente, haya países que quieran desprenderse de una legislación tan eficiente ante el peligro.

Cuando en julio de 1947, S. E. el Presidente de la República, don Gabriel González Videla, envió al Parlamento su proyecto de ley, que más tarde fue convertido en la "Ley de Defensa Permanente de la Democracia", nos decía el Primer Mandatario en el Mensaje:

"Los graves acontecimientos políticos que han agitado y siguen agitando al mundo han revelado que el régimen soviético totalitario ruso es de una ambición y agresividad activa y que, obedecido ciegamente por los partidos comunistas locales en cada país, constituyen un peligro permanente, no sólo para la Democracia, sino que aún para la propia independencia nacional de sus pueblos."

El Ejecutivo considera que las ideas por más absurdas que parezcan, y por más que se haya demostrado con los hechos que son impracticables, como sucede en el caso del comunismo, teórico, no pueden ser combatidas sino con ideas, mientras se mantengan en el terreno de las doctrinas; pero es muy diferente el caso del partido comunista chileno, que, en nombre del imperialismo soviético, y con ausencia del más elemental patriotismo, procura subordinar el país a los intereses de una potencia extranjera.

Estos dañados propósitos que son los mismos que ya han logrado doblegar a tantos pueblos europeos y que se emplean a manifestar en nuestras naciones americanas, necesitan ser combatidos en forma rápida, con el fin de evitar que tomen cuerpo y nos lleven a los extremos dolorosos que acabamos de contemplar en el Paraguay, en Colombia, en Costa Rica y otras naciones hermanas del Continente, y que ya se materializan en Chile con ocasión del movimiento sedicioso perpetrado en la zona del carbón.

La actividad de los militantes soviéticos y la necesidad de mantener la paz social y el normal desenvolvimiento de nuestra economía, han obligado al Ejecutivo a pedir al Congreso Nacional las Facultades Extraordinarias que hoy rigen; pero el país no puede vivir siempre en estado de emergencia, y se hace entonces indispensable concretar en una ley de efectos permanentes, medidas prácticas hábiles encaminadas a evitar el triunfo de estas acciones delictuosas con la oportunidad y eficacia que exige la seguridad de la República y el desarrollo normal de su economía.

En esta virtud, el Ejecutivo ha resuelto solicitar del patriotismo de sus legisladores disposiciones legales que proporcione a los Poderes Públicos los medios de conjurar la inminencia de estos peligros antes de que tomen mayor volumen.

Ahora bien, con el fin de evitar la dictadura de una nueva ley especial y la repetición, en todo o parte de disposiciones modificativas en vigencia, se ha preferido modificar, aclarar y ampliar las leyes que rigen las materias respectivas, con el fin de que, al aumentar el número de aquellas y solo con ellas, se puedan lograr los fines perseguidos por la que os propongo."

"El artículo 1.º del proyecto de ley envía-



do al Congreso —dice Su Excelencia el Presidente de la República— modifica la Ley de Seguridad Interior del Estado elevando el límite de las penas y precisando la clase de individuos a quienes deben afectar.

Hasta aquí las palabras del Presidente de la República al proponer el proyecto de ley al Congreso, cuando en una iniciativa viril que le honra, y sobreponiéndose a sus compromisos con un partido que le habla prestado su concurso electoral, supo ver dónde estaba el peligro, dónde estaban las amenazas, dónde estaban, señor Presidente, los enemigos de la Patria.

A mi juicio, es ésta la labor más importante de los 6 años de Gobierno del Excelentísimo señor González Videla, y la historia le ha de señalar, seguramente como un Mandatario valiente y decidido, en días difíciles para la Patria.

Y yo pregunto, señor Presidente, ¿han cambiado las circunstancias, ha habido una alteración fundamental desde el año 47 al 52, que nos lleve a modificar la situación legal existente y a derogar la Ley de Defensa de la Democracia y dejar, como lo pretendían los autores del proyecto, sin ninguna defensa jurídica al régimen democrático chileno?

Estoy seguro, señor Presidente, que no bastarían las palabras del Diputado que habla para convencer a mis Honorables colegas de la necesidad de no innovar en el actual estado de cosas.

Por eso, señores Diputados, quiero citar de nuevo, palabras de Su Excelencia el Presidente de la República no ya del año 47, sino del 21 de mayo del año en curso, cuando en su último Mensaje que escuchamos en el Congreso Pleno hace 5 meses, nos dio a conocer sus puntos de vista respecto a la situación internacional actual de Chile relacionada con el peligro ruso.

Dijo entonces en el Mensaje al Congreso Su Excelencia el Presidente de la República: "Junto con asumir la Primera Magistratura de la Nación, formé un gobierno en el cual di participación directa y adecuada a todas las entidades políticas que habían contribuido a mi designación constitucional en la votación popular y en el Congreso Pleno."

Sin embargo, el hecho produjo expectación y ansiedad dentro y fuera del país. Tal estado de ánimo provenía de la circunstancia de haberse dado representación directa en el Gabinete, por primera vez en Chile, al Partido Comunista.

Se olvidaba que la Constitución Política radica la responsabilidad de la formación del Gobierno en el Presidente de la República y que su autoridad descansa en la solidez de nuestras instituciones republicanas.

En efecto, aunque el Partido Comunista había prestado en los últimos 10 años una decidida colaboración en la acción pública de los partidos democráticos de la Izquierda de Chile, no podía olvidarse que había surgido como una organización sectaria de obediencia extranjera, que mediante una operación táctica se había incautado del control de las principales organizaciones de trabajadores, para imprimirles una orientación a menudo coincidente con sus intereses específicos, pero siempre subordinada a las directivas y a las conveniencias internacionales de una potencia extranjera.

De otra parte, se trataba de un partido que había logrado una considerable representación parlamentaria y que colaboraba en las funciones legislativas, pero conservando, de manera constante, la sugestiva originalidad de no haber promovido jamás ninguna iniciativa de ley en favor de los sectores populares que decía representar y servir.

Además, en los últimos tiempos había agitado la consigna de una Constituyente que, aunque formulada de manera difusa, indicaba el propósito de modificar nuestro régimen constitucional por una vía diferente de la que la Constitución establece para tal efecto.

Sin embargo, el hecho es que al adoptar la plataforma programática de mi candidatura y al solicitar responsabilidades de gobierno, aparecía acentuando su conducta de colaboración democrática, de modo que una repulsa en virtud de las consideraciones que acabé de apuntar, habría tenido el carácter de una calificación de intenciones, que no podía ser causa suficiente para negarle una opción democrática al ejercicio de las funciones públicas.

El señor TAPIA (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Ha terminado el tiempo del primer discurso de Su Señoría.

Puede continuar en el tiempo de su segundo discurso.

El señor TAGLE VALDES.— Señor Presidente, ¿podría solicitar la venia de la Sala, de acuerdo con el Reglamento, para que se me prorrogue el tiempo?

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo del Honorable señor Tagle.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor GALLEGUILLAS.— Creo que sería más interesante insertar en el Boletín... El señor TAPIA (Presidente).— Ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor TAGLE VALDES.— Señor Presidente, ¿se ha opuesto algún Comité a que se me prorrogue el tiempo, como lo establece el Reglamento?

El señor RIQUELME.— Hasta las nueve y cuarto puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor TAGLE VALDES.— Me estoy dirigiendo al señor Presidente, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente).— Si, Honorable Diputado.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— ¿Su Señoría puede pedir una sesión especial?

El señor TAGLE VALDES.— ¿Cómo dice Su Señoría?

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— ¿Que puede pedir una sesión especial para continuar su discurso?

El señor TAGLE VALDES.— Señor Presidente, continúo extrayendo partes del Mensaje de S. E. el Presidente de la República, en que se refería a la situación internacional, que me ha variado desde el mes de mayo recién pasado. Decía S. E. al Congreso Pleno en su Mensaje:

"Llegó a formarse la convicción pública de que era necesario una legislación que permitiera reducir y castigar a los culpables y prevenir sus desmanes, sin menoscabo de la permanencia de los derechos y garantías del común de los ciudadanos."

Tales son, en síntesis, los antecedentes que me movieron a propiciar la dictación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

En lo fundamental, esta Ley tiene por objeto apartar al Movimiento Comunista de las directivas sindicales y de la representación popular.

Se funda en el hecho de haber abandonado la actitud de colaboración democrática que mantuvo durante diez años para recuperar su condición inicial, propia de una organización sectaria de obediencia extranjera; y, en la consideración de doctrina de que en tal caso no puede intervenir en la resolución de los problemas públicos mediante el sufragio popular, ni en la conducción de los intereses sindicales de los trabajadores, puesto que en el hecho, sus componentes se encuentran en la misma situación de los ciudadanos extranjeros.

Se ha dicho que esta ley es antidemocrática.

Pero yo pregunto: ¿Son antidemocráticas las disposiciones que privan del derecho de sufragio a los chilenos que rompen sus vínculos de solidaridad con la nación para adoptar la ciudadanía de otro país?

¿Son antidemocráticas las disposiciones legales que privan de ese mismo derecho a los religiosos chilenos que hacen voto de obediencia a una autoridad extranjera?

No lo son, porque esa falta de solidaridad y esa obediencia son incompatibles con nuestra organización democrática.

El hecho de que tal incompatibilidad se aplique a un individuo o a una colectividad de individuos, no influye en la validez de este principio esencial, sobre todo si se tiene en cuenta que en el caso del Partido Comunista, se trata de defender al país de una acción positiva, destinada a menoscabar la solidez de su organización política y económica.

Siempre he sido respetuoso de las opiniones y de las convicciones ajenas.

En presencia del movimiento de opinión tendiente a modificar o derogar algunas disposiciones de esta ley, me adelanté a reconocer el derecho del Soberano Congreso a formarse un criterio distinto del que se tuvo en vista al dictarla, sobre todo si se exhiben nuevos elementos de convicción.

Pero en el caso de la derogación total de la ley por la cual viene luchando el Comunismo Internacional, desde su promulgación, el Jefe del Estado quiere deslindar toda responsabilidad en materia tan extremadamente delicada y que mira la estabilidad de nuestra organización democrática.

Soberano es el Congreso Nacional para acordar la derogación de esta ley de orden público, si así lo creyere conveniente.

Pero, pesa sobre el Jefe del Estado la gravísima responsabilidad de mantener el orden público y el régimen democrático de Gobierno hasta el último instante de su mandato.

Y el Mandatario que os habla no sería leal con la República, ni consigo mismo, si no declarara una vez más que las circunstancias que lo obligaron a dictar esta ley, no sólo no han desaparecido, sino que, a su juicio, se han agravado en tal forma, que nunca el panorama internacional fue más amenazante ni el mundo estuvo en mayor peligro de perder definitivamente la paz, por la política opresora de la Unión Soviética y de su instrumento, el Comunismo Internacional.

Señor Presidente, ¿estas palabras tan precisas, tan claras, tan terminantes de Su Excelencia, no influyen para nada en el ánimo de los colegas que patrocinan el proyecto de ley?

No creen mis colegas de Cámara, que pertenecen al Partido Radical, que su corresponsario dice la verdad cuando señala los peligros que se ciernen sobre nuestra patria? Realmente, yo no comprendo cómo haya un Diputado de esta Corporación que, conociendo, por las palabras de Su Excelencia, que las actuales circunstancias en relación a aquellas existentes a la época de la dictación de la ley, "se han agravado en tal forma, que nunca el panorama internacional fue más amenazante", puedan votar por la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia.

Como decía ayer nuestro Honorable colega señor Bulnes, la actual Ley de Defensa Permanente de la Democracia derogó, en uno de sus artículos, muchas de las disposiciones denominadas de régimen interior. Debido a esto, he presentado, en forma ordenada y en carácter de indicaciones al proyecto en debate, las leyes integrales que están derogadas, para que, en el caso improbable de que el presente proyecto recibiera la aprobación de la Honorable Cámara, reviviera las disposiciones de aquellas leyes.

Otros Diputados de mi Partido darán mayores razones tendientes a aprobar el informe de la Comisión.

Me adelanto a decir que por las razones dadas ayer por el Honorable señor Bulnes; por estar comprometida la fe de la República en los Tratados señalados; por el espíritu patriótico que tenemos en el sentido no desear ver desaparecer nuestra República ante el comunismo ruso; por las poderosísimas razones dadas por Su Excelencia el Presidente de la República en sus dos Mensajes referidos, nosotros votaremos favorablemente el Informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que desechó el proyecto de ley tendiente a derogar totalmente la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

He dicho, señor Presidente. — Tiene la palabra el Honorable señor Valdebenito; a continuación, el Honorable señor Rodríguez, don Aniceto.

El señor VALDEBENITO.— En nombre del Partido Socialista, e interpretando el pensamiento de todas las masas trabajadoras del país, tanto manuales como intelectuales, tupe el honor de firmar esta moción, por la cual solicitamos la derogación total de la Ley llamada de Defensa de la Democracia, Ley llamada de Defensa de la Democracia, y que, con mucha razón, con gran justicia, el pueblo de Chile la ha llamado la "ley maldita".

Los que hemos recorrido el país de norte a sur, los que estamos vinculados a diario con el pueblo mismo, los que por razones de partido, como el nuestro, que es de condición esencialmente proletaria, hemos podido captar los efectos que ha producido esta ley, no podemos desconocer, y nadie la puede negar, Honorable Cámara, que ella ha servido para perseguir y desolar hogares.

Por eso el pueblo la ha llamado la "ley maldita". Y la ha llamado así, porque ha permitido que en su nombre se cometan injusticias, delaciones y venganzas. Nosotros presenciamos, Honorable Cámara, las elecciones de directivas sindicales hechas dolosamente. Hemos visto cómo se ha hecho uso de la delación, de la mentira y de la calumnia para expulsar algunos dirigentes sindicales y para colocar en su lugar a elementos

serviles al capitalismo, serviles al mal patrón.

El pueblo la ha llamado "ley maldita", porque ha visto que su aplicación ha llegado al hogar humilde del obrero dirigente sindical y político, que al amanecer, en la forma que no se esperaba de un régimen democrático.

La ha llamado "ley maldita", porque ha dejado hogares desolados por la ausencia de los hombres que les daban el pan de cada día; porque las familias han visto salir detenidos a sus respectivos jefes de hogar; porque los obreros han visto, también a sus dirigentes sindicales, incluso a elementos meninos, en estado interesante, ser llevadas a sitios cuya existencia nunca hubiera esperado la dignidad de Chile, a los campos de concentración, como ese campo de concentración que se llamó Pisagua.

El pueblo de Chile la llama la "ley maldita", porque vio que uno de nuestros excolegas, el ex Diputado Veas, llevado al campo de concentración de Pisagua, rindió su vida allí.

El pueblo de Chile la ha llamado la "ley maldita", porque se han cometido grandes injusticias por obra de ella.

Se ha creído que con esta ley destinada a defender este régimen de democracia, se podía hacer desaparecer al Partido Comunista. ¡Y qué profundo error ha habido en esto!

El Partido Comunista no ha desaparecido de Chile; sigue más vivo que nunca. El Partido Comunista se ha agigantado. ¿Por qué no decirlo?— porque, a pesar de esta ley de Defensa de la Democracia, llamada "ley maldita" por el pueblo, este régimen de Gobierno no ha podido solucionar nada en favor del pueblo ni resolver integralmente ninguno de sus problemas. Y tendrán que prender sus consignas, y tener éxito sus líneas políticas, a las cuales nosotros nos encontramos agregados, trabajando hermanablemente en este sentido; tendrán que prender mientras exista en Chile la miseria, mientras existan el hambre y el dolor, mientras haya malas viviendas y trabajo mal remunerado.

Y, a pesar de todo esto, se ha querido pedir tranquilidad para evitar las huelgas que organizaba el Partido Comunista.

Pero nosotros hemos visto que desde la dictación de esta ley hasta hoy día, las masas trabajadoras no han necesitado de la existencia del Partido Comunista ni la existencia de los dirigentes sindicales o políticos comunistas para hacer huelgas, para luchar por las justas reivindicaciones de su problema económico y social.

El señor VALDES LARRAIN.— O sea, que esta ley no ha impedido las huelgas.

El señor VALDEBENITO.— Y ahí está la huelga de los gremios; ahí está la huelga de los empleados fiscales, la de los semiscales, la de los mismos médicos.

Esto, ¿qué significa?

Que mientras el pueblo tenga una conciencia y una organización, mientras el pueblo se dé cuenta claramente de cuál es su destino y cuál la solución de sus problemas económicos y sociales en el orden integral, no habrá una sola ley en esta República, ni siquiera ésta que nosotros queremos derogar en esta oportunidad —¡y lo vamos a hacer así!— que pueda detener el progreso de esta organización de las masas trabajadoras de Chile.

Y el Partido Comunista no ha desaparecido: sigue trabajando. Y ojalá continúe, porque en esta última campaña electoral lo hemos visto luchando por el bien de la Patria, por las libertades de la República y por el bienestar de nuestro pueblo. Los parlamentarios socialistas, al patrocinarnos la derogación de esta ley, lo hacemos en la seguridad consciente de que estamos interpretando el anhelo popular, porque —y esto escúchelo bien, Honorable señor Valdes Larrain— no ha habido un solo partido de los que apoyaron la candidatura presidencial del señor Arturo Matte, especialmente los de los señores Prieto Concha y Errázuriz, ni una sola directiva provincial o comunal que no dijera que el señor Arturo Matte era partidario de la derogación de esta ley.

El señor VALDES LARRAIN.— Eso no es efectivo.

El señor ALDUNATE (don Pablo).— Eso es absolutamente falso.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan evitar los diálogos.

El señor VALDEBENITO.— No lo habrán oído Sus Señorías, pero los que hemos convivido con el pueblo, sí.

¿Acaso todos los otros candidatos no dijeron lo mismo? El propio candidato triunfante, General Ibáñez, como decía el Honorable señor Bossay, pedía esta derogación y con sus votos, aunados a los de Pedro Enrique Alfaro y a los de Salvador Allende, se expresó justamente este anhelo.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor VALDEBENITO.— No es posible que tengamos que presenciar este cuadro triste en Chile, donde hay una conciencia ciudadana, de padres, de jefes de familia, de madres y de hijos, con derecho a sufragio y a todo lo que la legislación chilena da, que, por una ley, que el pueblo llama "maldita", sean considerados como "achilones", como hombres y mujeres que no existieran en esta tierra nuestra, como parias. Sin embargo, esas cuarenta, sesenta, setenta o cien mil familias, cien mil hogares de Chile, están colaborando constantemente por el engrandecimiento de esta patria. Están ellos trabajando en Cemento Melón, en los minerales de cobre y de carbón; están en Huachipato; en la ENDESA; están también en Nebraska y en todas las industrias, contribuyendo al desarrollo económico de nuestro país.

Y son esas las personas a las cuales consideramos parias, a las que consideramos "achilones", en nuestra tierra, que no tienen el derecho de organizarse, que no tienen derecho a gozar de las libertades de esta patria.

El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Y qué piensan de los comunistas los que están detrás de la "cortina de hierro"? ¿Qué se Su Señoría que le lea un artículo que tengo a la mano?

El señor BARRA.— Su Señoría lo podrá leer después.

El señor GONZÁLEZ OLIVARES.— En su oportunidad podrá leerlo.

El señor TAPIA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Valdebenito.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor VALDEBENITO.— ¡Perdóneme, Honorable Diputado! estoy improvisando, y no quiero perder la ilusión de mi discurso. Decía el Honorable señor Bulnes ayer, que el Partido Comunista pretende aquí en Chile la suma del poder.

Un señor DIPUTADO.— Y en todo el mundo.

El señor VALDEBENITO.— ...y en todo el mundo, para llegar a la dictadura. Y yo les pregunto a los Honorables Diputados de los bancos del frente, ¿acaso el Partido Conservador Tradicionalista no pretende tomar el poder, tomar la suma de él, para establecer también una dictadura conservadora tradicionalista?

El señor VALDES LARRAIN.— No, Honorable Diputado.

Varios señores DIPUTADOS.— ¿Cómo puede decir eso?

El señor VALDEBENITO.— ¿Acaso no lo quieren? ¿Y, cuando han tenido el Gobierno en sus manos, dentro de este aparato democrático que sirve para todas las cosas, incluso para ejercer una dictadura, acaso no la ejercieron. Díganme Su Señoría.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Ese es un bofeto...?

El señor VALDEBENITO.— ...cuando el Gobierno representaba a un sector de la Derecha económica, no ejercieron en Chile una dictadura económica también?

El señor ERRAZURIZ.— ¿Ese es el criterio de Su Señoría?

El señor VALDEBENITO.— ¿Acaso esta ley, llamada la "Ley maldita" por la clase trabajadora...

El señor VALDES LARRAIN.— Por el Partido Comunista...

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Valdes, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor VALDEBENITO.— ...permite controlar el poder económico en esta tierra, y darle solución a todos los problemas económicos y sociales?

El señor BULNES.— ¡Esta no es una ley económica!

El señor VALDEBENITO.— Se aprovecharon de ella, señor Presidente, para perseguir a las masas trabajadoras y se han aprovechado de ellas...

El señor VALDES LARRAIN.— El Partido Socialista votó la Ley de Defensa de la Democracia.

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Valdes...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDEBENITO.— ...para explotarnos más.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Podría permitirme una interrupción?

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Valdes...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Bulnes...

El señor VALDEBENITO.— Pero existe en ese sentido otra situación.

El señor BARRA.— ¿Por qué no guardan compostura Su Señoría?

El señor VALDEBENITO.— Nosotros estamos demostrando lo que el pueblo piensa, y lo hacemos con sinceridad, Honorable Cámara; lo hacemos con la satisfacción del hombre que ha abrazado una doctrina por sus principios, su doctrina y su libertad.

Sus Señorías también dicen que sienten la justicia y la libertad, pero no la sienten en la forma integral que deberían sentirla, ni tampoco la sienten como la predicara aquel que pasó por el mundo y que se llamara Jesucristo. No creo que si el hubiera estado aquí, hubiera tenido siquiera la ocurrencia de decir que en el mundo debiese haber hombres encadenados en el plano de la conciencia social o encadenados en el campo político.

Nosotros, Honorable Cámara, estamos colocados en un ángulo distinto al de los sectores de la Derecha, porque, en este momento, nos expresamos con la sinceridad que cabe en hombres que forman parte de un conglomerado político como el nuestro.

El señor BULNES.— Sinceridad que varía según la posición que tengan; cada cuatro años.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable señor Bulnes...

El señor VALDEBENITO.— Nuestra posición no ha variado en ningún instante.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me permite una interrupción?

El señor VALDEBENITO.— Porque nosotros, debo decirlo con absoluta franqueza y levantando nuestra frente muy en alto, hemos mantenido una misma posición. Así, en 1948, junto con los Honorables colegas que se sientan a mi lado, votamos defendiendo la Ley de Defensa de la Democracia. Pero posteriormente, en agosto del 49, manifestamos que estando vigente esta Ley de Defensa de la Democracia, no era necesario dar al Poder Ejecutivo otra Ley de Facultades Extraordinarias.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor VALDEBENITO.— Sin embargo, en esta Honorable Cámara se otorgaron esas Facultades Extraordinarias y, puedo decirlo con franqueza, desde estos bancos no se levantó, en ningún instante, ningún brazo para otorgarlas...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDEBENITO.— ...pese a que nuestro Partido estaba en el Gobierno; pero nosotros, los parlamentarios socialistas, interpretando la conciencia del pueblo, de los que nos han elegido y para no traicionar los votos de los trabajadores y de los intelectuales...

El señor VALDES LARRAIN.— Votaron todos.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.

El señor VALDES LARRAIN.— Pero, señor Diputado...

El señor TAPIA (Presidente).— Su Señoría tendrá oportunidad de dar a conocer su opinión cuando corresponda.

El señor VALDEBENITO.— Señor Presidente, podríamos hablar...

El señor BOLDOS.— Ayer se concedieron interrupciones.

El señor VALDEBENITO.— ...largamente sobre esta materia, pero hay algo más interesante...

Varios señores DIPUTADOS.— Ha llegado la hora.

El señor VALDEBENITO.— Es que el pueblo está cansado. El pueblo ha demostrado cansancio y lo ha demostrado a través de las elecciones pasadas. Todos los candidatos prometieron la derogación de la Ley de Defensa de la Democracia...

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDEBENITO.— Nosotros hemos firmado este documento.

El señor VALDES LARRAIN.— Y han variado de posición...

El señor VALDEBENITO.— ...y, en esta oportunidad, señor Presidente, declaro, en nombre del Partido Socialista, que votaremos favorablemente esta moción que hemos respaldado para derogar esta ley llamada de Defensa de la Democracia y que el pueblo de Chile muy bien ha llamado "la ley maldita".

Nada más, señor Presidente.

Un señor DIPUTADO.— Ahora apoyarán la moción todos los candidatos a parlamentarios.

El señor VALDEBENITO.— No necesito de eso.

El señor TAPIA (Presidente).— Le corresponde hacer uso de la palabra al Honorable señor Rodríguez.

Como va a llegar la hora, solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogarla a fin de no interrumpir al orador.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto).— Concedanme algunos minutos.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor VALDES LARRAIN.— Solicito un minuto para leer el discurso del Honorable señor González Olivares en favor de la Ley de Defensa de la Democracia.

Un señor DIPUTADO.— Es muy clara la posición del Partido Socialista.

El señor TAPIA (Presidente).— Se van a leer algunas indicaciones llegadas a la Mesa.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El Honorable señor Tagle ha formulado indicación para agregar el siguiente artículo nuevo:

"Artículo.— Los crímenes o simples delitos a que se refiere el Título II del Libro II, del Código Penal cometidos conjuntamente por militares, ex militares y civiles y los contemplados en el Libro II, Título IV y Título V, Párrafo 1.º del Código de Justicia Militar, aún en tiempo de paz, serán juzgados por los Tribunales establecidos en el Título III del Libro I del Código mencionado y la tramitación de los procesos respectivos se regirá por las disposiciones del Título IV Libro II del mismo Código con las siguientes modificaciones:

a) El Consejo de Guerra de más alta graduación actuará como Tribunal de primera instancia, y será integrado, además, por el Juez Letrado del departamento o por el más antiguo de los que ejerzan jurisdicción en lo criminal, donde hubiere dos o más;

b) La sentencia del Consejo de Guerra será apelable ante la Corte Marcial Militar o Naval, según el caso, y el recurso deberá interponerse en el momento mismo de la respectiva notificación, debiendo, quien lo practicare, requerir expresamente al reo para que diga si apela o no y dejar de ello constancia en autos. No procederá otro recurso en contra de dicho fallo, sin perjuicio del de revisión;

c) Contra las demás resoluciones del fiscal, del Comandante en Jefe o del Consejo de Guerra no procederá recurso legal alguno."

El señor TAPIA (Presidente).— Permitame, señor Secretario.

Ha llegado la hora.

Se levanta la sesión.

—La sesión se levantó a las 21 horas y 30 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS,  
Jefe de la Redacción de Sesiones

SESION 75.ª, ORDINARIA, EN VIERNES 24 DE OCTUBRE DE 1952

(Sesión de 11.15 a 11.21 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR TAPIA

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El Acta 70.ª queda aprobada por no haber merecido observaciones. El Acta 71.ª está a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se han recibido:

1.º— Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, comunica haber resuelto retirar la urgencia solicitada para el despacho del proyecto de ley que suplementa diversos í



## Buen apunte de Palay en el Club

PISTA DE ARENA

PALAY, montado por G. Silva, pasó vuelta y 400 metros en 2.56.35; en la primera vuelta marcó 2.22; último, 2.00 en 74.

TEMOR, montado por aprendiz, pasó 1.000 metros en 1.5.

NORWESTE, con L. Vargas, pasó 1.400 mts. en 1.33 tres quintos.

LALLA ROON, con E. Saavedra, pasó 1.000 en 1.3.

PREPOTENTE, con J. Arriagada, y ROLDANA, M. Valenzuela, pasaron 1.200 en 1.21; iguales.

CHARLES TRENET, con M. Salas, pasó 1.600 en 1.49 dos quintos.

PERGENTIO, con R. Valenzuela, pasó 1.400 en 1.34.

SRA LIFE, con S. Godoy, pasó 1.400 en 1.33.

CUARTON, con P. Alquieta, y UDO, J. E. Bravo, pasaron 1.000 en 1.3; ganó Udo por 2 cuerpos.

SALINERO, montado por M. Reyes, pasó 1.400 metros en 1.32.

ROSAIA, montada por M. Valenzuela, pasó 1.000 metros en 1.6.

MIRASOL, montado por V. Valenzuela, pasó 500 metros en 1.31.

DEJEO SOLO, montado por M. Valenzuela, pasó 1.000 metros en 1.7.

GOODRICH, con L. G. Contreras, pasó 700 en 43 dos quintos.

ORSECCION, con O. Chamorro, pasó 600 en 37 dos quintos.

BRIGAND, montado por H. Vargas, pasó 800 metros en 50.

VEDETTE, con M. Valenzuela, pasó 700 mts. en 43 dos quintos.

PARADON, montado por O. Valenzuela, pasó 1.400

metros en 1.36.

GLORIA PERA, montada por H. Vargas, pasó 500 metros en 30.

PETER FLOWER, con R. Montoya, pasó 500 metros en 31.

FRUSILLA, con J. Arriagada, pasó 1.400 en 1.33 dos quintos.

SARAMBUCCO, montado por R. Parada, pasó 1.400 metros en 1.37.

VAGRANCY, con L. Silva, pasó 1.600 mts. en 1.46 tres quintos.

VICE ADMIRAL, con R. Montoya, pasó 1.600 metros en 1.47.

TALENTO, montado por A. Parada, pasó 1.000 en 1.4 un quinto.

TRILE, con J. E. Bravo, y BANDOERO, M. Valenzuela, pasaron 1.400 en 1.38. Ganó Bandoero por 2 cuerpos.

FARGO, montado por E. Salas, pasó 1.400 en 1.34.

ZORRO AZUL, montado por A. Poblete, pasó 1.400 metros en 1.34.

BALSAVIDA, con Luis Espinoza, pasó 600 en 37 dos quintos.

HASMONO, montado por R. Parada, pasó 1.300 metros en 1.20.

LOMA ROJA, con R. Parodi, pasó 1.400 en 1.37.

RANCHILLO, montado por R. Valenzuela, pasó 500 metros en 31.

GUISCAR, con L. G. Contreras, pasó 700 mts. en 43 dos quintos.

LA ALCAHUELA, con S. Godoy, pasó 1.000 en 1.4 dos quintos.

SAN BLAS, montado por L. Vargas, pasó 1.000 metros en 1.5.

CHOROT, montado por D. Vázquez, pasó 1.300 metros en 1.19.

## Cada día está mejor Asturiano

PISTA DE CARRERA

FLAMARION, con M. Catalán, 1.200 metros, a voluntad, en 1.19.15.

HEIDELBERG, montado por aprendiz, pasó 1.400 metros en 1.26.

BRIGIDA, montada por S. Allende, pasó 800 en 49 cuatro quintos.

MUALA, con Juan González, pasó 1.200 mts. en 1.18 dos quintos.

L. KNOCK, montado por L. Marcos, pasó 800 en 51 dos quintos.

YANACONA, con Juan González, pasó 1.200 en 1.18 un quinto.

BAILEN, con R. Contreras, pasó 1.400 en 1.33.

INSOLITO, montado por P. Bustos, pasó 1.200 metros en 1.17.23.

BOMBARDIER, montado por M. Barra, pasó 1.400 metros en 1.31.

SAMBALAY, con Juan Pizarro, y LANERA, R. Ledesma, pasó 1.200 metros en 1.18.15; ganó fácil Sambalay.

SAMPAIO, con G. Retamal, pasó 1.200 en 1.18 cuatro quintos.

POLACO, montado por B. Sandoval, pasó 1.200 metros en 1.18.

SUFETAR, montado por aprendiz, pasó 1.000 metros en 1.6.

SEADADOR, E. Muñoz, y BARREL, M. Barra, 1.800 metros en 2.1.25; llegaron iguales.

FUBA SUETE, con V. Ordóñez, pasó 500 en 32.

MOSABELLE, M. Galaz, y DESHEREDADO, A. Diaz, 1.200 en 1.17; llegaron iguales.

GENETICO, montado por Juan González, pasó 1.000 metros en 1.5.

MANENET, con J. Núñez, vuelta, en 1.34.23, a voluntad.

MATAGUITO, con V. Alvear, pasó 1.200 en 1.18 cuatro quintos.

EL FELICION, con P. Bustos, pasó 1.200 mts. a voluntad, en 1.20.

SYMPHONY, con J. Núñez, pasó 800 metros en 50 cuatro quintos.

BONDADOSO, montado por O. Jafía, pasó 800 metros en 54 a voluntad.

JULITA, con V. Ordóñez, pasó 1.200 mts. en 1.18

tres quintos.

MISSION, con R. Ledesma, pasó 1.400 mts. en 1.20 tres quintos.

CHAU, G. Retamal, y CASINO, B. Sandoval, 1.200 metros en 1.18; llegaron iguales.

CARILLO, montado por Ciro Giraldez, pasó 1.200 metros en 1.18.

JALIS, montado por R. Silva, pasó 1.200 en 1.18 un quinto.

SAO PAULO, montado por R. Contreras, pasó 1.000 metros en 1.20.

ANNAGRETE, con Juan González, pasó 1.000 en 1.4 dos quintos.

LEGENDARIO, con G. Mesa, pasó 1.200 en 1.18.

ALBERTA, N. Alguereque, pasó 1.000 metros, a voluntad, en 1.4.

MONIGOTE, con J. Guajardo, pasó 1.200 en 1.18 dos quintos.

LA COPPELLA, montada por J. Núñez, pasó 1.000 metros en 1.5.

CAROTIN, con Ciro Giraldez, pasó 1.000 en 1.4 dos quintos.

FRISETA, montada por R. Silva, pasó 1.200 en 1.15 cuatro quintos.

ASTURIANO, montado por V. Ordóñez, pasó 1.200 metros en 1.15.15.

AFONIA, montada por Juan González, pasó 800 metros en 51.

OVIEDO, montado por A. Diaz, pasó 1.000 en 1.4 dos quintos.

SAFIR, montado por V. Ordóñez, pasó 1.200 metros en 1.17.

CAMPERO, con O. Olivares, pasó 1.200, a voluntad, en 1.19.15.

ACAPULCO, con Juan González, pasó 1.200 metros, a voluntad, en 1.31.25.

LA TOCORA, montada por aprendiz, pasó 1.200 metros en 1.18.

GURANO, montado por A. Diaz, pasó 800 en 51 tres quintos.

LA COTE, con C. Benavides, y ARMERO, J. Núñez, pasaron 1.400 en 1.32; llegaron iguales.

LOS LEONES, montado por J. Núñez, pasó 700 metros en 43.28.

BARBAROSA, con E. Muñoz, pasó 1.000 mts. en 1.3 cuatro quintos.



**SOCIEDAD CRIADORES DE CABALLOS**  
ES. DE CARRERA Y TATTERSALL S.A.

LOCAL DE VENTAS AV. CLUB HIPICO 1450 - FONDO 9145

## MAÑANA MIERCOLES, A LAS 4.30 P. M.

Remataremos los productos de 2 años, procedentes de los Haras:  
EL HUERTON — CURICHE — GENERAL CRUZ y CHOSHUENCO

Hijos de: LICENCIOSO — YELMO II — BRAZZA — AL-CATRAZ — BORNEO II — TALTAL — CENTURION — HOOLIGAN — CHOKER — ROI D'ATOUT — FILIBUSTERO, etc.

Hay hermanos de: LICENCIOSO, OLIMPIADA, Nifito, Guardasol, Titánica, Jaleo, Jerjes, Nulidad, LOS COPAHUES, Kachipoker, Nifito, Rio Pardo, Racha, Flotador, Ronquera, Kika, Limpio, Tito Livio, Petrouka, Texas, Tres de Trébol, GRIEGO, TATAI, TAIMADO, Venerada, Padrino, Yute, Yerba Mate, Leyla, etc.

NOTA.—La venta de estos productos, que se encuentran en exhibición en el Tattersall de Av. Club Hípico 1450, se realizará de acuerdo con las disposiciones del Reglamento de Ventas, aprobado por el Consejo Superior de la Hípica.

EL GERENTE

rigiera a nombre del Honorable señor Donoso, sobre los problemas urbanísticos de la ciudad de Talca.

6.º—Un oficio del señor Contralor General de la República, con el cual se refiere a los que se le enviarán por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionados con la fabricación y venta de la vacuna antiaftosa.

7.º—Catorce oficios del Honorable Senado:

Con los once primeros, devuelve aprobados, en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de Pailón para contratar un empréstito;

El que modifica la ley 9.215, que condona la deuda que tenía la Gota de Leche de San Carlos con la Corporación de Reconstrucción;

El que autoriza la permuta de un terreno fiscal por otro de propiedad de la Junta de Beneficencia de Los Andes;

El que destina fondos para la terminación del edificio del Cuerpo de Bomberos de Nueva Imperial;

El que autoriza la transferencia de unos terrenos fiscales, ubicados en la comuna de Caldera, a la Corporación de Reconstrucción;

El que otorga una subvención a los establecimientos educacionales del Instituto Araucano de Humanidades y a la Escuela Agrícola de Puerto Saavedra;

El que reconoce, para todos los efectos legales, el tiempo servido en cumplimiento de la Ley sobre Servicio Militar Obligatorio;

El que libera de los derechos de internación al material destinado a la terminación y habilitación del Hotel de Turismo de Antofagasta;

El que concede una indemnización a los empleados de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército;

El que destina fondos para la celebración del IV Centenario de la fundación del Fuerte de Puren, y

El que libera de los derechos de internación al material destinado a la Municipalidad de Quellón y a la Empresa Eléctrica de Constitución.

Con el siguiente, manifiesta haber aprobado las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley, despachado por el Congreso Nacional, que destina fondos para la construcción del edificio de la Asistencia Pública de Santiago.

Con los dos restantes, remite los siguientes proyectos de ley, por medio de los cuales se conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Don Jorge Orrego Puelma, diversos beneficios, y

Don Luis González Muñoz, abono de tiempo.

El señor TAPIA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.º—SUPLENTO DE DIVERSOS ÍTEM DEL PRESUPUESTO VIGENTE.— RETIRO DE LA URGENCIA PEDIDA POR EL EJECUTIVO.

El señor TAPIA (Presidente).— Debo hacer presente a la Sala que la Mesa había citado a esta sesión en cumplimiento del artículo 46 de la Constitución Política del Estado, porque el plazo constitucional de la urgencia, pedida para el despacho del proyecto que suplementa diversos ítem del Presupuesto vigente, venció hoy.

Ahora bien, pocos minutos antes de empezar la presente sesión, llegó a la Honorable Cámara el oficio por el cual el Ejecutivo retira la urgencia solicitada.

En consecuencia, como se comprendió, no ha habido tiempo para avisar a los Honorables Diputados que se suspenda esta sesión por el retiro de esa urgencia. Por lo demás, el proyecto aludido no está informado; de manera que, en conformidad con el artículo 61 del Reglamento, no se puede tratar, ni aun por asentimiento unánime de la Sala.

El señor OJEDA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor AHUMADA.— Pido la palabra.

El señor BUSTOS.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Varios señores Diputados han solicitado la palabra para hacer peticiones a la Sala.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Voy a anotar a los Honorables Diputados que han pedido la palabra.

El señor GARCÍA BURR.— ¿No podría formarse una Tabla de Despacho Inmediato, señor Presidente?

El señor CORREA LETELIER.— No hay acuerdo para tratar ningún proyecto, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN.— ¿Por qué no reúne a los Comités, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala.

El señor CORREA LETELIER.— ¡No, señor! No hay acuerdo para nada.

El señor TAPIA (Presidente).— Entonces, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 11 horas y 21 minutos.

CRISÓLOGO VENEGAS SALAS,  
Jefe de la Redacción de Sesiones.

## Inscripciones para las carreras del próximo sábado en ambos hipódromos

## HIPÓDROMO CHILE

Premio RILETA.— 1.200 metros.  
— Condición.— Serie A.  
Abadán . . . 56 Hymno . . . 56  
Aran . . . 56 Los Leones . . . 56  
Chumado . . . 56 Malaveri . . . 56  
Credito . . . 56 Monigote . . . 56  
Cubano . . . 56 Peloponoso . . . 56  
Desheredado . . . 56 Prepotente . . . 56  
Destronque . . . 56 San Lúcas . . . 56  
Equisium . . . 56 Tardío . . . 56  
Esperado . . . 56 To Day . . . 56  
Glorioso . . . 56 Zino . . . 56  
Haziem . . . 56

Serie B.  
Aldidán . . . 56 Mal Mal . . . 56  
Cataplico . . . 56 Memphis . . . 56  
Chumado . . . 56 Morio . . . 56  
El Estuero . . . 56 Motin . . . 56  
El Peluón . . . 56 Pinino . . . 56  
Elbar . . . 56 Prestino . . . 56  
Empata . . . 56 Rinito . . . 56  
Fishing . . . 56 Smok Cloud . . . 56  
Fortalecido . . . 56 The Royal . . . 56  
Frattino . . . 56 Oak . . . 56  
Linda . . . 56 Truce . . . 56  
Llorena . . . 56 Wanderino . . . 56

Premio FERNANDO PERALTA.—  
2.000 metros.— Clásico.  
Palay . . . 56 Sao Paulo . . . 56  
Chumado . . . 56 Garúa . . . 49  
Misión . . . 56 Segador . . . 48.5  
Gitanita . . . 56 Chinchorro . . . 48.5  
Ferro . . . 56 Chingenera . . . 48.5  
Carmelita . . . 56 Kiosko . . . 45  
Lamas . . . 56

Premio RIJUNO.— 1.400 mts.—  
Tercera serie.  
Mahatma . . . 61 Asturiano . . . 51  
Bateiro . . . 60 Haros . . . 51  
Noreno . . . 59.5 Kurrim . . . 51  
Babel . . . 59 Cuatrocero . . . 50.5  
Sorteo . . . 59 50.5  
Astronero . . . 56 Parralino . . . 49  
Elbargenera . . . 56 Sampaio . . . 50  
Machivello . . . 56 Millarada . . . 49  
Makalá . . . 56 Charamanta . . . 48  
Cophus . . . 56 Choro . . . 48  
Pais . . . 56 Heidelberg . . . 48  
San Juan . . . 56 Quebranta . . . 48  
Jelis . . . 56 da . . . 48  
Pedal . . . 51.5 Pildorin . . . 45  
Premio ROCHELA.— 1.200 mts.—  
Cuarta serie.

Agadir . . . 59 ría . . . 52  
Español . . . 56 Panduro . . . 51.5  
Bartolomé . . . 56 Symphon . . . 50.5  
Palco . . . 56 El Rosario . . . 50  
Pucará . . . 56 El Crown . . . 49.5  
Elbar . . . 56 Huana . . . 49.5  
Tencillo . . . 56 Friseta . . . 49  
Comodoro . . . 56 Superst . . . 49  
Fogón . . . 56 Vedette . . . 49  
Cronos . . . 56 Saruca . . . 48.5  
Sanguino . . . 56

QUINTA SERIE.  
Bernabé . . . 56 Annagrette . . . 50.5  
Favilla . . . 56 Canastero . . . 50.5  
Sunlight . . . 56 Tare . . . 50  
Catalán . . . 56 Los Vicos . . . 50  
Mosebelle . . . 56 chas ex . . . 50  
Cadenilla . . . 56 Camb . . . 49  
Cambo . . . 56 R. Court . . . 49  
San Blas . . . 56 Spedulo . . . 49  
C. Bazo . . . 56 Roja . . . 49  
A. Maid . . . 56 Córcega . . . 48.5  
Fleador . . . 56 P. Sacre . . . 48  
Patinador . . . 51.5

SEXTA SERIE.  
Sugar . . . 56 Acapulco . . . 52  
C. Manuel . . . 56 Celestial . . . 52  
Algarra . . . 56 Reamado . . . 52  
Lacero . . . 56 Francolin . . . 51.5  
Yanacóna . . . 56 R. Knock . . . 51  
Andaluz . . . 56.5 Paal . . . 51  
Calidad . . . 56 Belogha . . . 50  
Can . . . 56 Bucanero . . . 50  
Colchita . . . 56 Marne . . . 50  
Riete . . . 56 Avitao . . . 50  
Quincha . . . 56 Remigio . . . 50

SEPTIMA SERIE.  
Ideal . . . 55 La Novia . . . 51  
Santol . . . 55 Navidad . . . 51  
Sabelle . . . 55.5 Taito . . . 51  
Afonía . . . 55.5 Oltana . . . 50.5  
L. For . . . 52 Bonanza . . . 50  
Fiamarion . . . 51.5 Judas . . . 50  
Irak . . . 51.5 Santa Fe . . . 49.5  
Aruena . . . 51 Chanil . . . 49  
C. Bazo . . . 51 Goleada . . . 49  
Faldilla . . . 51 Sarrenta . . . 49

OCTAVA SERIE.  
Tuno . . . 56 Artificio . . . 51  
Bomerillo . . . 55 M. a Mano . . . 51  
Tana . . . 55 Palmera . . . 50.5  
Landra . . . 55 Belle Je . . . 50  
Rulengo . . . 55.5 Río Tinto . . . 50  
Selvoso . . . 55.5 Genere . . . 50  
Jalli . . . 55.5 Petrello . . . 49.5  
Lincoyan . . . 52 Fender . . . 49  
Mordaza . . . 52 Qué Fella . . . 49

NOVENA SERIE.  
Jeringuilla . . . 52.5  
ex Menu . . . 52.5  
Gá . . . 55 Tencroas . . . 52.5  
Strömboil . . . 55 Oveado . . . 52  
Brigida . . . 54.5 Comoruco . . . 51  
El Mirio . . . 54.5 Lucaya . . . 51  
Banderas . . . 54.5 Inwady . . . 50.5  
O. Verde . . . 54.5 Locario . . . 50.5  
P. Suerte . . . 53.5 Big Red . . . 50  
J. Maddou . . . 53

DECIMA SERIE.  
Se correrá el domingo 2.  
DIFERENCIAS.  
4.4 a 5.5: 10 kls.  
5.6 a 6.5: 7 kls.  
6.6 a 7.5: 6 kls.  
7.6 a 8.5: 7 kls.  
8.6 a 9.5: 6 kls.  
9.6 a 10.5: 6 kls.

Eliminados por estar suspendidos:  
Querido . . . Mujeres  
Noca . . .

Se avisa a los interesados que las inscripciones para el domingo 2 de noviembre se recibirán al Jueves 30 del presente, a la hora de costumbre.

CLUB HIPICO

Premio PICAFORT.— 1.300 metros.—  
Primera serie.— Handicap.  
Mahatma . . . 58 Snappy . . . 51  
Babel . . . 56 Barranco . . . 50  
L. Cochran . . . 56 Kurrim . . . 49  
Machivello . . . 56 Insólito . . . 49  
C'est si Bon . . . 53 Condradio . . . 47  
Prito . . . 53 Choro . . . 45  
Heros . . . 53 Cronos . . . 46

Premio SAKHI.— 1.300 metros.—  
Segunda serie.— Handicap.  
Trival . . . 58 Bernadotte . . . 51  
Agadir . . . 56 Gandul . . . 50  
Quelbado . . . 53 Comodoro . . . 49  
Comofera . . . 54 Quilmes . . . 49  
Cholo . . . 54 Crólida . . . 48  
Balkán . . . 53 Valparaiso . . . 48  
La Rivera . . . 53 Capataz . . . 47  
Guandabado . . . 53 Cronos . . . 46

Premio MELCHOR.— 1.300 metros.—  
Tercera serie.— Handicap.  
Sido . . . 56 Panqueque . . . 51  
Abd el Karim . . . 53 Rucio . . . 50  
Ranchillo . . . 55 Tesalia . . . 50  
Santín . . . 55 Babaca . . . 49  
Z. Azul . . . 55 Brigand . . . 49  
Talento . . . 54 Marisco . . . 49  
Coquilbana . . . 53 Seguela . . . 49  
C. Roca . . . 53 Comodoro . . . 49  
Emilio . . . 52 Mosabell . . . 47  
Bamboleta . . . 51 Vagraney . . . 47  
Francón . . . 51 R. Court . . . 45  
Cronos . . . 51

Premio TRAVIESA.— 1.700 metros.—  
Tercera serie.— Handicap.  
Fuerza . . . 56 V. Adminal . . . 51  
Aquilino . . . 56 V. Adminal . . . 49  
Abjorro . . . 54 Twinkle . . . 49  
Emburria . . . 54 Avilador . . . 45  
Lalla Rook . . . 54 Bileona . . . 45  
Fricilla . . . 53 Gultren . . . 45  
Piaza . . . 52

Premio PICAFORT.— Serie anulada.  
Ana Karenina . . . 54 Fe  
Linda . . . 54 Adversaria . . . 54  
Premio TRAVIESA.— Fuera de condición.  
Piti Ponty . . . Barkal

NOTA.— El directorio del Club Hípico de Santiago, en uso de las atribuciones que le concede el Reglamento de Carreras, acordó anticipar para la reunión del día 1.º de noviembre una de las series del Premio Amadador, programado para la reunión del día 2, serie que se determinará una vez conocidos los retiros, hoy martes.

CARRERAS CONDICIONALES  
Premio SANTIAGO GARCIA MIERES.— 1.200 metros.— Clásico.  
Comodoro . . . 61 Morocha . . . 58  
Limpio . . . 61 G. Pera . . . 53  
Premio FLORETA.— 1.300 metros.—  
De Eliminación.— Jin. aprendices.  
Abandonado . . . 61 Palpote . . . 61  
Lipangul . . . 61 Murielago . . . 54  
Premio COMODOR.— 1.100 metros.  
Serie A.  
O. Tamar . . . 55 Mirasol . . . 55  
Cantante . . . 55 Nidal . . . 55  
Capillano . . . 55 Polux . . . 55  
Comodoro . . . 55 Prebambulo . . . 55  
Comosol . . . 55 Shangalicito . . . 55  
Desheredado . . . 55 Soliel . . . 55  
Elogio . . . 55 Tecateo . . . 55  
Gigantesco . . . 55 Temor . . . 55  
Gyalu . . . 55 Udo . . . 55  
Herolmo . . . 55 Violón . . . 55  
Hinder Boy . . . 55 Wunderhorn . . . 55  
Los Leones . . . 55

Premio CINZANO.— 1.100 metros.—  
Serie B.  
Amoradado . . . 55 Gran Noble . . . 55  
Aran . . . 55 Hamoneo . . . 55  
Banderero . . . 55 Monigote . . . 55  
Bonito Día . . . 55 Muvil . . . 55  
Camonte . . . 55 Negroco . . . 55  
Cuartón . . . 55 Peloponoso . . . 55  
Cubano . . . 55 Sorondo . . . 55  
Di Si . . . 55 S. Patriota . . . 55  
Dos de Oros . . . 55 Sunday . . . 55  
Durando . . . 55 Truce . . . 55  
Felipe II . . . 55 Verdi . . . 55  
F. de Cave . . . 55 Wanderino . . . 55  
Premio PROCURA.— 1.500 metros.  
Santiago . . . 55 P. Sacre . . . 53  
Quilmes . . . 57 La Chicha . . . 53  
L. Roja . . . 56 Martinda . . . 51  
Lira . . . 54 Sea Life . . . 51  
Premio PENACHO.— 1.500 metros.  
Barcelonés . . . 58 Cotón . . . 55  
Bombardier . . . 57 N. Idoro . . . 55  
Abd el Karim . . . 56 Ruque . . . 54  
Año Seco . . . 56 O. Quinta . . . 52

Están escrutando cupones del Concurso "El Ensayo".  
Después de haber escrutado hasta ayer más de 200 mil cupones enviados al Concurso de EL ENSAYO, no había sido acertada la fórmula ganadora de ANTIAR-TUR-QUENEF-MUSCARIA-TRES DE TREBOL.

Los escrutinios siguen hoy siendo probable que sean terminados esta tarde, y a juzgar por lo ya revisado y lo difícil de la fórmula que se dio, parece improbable que aparezca algún cupón con el orden de llegada de EL ENSA-TO.

Lo único claro es que el Concurso fue un gran éxito por cuanto el público participó con mucho entusiasmo advirtiendo la tendencia a colocar los favoritos en la mayoría de los cupones.

Esta tarde se espera tener terminados los escrutinios.

## Luis César Amadori llegó ayer a Santiago

"El finao" sigue haciendo de las suyas en el "Burlesque"

Permanecerá una semana en la capital



BLANCA y ALBERTO, la sensacional pareja fantástica, que está conquistando al público habitué del "BURLESQUE" con sus exquisitas presentaciones. Junto con el éxito revistieron en su segunda semana, "EL FINAO SALE DE NO CHE", con un formidable elenco frívolo-pícaro que dirige Pepe Harold, y prosiguiendo el éxito de GINETTE, la incomparable nudista-plástica. El próximo martes hará su debut la juvenil frívola BLANCA CHAVEL en un pícaro estreno.

El famoso realizador argentino Luis César Amadori, que ha pasado su prestigio por diversos países que producen películas, llegó ayer a Santiago, procedente de Buenos Aires. El señor Amadori permanecerá hasta el próximo miércoles, y mañana se preocupará en forma especial de la campaña publicitaria que se ha preparado para el estreno de su última producción, "La de los ojos color del tiempo", que el próximo martes estrenará el Real, y en la que dirigirá a Mirtha Legrand y a Carlos Thompson.

Sabemos que Luis César Amadori se entrevistará con los cinegrafistas chilenos, y no sería nada de extraño que de esta reunión nazca un plan de producciones cineastas chilenos-argentinas. En todo caso, las conversaciones existen desde hace muchos años, y es posible que ahora, con la visita de Amadori, se finalicen.

La audición "Cinco al Día", que dirige Jorge Escobar, diariamente, en Radio Sociedad Nacional de Minería, lo entrevistó ayer, y en su declaración manifestó muy contento de estar nuevamente en San-

tiago, donde tiene muy buenos amigos y magníficas relaciones.

HOY EN EL TEATRO CAUPOLICAN

HOY OPERA (MAYORES)

¡QUIERO ESTAR SIEMPRE CONTIGO, MI VIDA!

OCTAVA Y ÚLTIMA SEMANA DE ACTUACIONES EN SANTIAGO

Hoy martes 28, nocturna a las 9.40. Boletos numerados en venta en







## Por lo menos siete obras chilenas serán puestas en escena en el mes de diciembre

En el próximo mes de diciembre, entre los días 2 y 15, serán estrenadas por lo menos siete obras nacionales por las diversas compañías teatrales que actúan en Santiago. En eso consistirá el Festival de Teatro Chileno, organizado por el Club de Autores, que ha obtenido un completo éxito al conseguir la cooperación de todas las empresas de teatro de la capital.

Según las noticias que hemos recogido hasta el momento, es muy probable que las obras que se estrenen sean las siguientes: **TEATRO DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN:** "El que construyó su infierno", original de Fernando Lamberg.

**COMPANIA DE EDUARDO NAVEDA:** "El invitado viene de lejos", de Hernán Millas, que obtuvo el premio del concurso del Teatro Experimental, el año pasado.

**TEATRO EXPERIMENTAL:** "Las murallas de Jericó", de Fernando Cuadra, que se ha dado a conocer en estos días. El Experimental no estaría en condiciones de presentar una obra inédita, pero participaría en el festival de todos modos, con la tragedia de Cuadra.

**MARU:** Una obra original de María Elena Gertner.

**PETIT REX:** Una comedia musical de Miguel Frank y Tobias Barros, titulada "Al compás del vals".

**TEATRO DE ENSAYO:** Una obra inédita de Luis Vodanovic.

**COMPANIA LEGUIA-CORDOBA:** Una comedia original de Isidoro Baile.

Todas estas obras, menos la del Experimental, son inéditas. Seis de los autores (es decir, todos, menos María Elena Gertner y Fernando Cuadra) no han estrenado obra alguna hasta el momento.

**"Bigamia", un estreno inglés de jerarquía**

El interés que existe por ver la película inglesa "Bigamia", se justifica plenamente, ya que la prensa extranjera le ha dedicado los mejores elogios. Desde

## LAS PICARDIAS CORREN POR CUENTA DE ELLOS EN "CANAS AL AIRE"

Es obra de Priestley, el autor extranjero más estrenado en Chile

Hoy, a las 18.45 horas, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica levantará el telón del Teatro Municipal para presentar al público de Santiago su tercer gran estreno de la actual temporada teatral. Los éxitos anteriores logrados por esta selecta academia anticipan la importancia de esta bellísima obra, calificada entre las mejores de su autor y la que en forma más evidente muestra la habilidad técnica y teatral de su gran creador.

"El tiempo y los Conway" llega hasta nuestro público mediante la interpretación de un grupo selecto de actores y actrices del Teatro de Ensayo. Bajo la dirección de Hernán Letelier la obra lleva en su reparto a figuras de la categoría de Ana González, Silvia Infantes, Miriam Thorud, Montserrat Juliá, Anita Miró y Nelly Meruane. Y entre los actores a Sergio Urriola, Jorge Álvarez, Mario Montañes y Alberto Rodríguez. La escenografía fue diseñada por Ricardo Moreno, quien también fue el creador de los trajes en colaboración con Tonka Domic.

"El tiempo y los Conway", el más bello estreno del actual año teatral subirá también mañana a escena en el Teatro Municipal, a las 18.45 horas.

**LOS CINCO GRANDES DEL BUEN HUMOR PREPARAN PELICULA EN BS. AIRES**

BUENOS AIRES.—En Argentina Sono Films están ultimando los preparativos para comenzar cuanto antes la filmación de una película, cuyos protagonistas serán Los Cinco Grandes del Buen Humor, quienes así completarán el número de películas establecidas en un contrato firmado el año anterior.

Emilio Tuero, Charito Granados y Ché Reyes, hacen toda una creación de sus picarescos personajes en el film "Canas al aire", que hoy presenta en forma exclusiva el Continental. Basada en la chispeante y liviana obra del autor francés, Louis Verneuil, "El amante de la señora Vidal", ofrece un cuadro lleno de sugestivas escenas, que harán las delicias de aquellos que gustan de las comedias con sal y pimienta.

**El Arzobispo de México condecoró a la joven actriz Alma D. Fuentes**

Ciudad de México.—La encantadora Estrellita Alma D. Fuentes fue condecorada con una medalla de oro por el Excmo. señor Arzobispo de México, por ser una de las artistas que más se han destacado en su labor en pro de la campaña contra la desnutrición infantil. Por cierto que la linda actriz acaba de terminar, para Argel Films, "Secretaría particular", al lado de Emilio Tuero, que próximamente se estrenará en uno de los principales cines de la capital azteca.

## HOY SE ESTRENA "EL TIEMPO Y LOS CONWAY"

Es obra de Priestley, el autor extranjero más estrenado en Chile

Hoy, a las 18.45 horas, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica levantará el telón del Teatro Municipal para presentar al público de Santiago su tercer gran estreno de la actual temporada teatral. Los éxitos anteriores logrados por esta selecta academia anticipan la importancia de esta bellísima obra, calificada entre las mejores de su autor y la que en forma más evidente muestra la habilidad técnica y teatral de su gran creador.

"El tiempo y los Conway" llega hasta nuestro público mediante la interpretación de un grupo selecto de actores y actrices del Teatro de Ensayo. Bajo la dirección de Hernán Letelier la obra lleva en su reparto a figuras de la categoría de Ana González, Silvia Infantes, Miriam Thorud, Montserrat Juliá, Anita Miró y Nelly Meruane. Y entre los actores a Sergio Urriola, Jorge Álvarez, Mario Montañes y Alberto Rodríguez. La escenografía fue diseñada por Ricardo Moreno, quien también fue el creador de los trajes en colaboración con Tonka Domic.

"El tiempo y los Conway", el más bello estreno del actual año teatral subirá también mañana a escena en el Teatro Municipal, a las 18.45 horas.

**LOS CINCO GRANDES DEL BUEN HUMOR PREPARAN PELICULA EN BS. AIRES**

BUENOS AIRES.—En Argentina Sono Films están ultimando los preparativos para comenzar cuanto antes la filmación de una película, cuyos protagonistas serán Los Cinco Grandes del Buen Humor, quienes así completarán el número de películas establecidas en un contrato firmado el año anterior.

Emilio Tuero, Charito Granados y Ché Reyes, hacen toda una creación de sus picarescos personajes en el film "Canas al aire", que hoy presenta en forma exclusiva el Continental. Basada en la chispeante y liviana obra del autor francés, Louis Verneuil, "El amante de la señora Vidal", ofrece un cuadro lleno de sugestivas escenas, que harán las delicias de aquellos que gustan de las comedias con sal y pimienta.

**El Arzobispo de México condecoró a la joven actriz Alma D. Fuentes**

Ciudad de México.—La encantadora Estrellita Alma D. Fuentes fue condecorada con una medalla de oro por el Excmo. señor Arzobispo de México, por ser una de las artistas que más se han destacado en su labor en pro de la campaña contra la desnutrición infantil. Por cierto que la linda actriz acaba de terminar, para Argel Films, "Secretaría particular", al lado de Emilio Tuero, que próximamente se estrenará en uno de los principales cines de la capital azteca.



SERGIO URRIOLA y NELLY MERUANE, en "El tiempo y los Conway", que el Teatro de Ensayo, estrena hoy en el Municipal. La obra de Priestley ha sido dirigida por Hernán Letelier.

## GRAN SUSTO PASO ARTURO DE CORDOVA: CASI MUERE EN UN VIAJE EN AVION

CIUDAD DE MEXICO.—Menudo susto pasaron Arturo de Córdova, Emilio Fernández, Gabriel Figueroa, Roberto Gavaldón y el periodista Jaime Valdés, cuando partían rumbo a Venezuela, como representantes del cine mexicano al Festival que se va a celebrar en dicha ciudad a principios del mes entrante, ya que en dos ocasiones el avión en que iban tuvo que regresar, por fallas del motor.

## MODAS Claramy

OFRECE MODELOS EXCLUSIVOS DE TEMPORADA

CREDITOS

MERCED 788

FONO 33482

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

## HOY FLORIDA

Una obra maestra del cine moderno!

"EL PRECIO DE UNA VIDA"

CON SAN HANNAHAKER - LEA PODOVANI

TEATRO ZINZON

GRAN PREMIO AL MEJOR FILM POLICIAL EN EL FESTIVAL DE LOCARNO

**Mañana CERVANTES**

MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

Una historia VERDICA!

EXTRACCION DE LOS PROPIOS ARCHIVOS POLICIALES

**"EL DEMONIO DE LA NOCHE"**

CON RICHARD BASEHART Y SCOTT BRADY

RELATA LA HISTORIA TRAGICA DE UN DELINCUENTE DE LOS ANGELES QUE PUDO AL SERVICIO DE SUS INDIANTADOS DESHONORAR UNA RARA INTELIGENCIA Y UNA DECISION FOCO COMUNAL

AIRE ACONDICIONADO

**JUEVES YORK**

AMUADA 160 - FONO 66687

ESTRENO

**LUZ EN EL HORIZONTE**

TRAGEDIA!

INSPIRACION!

STERLING YVECA THOMAS

**HAYDEN-LINDFORS-MITCHELL**

Dirigido por STUART HEISLER

Distribuido por 20th CENTURY-FOX

HOY SANTIAGO

ARMANDO CALVO CARMEN MONTEJO LINARES RIVAS PRUDENCIA GRIFFELL

**LODO y ARMIÑO**

LA INMORTAL OBRA DEL GENIAL ESCRITOR ALVARO PUGA FISHER

**PRONTO CENTRAL SANTA LUCIA CONTINENTAL**

BOGART HEPBURN

**"La REINA AFRICANA"**

TECHNICOLOR

LA MAS GRANDE AVENTURA DE TODAS LAS AVENTURAS!

**TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA**

**EL TIEMPO y los Conway**

DE JOHN B. PRIESTLEY

Dirección: HERNAN LETELIER

Escenografía: RICARDO MORENO

HOY y MAÑANA T. MUNICIPAL

18.45 HORAS

**HOY LA LOCA**

Libertad LAMARQUE

LA ACTRIZ DEL TANGO. Con RUBEN ROJO.

**HOY BARMACIDA-ALMAGRO-O'HIGGINS**

ROT. DE 2 P.M. ROT. DE 2 P.M. ROT. DE 2 P.M.

CATEGORICO EXITO DE UN PROGRAMA EN Castellano!

LA ESTRELLA DEL TANGO EN UNA NUEVA FAZ DE SU CARRERA DE GRANDES TRIUNFOS!

**Una Gallega baila MAMBO**

EL SUPER-EXITO COMICO PERO COMICO DE VERDAD!

MINI MARSHALL Catita PARDAYE

ORGANIZACION TEATRAL CHILENA S.A.

## Resucitan en un film una comedia de hace 20 años

BUENOS AIRES. L. Dias atrás fue exhibida en privado, para los productores y un grupo de amigos, la versión cinematográfica de "La casa grande", comedia de ambiente porteño que veinte años atrás fuera estrenada con gran éxito en un importante escenario de la Avenida Corrientes, en la capital bonaerense.

Leo Fleider se encargó de esta realización de Interamericana, desempeñándose Luis Sandrini en el papel principal, secundado por Beba Bidart.

**HOY 6.45 10PM IMPERIO**

COMEDIA DE COMEDIAS COMICAS

AMADO LEGUIA - LUISO CORDOVA

Una gran comedia

LA MAS PICARDESCA ATREVIDA Y SUGERENTE COMEDIA VIOLESCA

FRANCESA

**"EL MINISTRO ESPERA FAMILIA"**

DE ALBERTO RODRIGUEZ

UN DILUVIO DE CARCAJADAS

EL TRIUNFO MAS GRANDE DE LUCHO CRISTOLO

**RADIOS SIN PIE**

SAN PABLO 2841

**JUEVES MIAMI**

ROTATIVO DE 11 A 24 HRS

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE!

"CANTO INDIO" "SHERAZADA" "FANDANGO" "CAPRICHO ESPAÑOL"

¿CUAL DE LAS DOS FUE?...?

LA MAS EDUCATIVA Y DIVERTIDA POLICIAL

Olivia de Havilland Lew Ayres

**TRAS EL ESPEJO**

DE CARLO DONLEVY

TECHNICOLOR

UNA SENTENCIA DE MUERTE...

**HOY REAL**

MATINEE VERMOUTH NOCHE

FERNANDO FERNAN GOMEZ MARIA ROSA SALGADO LUIS PRENDES EDUARDO FAJARDO

Cuando naces, Dios te llena las manos con sus mas preciados dones: amor, piedad, virtud, honradez....

¡TEN CUIDADO! CUANDO LLEGUE TU HORA DE NO TENER QUE PRESENTARTE ANTE EL...

**"CON LAS MANOS VACIAS"**

BALARRASA

ANON SEVILLA, la sensual actriz y bailarina mexicana que según las noticias recibidas últimamente ha triunfado en forma más amplia en París.







## COTIZACIONES AL CIERRE

ES UN CUCHI-  
LLO DE CORTAR  
CARNE... SE HA  
YA LO  
VEO,  
DOCTOR

### 53.—JUDICIALES.

|                       |                         |                       |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| Aguacatechila 12 tp   | Cincoletas 21 m         | CIC 44 m              |
| Carman 6 3/4 t        | Caj Hip 1,600.00 \$     | Cobres Cerrillos 25 m |
| Condorito 4 1/2 t     | Caj Polo 4,800.00 \$    | Emplazados 18 1/2 m   |
| Disputada 205 vp      | Codina 76 v             | Indoa 28 m            |
| Lota 189 1/2 tp       | Codina 28 v             | Indoa 28 m            |
| Mandurito 4 3/4 300 t | Compañía Industr. 38    | Indoa 28 m            |
| Merceditas 13 tp      | Codina 28 v             | Madero 58 1/4         |
| Oruro 178 tp          | Cristalinas 30 4        | Maderos 22 1/4        |
| Papalote 370 m        | Electricidad Industrial | Mecánica Ind. 44      |
| Schwager 360 m        | Feria de los Agricul.   | RECURSOS:             |
| Trinidad 12 m         | Fertilizantes 10 v      | Maritimo 1 1/2 t      |
| AGRICOLAS:            | Fertilizantes 51 v      | Alasca 34             |
| GANADERAS:            | Pátoras 58 m            | TRANSACCIONES D.      |
| Concusa 29 1/2 t      | Pátoras 43 \$           | AYER:                 |
| Genete Grande 340 m   | Q. V-r-10 \$            | Alasca 100.00 \$ 7.60 |
| Rupansho 300 m        | Q. V-r-10 \$            | Exp. Export. 8.75     |
| Mufreco 11 3/4 m      | Q. V-r-10 \$            | Roma 13,206.10 \$     |
| T. del Fuego 225 tp   | Q. V-r-10 \$            | Acciones 195.10 \$    |
| Vina Concha 7 Tor     | Q. V-r-10 \$            |                       |

### BOMBAS.

OCTAVA COMPANIA DE BOMBAS  
 "El Arco de la Fuerza"—Cito  
 miércoles 28 del  
 presente, a las 21.45 horas. Punto  
 de reunión: el Cuartel.  
 Orden del día: 1.º) Informes  
 de la comisión de trabajo. 2.º)  
 29-O-0.

### SENDA COMPANIA DE BOMBAS.

"Salvadores y Guardias de  
 la Fuerza"—Cito a las 21.45  
 horas. Punto de reunión: el  
 Cuartel. Orden del día: 1.º) Informes  
 de la comisión de trabajo. 2.º)  
 29-O-0.

### BOMBAS.

TERCERA COMPANIA DE BOMBAS  
 "El Arco de la Fuerza"—Cito  
 miércoles 28 del presente, a las  
 21.45 horas. Punto de reunión: el  
 Cuartel. Orden del día: 1.º) Informes  
 de la comisión de trabajo. 2.º)  
 29-O-0.

### SENDA COMPANIA DE BOMBAS.

"Salvadores y Guardias de  
 la Fuerza"—Cito a las 21.45  
 horas. Punto de reunión: el  
 Cuartel. Orden del día: 1.º) Informes  
 de la comisión de trabajo. 2.º)  
 29-O-0.

**Cuarto** — Cito a ejercer para el miércoles 29 del presente, a las 21.45 horas. Punto de reunión: Alameda con San Martín. Uniforme de trabajo. — El ayudante. 29-O.

**CUERPO DE HOMBROS DE RUEDA.**

**—Cuarto** — Cito a la Compañía para ejercicio para el viernes 31 del presente, a las 22 horas. Uniforme de Deportes José Dgo. Cañas. — El Ayudante. 30-O.

**PRIMERA COMPANIA DE HOMBROS DE RUEDA.**

**—Cuarto** — Cito a la Compañía para ejercicio, el jueves 30 del presente, a las 22 horas. Uniforme de Deportes José Dgo. Cañas. — El Ayudante. Punto de reunión: el Cuartel. — El ayudante. 30-O.

**SEGUNDA COMPANIA DE HOMBROS DE RUEDA.**

**—Cuarto** — Cito a la Compañía para ejercicio de Quinta Normal, "Bomba Luis Planas". — Cito a la Compañía a reunión para el día jueves 30 de octubre de 1982, a las 22 horas. Tabla: Admisión de voluntarios; renuncia de los tenientes

**SECRETARÍA.** Los señores asistentes y auxiliares varían sus turnos. El secretario. 30-O.

**CASIMIDES**

No pague el lujo del centro,  
economie más de \$ 400.— en un viaje visitando el Depósito Directo de la Fábrica "CORVEJA TOME", de

**Marcelo Urquiza**

**COMPANIA 1291**

**OFICINA 214**

**SACK**

**COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SAN**  
"Lealtad y Disciplina".—Cita  
en el orden del señor Director a las 8  
a. Compaña a reunión para hoy, a  
las 22 horas. Tabla: colecta; ver-  
dad; asistencia; admisión de voluntarios  
asistencia variol.—El Secretario. 30 Oct.

**NOVENA COMPAÑIA DE BOMBIE-**  
"Deber y Abnegación".—Cita  
en la Compaña a ejercicio para el  
martes 28 del presente, a las 22  
horas. Uniforme de trabajo. Puntu-  
al.—El Cuartel. 28-0.

**ayudante.**

James M. Smith

**NUEVO  
SURTIDO**  
desde \$ 500

## PANTALONES

## PANTALONES

MEDIDAS-MECHURAS  
**MONTAR SPORTS**  
*Dario*  
 TECNICO ESPECIALISTA  
**SAN ANTONIO 431**

## PAPELERIAS

**Papelaria Central**  
 Nueva York 63 - Fono 69983  
 Papeles para habitaciones,  
 maletas y vidrios.  
 Despachos contra reembolso

## RADIOS

*Casa* **ODEON**  
  
 RADIOS  
 RELOJES  
 CREDITOS  
 Las últimas novedades en dia-  
 cobs 78, 45 y 33 1/2 R. P. M.

**SAN DIEGO 1015 Tel. 62819-Siglo.**

**"Ordina"**  
 Organización Distribuidora  
 Nacional.  
 Radios RCA Victor.  
 Discos de todas las marcas.  
 MAQUINA DE COSER "ALFA"  
 Facilidades de pago.  
 A L A M E D A 4381

**CASA "VASQUEZ"**

## RADIOS

 **RADIO - SPORT**  
 MISIONAL CO. 1940 S.  
 AV. MATTA 1121

Reparaciones y transformaciones garantizadas de radios, controles y toda clase de repuestos y accesorios. Materiales y mano de obra a precios eléctricos.  
 Reembolsos a provincias.

## SANITARIOS

*Sanitarios*  
 DE INES OLIVARES DE ROJA  
**SERRANO 99 - esq A. OVAL**  
 (EX-ANTURD PRAT 90)  
 FONO: 85-44



**AZULEJO**  
 SALAS DE BAÑO  
 MUEBLES DE COCINA  
 CANTINERIAS-FITTING  
 FIERRO-FUNDICION

## SASTRERIAS

**CREDITO**  
**PASCUAL**  
**SASTRE**

*San Diego 92*

ARRENDAMOS  
FRACS,  
SMOKINGS,  
BARRROS JARPA,  
TERNOS  
NEGROS.

LAS MEJORES CALIDADES  
Venta por cortes al  
y comerciante  
PRECIOS EXCEPCIONAL  
Fábrica:

**"CASA UTIL"**

SAN ISIDRO 618-FONO 36953

**LIRA 108**

Esquina Avenida Matta

**A SOLA FIRMA  
OFRECE  
SIN PIE  
SAN PABLO 2841**

*modas*  
**LIBERTY**

OFRECE  
Abrigos - Trajes  
sastre - Vestidos  
1/4 - Telidos de  
sunto - Pliochs -  
Ropa interior,  
etc.  
**A SOLA FIRMA  
10 MESES  
PLAZO**

21 de MAYO 617 Local 9

ESTANTES  
CAMAS

CATRES  
DE BRONCE

RADIOS  
COLCHON  
SIMONS

MARQUESA  
MADERA

\$ 1.410.-

**RADIOS  
PHILIPS**

GRANDES FACILIDADES

**Dira**

MERCED 709  
ESQ. MAC-IVER

**SIN PIE  
SAN PABLO 2841**

**MORGAN**

CAMIONETAS  
CHEVROLET S.  
W.

**H O Y**

De 9.30 a 12 y de 14.30  
horas adelante

REMATE DE ALHA-  
JAS, PIELES Y OBJE-  
TOS VARIOS

**MORGAN**

CAMIONETAS  
CHEVROLET S.  
W.

**RASUMAN 578 SANTIAGO**  
Radios H. C. A. Victor  
Cocinas a Parafinas  
Artículos eléctricos  
Reparaciones garantidas.  
Tubos para radio.  
**FACILIDADES DE PAGO**

EN LA SUURSAL N.º 4  
DE LA  
**CAJA DE CREDITO  
POPULAR**  
San Pablo N.ºs 2461-2471  
Préstamos concedidos en  
febrero de 1932, por los  
en agosto de 1932, sobre AL-  
HAJAS, PIELLES y OBJETOS  
VARIOS, por la suma de \$ 10  
4, y préstamos concedidos en  
febrero de 1932, y vendidos en  
agosto de 1932, sobre OB-  
JETOS VARIOS por la Suur-  
sal N.º 6.

**N.º 5 —**  
Anillos, relojes, pulseras,  
etc. Abrigos piel, radios, vi-  
trolos, máquina de escri-  
bir, maletines, zapatos,  
baterías de plátano, lámparas,  
toda clase de loza y porce-  
lana, tiles de cocina e in-  
finidad de artículos prácti-  
cos para el hogar.

**PAGO AL CONTADO**  
EN CASH, CON VENTAJA

**CHEVROLET,**  
pick-up 1930  
**BRADFORD,**  
pick-up 1931  
**AUSTIN** pick-up 1931  
**PLYMOUTH** 500 1931  
kilos 1931  
**CROMOBILE S.** 1930  
W.  
Revisadas y garantizadas  
durante 5,000 millas, con  
recorrida.

**6 10 - 15**  
**MESES PLAZO**  
A SOLA FIRMA  
Compradores y pagadores  
cual, por autos en buen  
estado.

**102 NATANIEL 10**  
ESQ. ALONSO GUALLE